

FELICES
PASCUAS
NAVIDEÑAS
Y
PRÓSPERO
AÑO 1968



Vinaroz

Semanario de divulgación e información comarcal - Sábado, 23 de diciembre de 1967 - Año XI - Núm. 33 - Segunda época



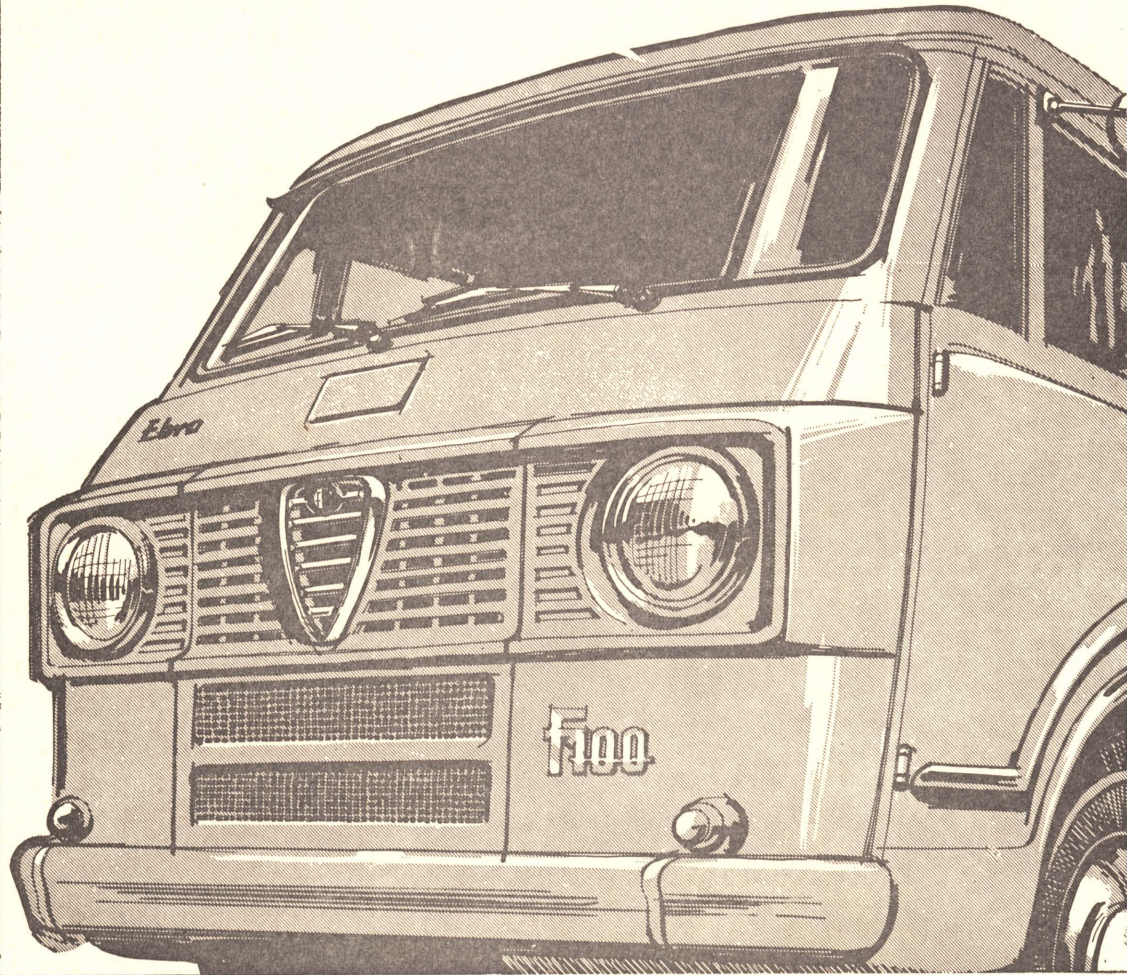
La nit de Nadal es nit d'alegría: lo Fill de Maria es nat al portal

*Número extraordinario
de Navidad y Reyes*



*Este número consta de
32 páginas*

NUEVA Y DISTINTA FURGONETA F100 Ebro



Vea, examine y pruebe la nueva serie F-100 EBRO, antes de tomar una decisión sobre el tipo de furgoneta más potente, capaz, segura y confortable para su negocio.

NUEVA Y DISTINTA:

- Por su motor Perkins de 51 C. V. (S. A. E.) ● Potentes trenos. ● Mecánica con la última técnica Alfa Romeo.
- Mando de luces en el volante. ● Calefacción y ventilación regulables. ● Parabrisas panorámico, con lavaparabrisas.
- Puertas abriendo a contraviento. ● Cerraduras empotradas, accionadas por pulsador. ● Asiento desplazable.
- Cómoda y fácil conducción (suave como un turismo) ● Gran maniobrabilidad. ● Protección total del conductor y ayudante contra deslizamiento de la carga.
- Paso al interior, directo desde la cabina. ● Robusta construcción. ● Líneas combinando lo moderno con lo funcional. ● Plano de carga a 38 cms. del suelo.
- Cambio totalmente sincronizado de fácil entretenimiento. ● Amplia gama de colores

CAPACIDADES: CARGA UTIL: 1000 Kgs.

Volumen de carga: 6'5 mts. cúbicos
7'8 " " " " " "
en el capitoné

NUEVE VERSIONES EN FABRICA:

1. - Furgoneta normal.
2. - Furgoneta capitoné.
3. - Chasis con cabina.
4. - Convertible 5 plazas.
5. - Convertible 8 plazas.
6. - Microbus normal.
7. - Microbus de lujo.
8. - Ambulancia.
9. - Plataforma.

MOTOR PERKINS

Fabricada por FADISA, con licencia ALFA ROMEO.

VENTA Y SERVICIO POR LOS CONCESIONARIOS EBRRO EN TODA ESPAÑA.

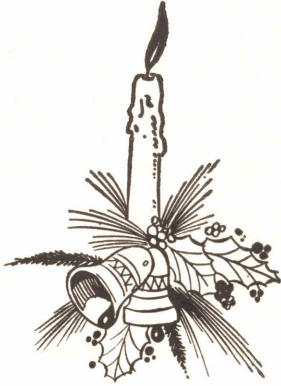
Sebastián Verderra

- Camiones
- Tractores
- Maquinaria Agrícola

San Francisco, 131 y 135

Teléfonos 3 y 108

V I N A R O Z



Por quinto año consecutivo me complace en felicitaros las Pascuas Navideñas. Conmigo, la Corporación Municipal y el Consejo Local del Movimiento, desean a todos los vinarocenses unas felices fiestas y toda clase de venturas en 1968.

La Dirección, cuerpo de Redacción y Administración del Semanario, desean a todos los suscriptores y lectores toda clase de felicidades en las próximas fiestas.





Catholicidad

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, día 24. — Cuarto domingo de mes y 4.º de Adviento. A las 7, Misa para Sebastian Dauñi. A las 8, Misa para Elisa Poy. A las 9, Misa Comunitaria de la Fundación Angelita Reverter con Comunion general de la Accion Catolica. A las 10, Misa para Bautista Chaler Jornaler. A las 12, Misa para Libori Ferrer. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario y Salve cantada, y a las 6, misa para Domingo Marti.

Lunes, día 25. — Fiesta de la Natividad del Señor. Precepto. A las 12 de la noche, Misa Solemne de la Fundacion Angelita Reverter con comunion general y adoracion del Niño Jesus. A las 7'30, Misa para el reverendo Vicente Acell. A las 8, Misa para Camila Estrada. A las 8'30, Misa para Consuelo Ayora. A las 9, Misa para José Asensi. A las 9'50, Misa para Manuel y Angeles. A las 10, Misa del Trent. Gre. de Teresa Giner. A las 12, Misa para Concepcion Monserrat. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario, Novena del Niño, y a las 6, Misa para Amalia Meseguer. Esta semana continuará el Trent. Gre. para Teresa Giner. En el Asilo continuará el Trent. Gre. para Emilia Garcia. Esta semana continuará la Novena al Niño Jesús.

Sábado, día 30. — Misa de Aniversario para José Gómez de Arce.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

BAUTISMOS

Rafael Polo Vicente, Sergio Bou Ayza.

MATRIMONIOS

Miguel López Rubiño con Josefa Agustina Forner Forner.

DEFUNCIONES

Joaquín Celma Sancho, 67. Sor María Eulalia Tornero Atenza, 75 años. Carlos Esparducer Fábregas, 84. Misericordia Esteller Peura, 84.

EVANGELIO CORRESPONDIENTE AL CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO

El Santo Evangelio de mañana nos habla de la predicación de San Juan Bautista en las riberas del Jordán, para preparar a los judíos a recibir el Evangelio de Jesús. San Juan exhortaba a todos a llorar sus pecados y enmendar su vida, para disponerse a recibir el reino de Dios, que estaba ya muy cerca. Les manda Juan que hicieran obras buenas, con recta intención de agradar a Dios; que corrigiesen sus malos hábitos, y así lograrían ver al Salvador.

Nosotros también debemos hacer penitencia para disponernos a recibir al Niño Jesús el día de Navidad.

Dios nos pide, sobre todo, la penitencia interna, que consiste en el dolor de los pecados con propósito de no volver a pecar. Y, con la penitencia, hagamos obras buenas con recta intención de agradar a Dios, para así merecer la visita del Señor.

EVANGELIO CORRESPONDIENTE A LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

“Cristo ha nacido para nosotros, venid a adorarle”, canta alegre la iglesia en este día.

Nacido el Hijo de Dios, es adorado con todo terror por María y José, inundándose sus corazones de delicias inefables. Un ángel del Señor da la buena nueva a los pastores, y corren presurosos para adorar al Niño Dios. Se oye el cántico de los ángeles que le glorifican: “Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres buenos.”

Viene Jesús a salvar a todos los hombres, pero, desde la cuna, muestra sus preferencias por los pobres, por los humildes, por los de corazón sencillo y bueno, como los pastores del valle de Belén. Nace para gloria de Dios y bien de nuestras almas. Viene a la tierra para glorificar a Dios, para reparar la ofensa que hacemos al Señor con nuestros pecados. Nos trae la paz y la salvación eterna. Pero sólo se salvarán los que sean de buena voluntad, es decir, los que adoren a Jesús, crean su doctrina y cumplan sus mandamientos. Viene a enseñarnos el camino del cielo y nos lo enseñará con su ejemplo y con su palabra.

Jesús nos trae la dicha de ser hijos de Dios y herederos del cielo. Nos hicimos esclavos del demonio por el pecado, y Jesús nos hace hijos de Dios por la gracia.

En día tan señalado, démosle rendidas gracias, porque ha querido venir a la tierra para ser hermano nuestro.

Amemos a quien tanto nos ama. Jesús se nos entrega hoy en el pesebre; por lo que nosotros debemos entregarnos a El, queriendo ser sus discípulos y sus fieles servidores para siempre.

El Jesús de Belén está vivo en el Sagrario. Vayamos con frecuencia a visitarle, haciéndole saber de todas nuestras penas y alegrías, de nuestros éxitos y fracasos, y recibámosle con frecuencia en la Sagrada Comunió, uniéndonos íntimamente a El.

CRITIQUELLA

¡Paz en la Tierra, a los hombres de buena voluntad...!
¡Señores! ¿Cómo he de ser capaz yo, hoy, de hacer una “critiqueilla”?... ¿Cómo he de echarle “mala sangre a la cosa” en estos días de Paz?... En estos días en que hasta en el Vietnam ese, dejan de tirar tiritos en estos días en que no hacen ninguna revolucioncita en Sudamérica... Claro que... Claro que hay quien no respeta las Fiestas de Navidad. ¿Tendrán mala sangre? Me refiero a todos esos que, con la excusa de que han de comprar “champañito” para la suegra te pasan la factura pendiente. ¿Es que uno no tiene suegra, contra? Podían esperar unos días. ¡Caridad, hombre, caridad! ¿Qué manera de amargar las cosas?...

Yo por culpa de una factura de esas, voy a cenar sin “espumante” la noche de Nochebuena. Por cierto, que hay lugares en que al guardia de la circulación (aunque el gachó se pasa el año poniendo multazos) le regalán la mar de turrones, vinazos, chorizos... ¿No podían mis lectores hacer lo propio con Inocencio? Sí, yo también doy algún disgustillo inocente alguna vez, pero... ¿no son días de buena voluntad éstos? Pues... ¡a ver si se nota!

(NOTA. — No hace falta saber mi identidad; basta con entregar los obsequios en la Redacción del Semanario, con una tarjeta que diga: “Para el muy simpático don Inocencio.” Les prometo contestar a vuelta de semanario, dando las muy graciosas gracias.)

Pero, volvamos con la Navidad.

Hay algo que siempre me ha causado disgusto en Vinaroz. En muchos lugares, cuando vas a comprar, cuando saludas a alguien, al despedirte te dicen sonrientes: “¡Felices Pascuas!” Y esto desde muchos días antes. Sin embargo, aquí, a mala pena, te lo dicen (lo decimos) justito, justito la víspera por la noche. Se comprende, en parte, por aquello de que nos vemos a menudo, pero..., sinceramente, creo que se pierde algo de la ilusión en las fiestas. Y eso aparte de que tal vez no volvamos a ver en muchos días a esa persona a quien no hemos deseado felicidades...

Seamos, pues, amables en estos días y... felicitemos, ¡felicitemos! “Felices Pascuas, señor.” “Felices Pascuas, señora.”

Otra cosa muy simpática que se echa de menos en nuestras latitudes es la venta de cosas en la calle; de puestos callejeros. No precisamente puestos de gente de fuera (como ocurre en el “jueves”), sino de las mismas tiendas. Puestos algo así como se hace en la Fiesta del Libro. Son tan alegres esos puestos de zambombas, de pitos, de pavos, de golosinas... Esas calles llenas de puestecillos de figuritas, de estrellas... Ese ir y venir de gente alegre y “gastosa” por esas calles “hace Navidad” a mi entender. Qué duda cabe de que sería una atracción de forasteros en unos días en que la gente se empeña en gastarse todo lo que tiene y... ¡todo lo que debe!, para pasarlo bomba.

Pero, de no hacerse eso, ¿a qué esperan los comercios para engalanar e iluminar sus fachadas? Estamos en la semana de Navidad. Si esperan un poco..., ya no habrá dinero para comprar nada. Hay que incitar al comprador a que compre más, ¿no?

Dicen que la publicidad es imprescindible. Por ello quisiera ver en este semanario una amplísima publicidad de las cenas de Fin de Año de toda la comarca. Si hay quien es socio del Círculo Mercantil y Cultural y está dispuesto a sacrificarse y estar como sardina en lata esa noche. Hay quien tiene influencia y consigue que un hotel le reserve para la panda de amigos el comedor y... que le cueste un riñón (antes) y el apéndice (después del atracón). Hay quien prefiere correr el riesgo de que se le hunda el piso del comedor, llevando a los amigos a casa. (Y que, naturalmente, no duerma el vecino de abajo, que no cena porque tiene úlcera...) Pero, hay muchos que no saben dónde pasar la noche, porque no saben dónde “hacen” cena de Nochevieja. ¿Cobra tanto el VINAROZ como para que no se animen?... ¡Ah! y, ¡por favor!, no incluyan pollo en el menú, porque hoy el pollo es... como el bacalao de hace veinte años. ¡Lo comemos todos los días!... Aparte de que con 500 ptas. de cubierto... ¡Bien pueden dar pavo!

INOCENCIO



Correo DE LA REDACCION

TAMBIEN EN SUIZA, CELEBRAN LAS FIESTAS DE SANTA CATALINA Y SAN NICOLAS

Desde Lausanne (Suiza) nos escribe una carta amabilísima la señora Teresa Guimera, y entre otras cosas nos dice lo siguiente:

“Llevo 6 años residente en Lausanne, y año tras año, en la pequeña pantalla de TV., he podido admirar de qué modo se celebra San Nicolás en Fribourg ciudad, cien por cien católica, gran desfile del gran Santo montado a caballo, entre niños, reparte golosinas acompañados de la ‘Fantare’ banda de música con gran animación, no solamente por parte de chicos, sino también de grandes.

En las pastelerías y comercios de alimentación, se venden grandes pasteles, ‘una especie de ensiamada’, acompañada siempre de una corona dorada, la cual lucen los niños mientras decoran dicho pastel, el cual al cortar en partes iguales para los reunidos, esperan el momento ansiado de comprobar a quién ha caído en suerte la sorpresa que contiene, dicha sorpresa es un pequeño rey de plástico, que como siempre no deja de ser alegría para los niños cuando éste hace su aparición.

No duden que el origen de este ‘manda el rey’, de tener mi residencia allí, dejaría de ser desconocido, y con ello saciaría también mi curiosidad.

Este año, por primera vez, con viva alegría, en un espacio que TV. dedica a la actualidad, titulado ‘Carrefur’, pude admirar por primera vez la fiesta de Santa Catalina, celebrada en Gruyere, ciudad del mismo cantón de Fribourg. Dicha fiesta también, al igual que la antes mencionada, se confeccionan los clásicos ‘pastisets’, los cuales ofrecen las muchachas a los jóvenes, en una céntrica plaza, con gran animación y siempre acompañados de música.”

TERESA GUIMERA (Lausanne)

Lea, propague y suscríbase a VINAROZ

“VINAROZ”

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: D. Francisco José Balada Castell

Número 33 - 23 diciembre 1967 Depósito legal: CS.33 - 1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

mtp



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
NUEVOS MINISTERIOS
MADRID-3

15 Diciembre 1967

El Director General de Obras Hidráulicas

Sr. D. Francisco Balada Castell
Alcalde del Ayuntamiento de
VINAROS

Mi querido amigo:

Te confirmo los términos de nuestra conversación en Madrid, hace pocos días.

Las obras de defensa de Vinaroz contra las avenidas del río Serbol, por las que te has interesado, van a ser subastadas en los próximos días, por haberse terminado el expediente económico en estos momentos.

Confío en que esta defensa contribuya a completar las condiciones urbanas de esa hermosa ciudad, centro de atracción de la importante corriente turística que, con tanto acierto, has sabido orientar.

Recibe un fuerte abrazo de tu buen amigo,

Virgilio Oñate.

Mis queridos amigos:

Providencialmente, estas fechas prenavideñas tan propicias a la alegría, nos traen este año, bajo el brazo, una noticia importantísima para el porvenir de nuestra ciudad, sobre la cual algo os anuncié hace un par de semanas, al regreso de uno de mis viajes a Madrid.

En el acto de imposición de condecoraciones en el Ministerio de Información y Turismo, coincidí con el Director General de Obras Hidráulicas y Procurador en Cortes por la provincia, don Virgilio Oñate, quien recibió también la Medalla al Mérito Turístico. Y en el cordial saludo que cruzamos, me dio la agradable noticia de la inmediata realización de las obras del muro de defensa del río.

Noticia que ha confirmado ahora por carta, que me complace en daros a conocer, tanto por su contenido como por la medida que da sobre la personalidad de uno de nuestros representantes en las Cortes.

Sin duda, es ésta una de las primeras realizaciones del Director

General en la provincia, tras su elección como Procurador. Y es sintomático que se lleve a cabo precisamente en Vinaroz. Lo cual es, sin duda, fruto de la conjunción de dos factores, disociados al parecer, pero que han hecho posible tan feliz realidad. Los altos valores humanos de nuestro Procurador, por una parte, y el impacto producido en las altas esferas por el comportamiento ejemplar de todo un pueblo para con su Alcalde, por otra.

El muro del río está en marcha. Tiempo habrá para comentar y resaltar su enorme trascendencia y sus ilimitadas posibilidades. Mas de momento, bástenos dejar constancia del hecho y aprovechar estas vísperas Navideñas, para testimoniar desde estas páginas, nuestro profundo agradecimiento a don Virgilio Oñate, junto con nuestros mejores deseos de felicidad para tan buen amigo y todos los suyos.

Os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

Punto Blasco

Mayor, 28

Confecciones
 Géneros de punto
 Fantasía selecta
 Especialidad en NYLON
 y TERGAL

Enorme surtido en bañadores

INTER - Radio y T V

Alfa - Laval
 Ordeñadora sin igual

Distribuidor Oficial:

José Sebastián

Santa Ana, 1 Teléfono 131

VINAROZ

**TALLER ESPECIALIZADO
 EN REPARACIONES ELECTRICAS
 DEL AUTOMOVIL**

FEMSA

ELECTRO
 SERVICIO

DOMINGO CID

Calle San Cristóbal, 2

Teléfono 467

VINAROZ

Dinamos, alternadores, motores arranque,
 acumuladores, etc.

Este taller dispone de elementos necesarios para reponer el
 equipo eléctrico de su automóvil, como también asistencia
 de garantías de esta prestigiosa marca

Tintorería del EBRO

HIJA DE JOSE TURON

Máxima perfección y rapidez en los trabajos

Santo Tomás, 35

VINAROZ

Teléfono 552

CINEMA MODERNO

La Empresa Salvador Payá, se complace en deseárselos unas felices Navidades, al tiempo que les

OFRECE EL GRAN
 ESPECTÁCULO CINEMATOGRAFICO DE 1967

“ZULU”

Technicolor

ESTAS SERAN LAS NAVIDADES DE... “ZULU”

CARNES

Purísima
 n.º 22

Juanita

Puesto
 Mercado
 n.º 20

LES DESEA FELICES FIESTAS
 y además,

Pollos 1.ª a 46 ptas kg.

Pollos asados a 45 ptas.

SI USTED ADQUIERE DOS POLLOS ASADOS
 SERA OBSEQUIDO CON:

¡UNA Botella de Champañ!

Barreiros Diesel

Simca y Dodge-Dart

ANTONIO GINER TORRES

G A R A J E

TALLER REPARACIONES — NEUMATICOS PIRELLI
 ACCESORIOS — LUBRIFICANTES
 CAMIONES — TRACTORES — TURISMOS

Puente, 66, 68 y 70

Vinaroz

Teléfono 80

Hiraldó

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

Desea a su distinguida clientela y amigos,
 una feliz Navidad y próspero 1968.

Vinaroz, su santo y yo



Por
Sebastián Juan Arbó

VINAROS es ciudad antigua, de importancia histórica y de tradición, una ciudad "con solera", como gustan de decir sus habitantes. Tiene Vinaroz características muy importantes que la diferencian, entre nosotros, de los otros pueblos de la comarca y que lo señalan como una ciudad aparte. Vinaroz pertenece, en efecto, a Valencia y es la primera que se encuentra, viniendo de Barcelona, al cruzar la raya fronteriza.

En la comarca, Vinaroz era famosa por tres cosas: por sus corridas de San Juan; por la devoción a su Santo, San Sebastián, y por la muerte del duque de Vendôme, ocurrida en ella durante una estancia de aquel príncipe en la ciudad, y a consecuencia de un hartazgo de langostinos. Sin duda, Vinaroz tiene otros mejores timbres de gloria, pero éstos eran los que entre nosotros más se conocían.

La fama mayor, no obstante, le venía de sus corridas; se celebraban todos los años por San Juan; en ellas se veía a los más grandes toreros; las gentes acudían aquel día a Vinaroz desde todos los pueblos de la comarca y aun de los más apartados.

Siempre he sentido por Vinaroz una vaga simpatía, cierta atracción; no es de extrañar, pues en ella había algo mío. Una rama de mi familia es, en efecto, originaria de este pueblo; aquí nació mi abuelo paterno Sebastián Juan Robert; pero había algo más importante aquí, y es que a Vinaroz le debo yo, y sin ninguna duda, el Sebastián de mi nombre, y yo siempre me he sentido, por el santo, enamorado de él.

No tengo, en verdad, la superstición del nombre, como, por ejemplo, Salvador Dalí, con las virtudes misteriosas que atribuye al suyo, y todas las fantasías que ha bordado en torno a él y a la influencia que ha tenido en su obra y en su destino.

No obstante, repito, siempre me he sentido halagado de que el santo de mi nombre, aquél por quien me lo impusieron, fuera San Sebastián, el santo soldado. Muchas veces he contemplado su figura, con los brazos atados a la espalda, y el cuerpo bellissimo, atravesado por las flechas, en los cuadros de los grandes pintores, porque apenas hubo uno a quien no tentara la belleza de la leyenda y de la figura; lo he contemplado, sobre todo, en Mantegna; le he admirado atado a la columna del templo en ruinas, con las manos atadas detrás y el rostro levemente levantado, en el fondo de nubes, tormentoso, símbolo de la hostilidad del exterior, y en contraste, la serenidad, la actitud tranquila del cuerpo desnudo en un reposo perfecto.

Fue San Sebastián bello en la figura y bello en la leyenda; fue soldado romano, distinguido en la milicia de la tierra por los emperadores Diocleciano y Maximiliano, pero distinguido, sobre todo, por Cristo, en la milicia celestial, y a quien los ángeles arrancaban las flechas con sus manos; y no he dejado de pensar muchas veces que acaso sí sentía sobre mí en ocasiones su misterioso tutelaje; acaso sí ejerció en mí una influencia estimulante, con su valor sereno ante la muerte, tan hermosa por su juventud, cuando oía yo las flechas —algunas envenenadas— silbando en torno a mi persona, o las sentía que se clavaban en mis carnes; cuando en medio de las heridas, a través de los golpes, me decía a mí mismo, ¡adelante!

San Sebastián es, como se sabe, el Patrón de esta ciudad. En Vinaroz tiene una ermita en una altura, en el monte llamado del "Puig", donde se le venera, junto a la Virgen del Remedio; se venera allí desde tiempos muy antiguos, y se cuenta de la imagen —o se contaba, pues ya no está— una hermosa leyenda.

Debí de ser, según la leyenda, por los años del 1400 —y ya han pasado años!— cuando llegaron a Vinaroz tres peregrinos. En aquel tiempo se les encontraba por todas partes; por todos los caminos se cruzaban los romeros, que iban a visitar los santuarios de España; unos se dirigían al Pilar; otros, a Santiago de Compostela, o a Montserrat, a Roma, a Tierra Santa. Era costumbre que se parasen en los pueblos del trayecto y que éstos les diesen ayuda y les ofreciesen posada.

Tres de estos peregrinos —no se sabe a donde iban— se pararon en Vinaroz, y pidieron, según las costumbres, ayuda para el viaje. No parece

que en la Villa les fuese muy bien a los romeros, en vista de lo cual —todo debía de estar previsto—, hicieron una proposición: pidieron que se les diera un tronco, un cántaro de agua y tres panes para tres días y una habitación. A cambio de éstos se comprometían a labrar en aquellos tres días una imagen del santo Patrón de la ciudad.

Se accedió, según se dice, a lo que los romeros pedían, y hace aún muy poco, en Vinaroz se señalaba el lugar, en la calle de San Juan, donde estuvo la habitación que les fue asignada.

Tres días, según la leyenda, estuvieron encerrados en ella los peregrinos, con su tronco, su cántaro de agua y sus tres panes, y ante la puerta, en aquellos tres días, no cesó de congregarse una densa muchedumbre. El tercer día, el señalado para la entrega de la imagen, el gentío era más numeroso; puede decirse que toda la población estaba allí reunida; se esperaba que de un momento a otro se abriese la puerta y apareciesen los romeros; pero pasaba el tiempo y los romeros no aparecían. La puerta permanecía cerrada.

Pasaron las horas, el pueblo se impacientaba; la multitud empezaba a gritar, a alborotar, creyendo que habían sido objeto de un engaño; cansados por fin de la espera, indignados, derribaron la puerta y subieron a la estancia.

La pieza estaba vacía; los peregrinos habían desaparecido, pero allí, en el centro, puesta sobre una mesa, estaba la imagen del santo.

Recobrados de la sorpresa, empezaron después a dar voces; dieron vivas al santo Patrón, alabaron a los peregrinos, y en seguida se pensó en el milagro. En efecto, los tres peregrinos no eran tales peregrinos: eran tres ángeles que habían bajado del cielo y habían caído en Vinaroz con el único objeto de labrar aquella imagen.

Esta era, según explican, la imagen de San Sebastián que se veneró en la ermita del "Puig", durante años y años, hasta la revolución reciente, que se le llevó con tantas cosas; de aquella imagen del santo, y de acuerdo con su origen, se asegura que era hermosísima. Estaba tallada, naturalmente, en madera —en el tronco que se dio a los tres romeros—; tenía un metros treinta y cinco centímetros de altura, y el santo aparecía atado a un árbol; una de las manos caía a lo largo del cuerpo; la otra la tenía levantada al cielo en un ademán violento, cosa para mí desacertada, con perdón de los ángeles que la labraron, y fue para mí desacertada porque, como los héroes de verdad, nunca San Sebastián se mostró violento, colérico o arrebatado, sino siempre sosegado, firme y de un valor sereno.

No he visitado nunca la ermita del "Puig", en Vinaroz, y lo digo con pena. Estos años últimos, en mis estancias en la ciudad, me propuse hacerlo, pero por una causa por otra, tuve que dejarlo cada vez. La ermita, en efecto, es hermosa; desde ella se divisa uno de los más bellos panoramas que pueden contemplarse sobre las tierras del Maestrazgo, sobre nuestra ribera, y sobre el mar. Pero no era esto lo que sobre todo me atraía: era la imagen de mi santo, que se venera en la ermita.

Mi ilusión hubiera sido, sí, subir a la ermita para ver la imagen del santo, para comprobar sobre la estatua la veracidad de su origen, y si en verdad pudo ser trabajada, como aseguran, por manos de ángeles; acaso también para rezarle un poco para que no nos olvidara en los días oscuros, para que se acordara de nosotros, que llevamos su nombre, y por el recuerdo de nuestros abuelos, que debieron de arrodillarse ante él, en días de fe y de devoción. Ya no podré hacerlo, la revolución se llevó, con tantas cosas, la vieja imagen, y tal vez, por esto, se debilitó en mí el deseo de subir a la ermita.

No obstante, tengo que ir a ella; hay, a pesar de todo, demasiadas cosas para justificar el viaje: está en primer lugar la ermita; está la magnífica vista que se disfruta desde allí sobre el valle, y a falta de la imagen, está el recuerdo, y el recuerdo de aquellos, de tantos y tantos, que subieron a rezar, a implorar al santo, en los días de los grandes desastres —naufrajos en el mar, tumultos en la tierra—, y entre los cuales, se contarían antepasados nuestros, criaturas de nuestra sangre.

AGENDA de la CIUDAD

Misas para el Domingo

- 7 Arciprestal.
- 7'30 Siervas de Jesús.
- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.^a Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de S. Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.^a Magdalena.
- 18 Arciprestal.

Horarios de trenes

A Barcelona
EXPRESO. — 1'04, 3'04 y 9'43 h.
RAPIDO. — 15'28 h.
CORREO. — 1'17 h.
TER. — 13'29, 17'55 h.

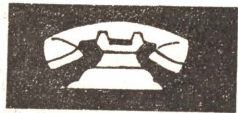
A Valencia
EXPRESO. — 4'27, 5'53 y 22'11 h.
RAPIDO. — 15'34 h.
CORREO. — 1'59 h.
TER. — 15'27 y 19'10 h.
FERROBUS. — 6'37 h.

A Zaragoza
OMNIBUS. — 6'18 h.

A Tortosa
FERROBUS. — 22'10 h.

Horarios Autobuses

A ALCALA DE CHIVERT: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A ALCANAR: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
A AMPOSTA: 10'15, 12'30 y 17.
A BENICARLO: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.
A BENICASIM: 8'30, 15'30 y 19.
A CANET LO ROIG: 17.
A CASTELLON: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
A CATI: 17.
A CHERT: 13'30 y 17.
A LA CENIA: 10'15, 13 y 17.
A LA JANA: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A MORELLA: 7'45 y 16.
A OROPESA: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A PENISCOLA: 9'30, 13 y 15'30.
A ROSELL: 10'15, 13 y 17.
A SALSADILLA: 17.
A SAN CARLOS: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
A SAN JORGE: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A SAN MATEO: 13'30.
A SAN RAFAEL DEL RIO: 10'15, 13 y 17.
A SANTA MAGDALENA: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A TORREBLANCA: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A TORTOSA: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
A TRAIQUERA: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A ULLDECONA: 8'30, 10'15, 13 y 17.
A VALENCIA: 7'30.
A VALLIBONA: 7'45 y 16.



| | |
|--------------------------------------|-----|
| Semanario VINARÓZ | 24 |
| Ayuntamiento | 28 |
| Policia Municipal | 113 |
| Juzgado de Instrucción | 40 |
| Juzgado Comarcal | 32 |
| Guardia Civil | 29 |
| Ayudantía Marina | 4 |
| Hospital Municipal | 117 |
| Clínica "San Sebastián" | 597 |
| Clínica "V. Fuente Salud" | 13 |
| C. Abadía | 88 |
| Oficina Información Renfe | 724 |
| Oficina Información y Turismo | 525 |
| Ambulatorio S. O. E. | 747 |

PRECIOS DEL MERCADO

VERDURAS

| | |
|----------------------|-----------------------|
| Patatas | 4 y 5 ptas. Kg. |
| Tomates | 8 y 10 ptas. Kg. |
| Pimientos | 12 ptas. Kg. |
| Cebollas | 4'50 y 5 ptas. Kg. |
| Uva | 16 ptas. Kg. |
| Perras | 16 y 20 ptas. Kg. |
| Manzanas | 12 y 16 ptas. Kg. |
| Judías verdes | 24 y 26 ptas. Kg. |
| Limonas | 10 ptas. Kg. |
| Alcachofas | 22 y 24 ptas. Kg. |
| Naranjas | 5 y 6 ptas. Kg. |
| Lechugas | 2 ptas. unidad |
| Coles | 4 y 5 ptas. unidad |
| Ajos | 3 y 3'50 ptas. cabeza |

CARNES

| | | | |
|---------------------------------|---------------|-------------------------------|--------------|
| Pollos 1. ^a | 52 ptas. Kg. | Pollos 2. ^a | 45 ptas. Kg. |
| Conejo | 100 ptas. Kg. | | |
| CERDO | | | |
| Lomo | 140 ptas. Kg. | | |
| Magro | 120 ptas. Kg. | | |
| Costilla | 80 ptas. Kg. | | |
| Panceta | 56 ptas. Kg. | | |
| Tocino | 20 ptas. Kg. | | |
| Huesos | 20 ptas. Kg. | | |
| CARNE CONGELADA | | | |
| 1. ^a a 79 ptas. Kg. | | | |
| 2. ^a a 56 ptas. Kg. | | | |
| 3. ^a a 28 ptas. Kg. | | | |
| CARNE REFRIGERADA | | | |
| 1. ^a a 110 ptas. Kg. | | | |
| 2. ^a a 60 ptas. Kg. | | | |
| TERNERA | | | |
| 1. ^a a 148 ptas. Kg. | | | |
| 2. ^a a 120 ptas. Kg. | | | |
| 3. ^a a 100 ptas. Kg. | | | |
| CORDERO LECHAL | | | |
| 1. ^a a 120 ptas. Kg. | | | |
| 2. ^a a 60 ptas. Kg. | | | |
| CORDERO MAYOR | | | |
| 1. ^a a 100 ptas. Kg. | | | |
| 2. ^a a 60 ptas. Kg. | | | |

espacios tve

SABADO

- 4'30 El Virginiano.
- 7'00 Cesta y puntos.
- 7'45 Amigos del espacio.
- 8'00 Francis y las fieras.
- 9'51 "Las doce caras de Juan".
- 10'51 Noche del Sábado.
- 11'36 El hombre que nunca existió.

DOMINGO

- 10'02 Buenos días.
- 4'00 Tony Leblanc.
- 5'10 Día de fiesta.
- 8'00 Retransmisión deportiva.
- 9'51 La otra música.
- 10'20 La Navidad de los niños del mundo.
- 12'00 Misa Nochebuena.

FARMACIA DE GUARDIA

Lcdo. D. Rafael Roca — S. Francisco, 6. — Teléfono 111
Servicio Permanente. — La del Ldo. D. Julián Sanz Sanz. Calle Puente.

ESTANCO DE TURNO

Día 24: Francisco Miralles. — Plaza Tres Reyes.
Día 25: Vda. de Redó. — Calle Sto. Tomás.

cartelera de espectaculos

CINES

Teatro ATENEO. — Sábado y domingo, tarde y noche, "El asalto de los Apaches", con Stevar Granger.
Lunes y martes, "Ladrona por amor", con Shirley Maclaine.

COLISEUM. — Sábado y domingo, tarde y noche, "Buenos días, Condesita", con Rocío Dúrcal.
Lunes y martes, tarde y noche, "El tormento y el éxtasis", con Charlton Heston.

Cinema MODERNO. — Sábado y domingo, tarde y noche, "La fuga de Tarzán", con Jhonny Weissmuller.
Lunes, noche, "Una cabra en la cocina", con Jay North.
Martes, tarde y noche, "Zulú", con Stanley Baker.

BAILES

Terraza Hogar E. y D. — Baile con la Orquesta TREASS.
Sala de Fiestas TORO BRAVO. — Grandes bailes con la Orquesta IBERIA.
El CASTELL (Aiguaoliva). — Bailes de Juventud.

Venta de pisos a plazos

SIN HIPOTECA Y RENTA LIBRE

CUATRO Y TRES DORMITORIOS

Desde cien mil ptas. de entrada, y el resto en cinco años
Información: Santísimo, 41, 2.^o - Teléf. 384 - VINARÓZ

HOTEL ROCA

GRAN CENA FIN DE AÑO

Amenizada por el conjunto LOS KENT'S

Reserva de tickets hasta el día 28.

RESTAURANTE DEL CAMPING MOTEL VINARÓZ

Bodas Banquetes - Abierto todo el año

Records de Nadal

Quan apleguen aquests dies i un altre Nadal s'atança, el cap se'm torna sambomba que d'uu reclam d'enyorança.

Anàvem a escola Sanchis o a escola de Vilaplana; jugàvem a les boletes, feiem "herca" a la muralla, a "faba bi" o a "plantats" jugàvem sense desgana i, a l'estiu, la roba quieta deixàvem damunt la platja i, sota va i sota ve, estàvem, nada que nada, quan feiem "safra" a l'escola de Sanchis o Vilaplana.

Però arribaven els dies dels "tarróns" i de la "casca", i escomençàvem, inquiets, a revoltre tota casa.

Del conill, mort per la mare, la pell tendra se'n guardava. De la "mota" familiar, un "caduf" bó s'agenciava, i, foradant-lo, un "reclam" se li'n posava de llanda. La boca d'este "caduf" la pell de conill tapava, mentres el centro lluia la fina i lluenta canya. La "sambomba" estava feta i la comparsa esperava.

Mentrestant, quin rebombori armàvem dins de la casal....

Com cada any, feiem "Belém", de suro i paper d'estraça; de la voreta del riu portàvem molsa, argilaga, arena, timó, romé i una menuda atzavara. Les figuretes, de tang: la dona que, al riu, rentava, el pastor amb les ovelles, aquell que d'uu una carabassa, l'altre que pesca algún peix de plom, penjant de la canya; aquell que d'uu un feix de llenya, l'altre que la terra llaura, aquell que queda ajupit i fent no sé qué s'amaga... El riu, el pont, els camins, fets amb paperet de plata, que porten cap al Portal del que una estrella penjava i, al bres, el Ninyo, menut, recolzat damunt la palla, mentres Josep i Maria, bou i mula fan companya.

Ara ve Nadal, amics; el "Belém" ja fet a casa, a cantar pel poble toquen al sò d'alegre guitarra, panderos i castanyetes i "sambomba", tots en dança.

A incerta llum de "peretes", iluminant carré o plaça, allà anàvem els menuts en cridanera comparsa. "Esta nit fa bona nit per anà a collir melóns. A la cenya de m'auela m'hai deixat els pantalóns".... Així, corriem pel poble, en alegre caravana, mentres la humida moquilla, del nas gelat, ens rajava. Amb un embut engolfem el sopar que ens esperava i, cap a Missa del "Gall".

—Minguet, pósa't la bufanda— cridava la bona mare, cuidadosa i sempre en ància. —No cal, mare, que ja porto el "pràctic" i no'm fa falta.

—Millor fóra que't quedesses a dormir, que el fred va en dança, i demà ni una perreta valdràs, pa anar d'allogada...

Però el xiquet, cap a Missa i, allí, farà una sonada mentres no'l desperte el cant "La nit de Nadal"...., cantada per la gent que s'aglomera quan va adorà al Ninyo i canta.

Del Nadal, al dematí, amb la sòn als ulls encara, a visitar als auelos, cistella al bras, pa la "casca", les anòus i les ameles, les figures seques, la pasta del pastisset, fet en lluna i confitura de carbassa...

Quins Nadals, aquells antics, tant diferents com són, ara!... Apart qüestió religiosa, els esperàvem amb ància perquè, aquell dia, pollastre solia minjar-se a casa. ¡l quina festassa feiem quan veiem damunt la taula la caçola, fumejant, invitant a la pitañca!... Ara, pollastre?... Es corrent, criat a qualsevol granja, i, de tant de vóre'l cuit, ja se'ns acaba la gana i recordem temps antics amb conformada nostàlgia.

El vintivuit de decembre, quanta en feiem de bullangal....

—Roseta, ves en cuidado si vas a passar bugada, que a la tia Simforosa, quan portava la canasta, al mantón li n'han penjat un rabo de cóa llarga i l'ha lluit, ben garbosa, pel carré Majó i la plaça del Salvador, quan ha anat a casa de sa germana... I la "caquetilla" buida deixàvem, davant de casa, per riure, si algún distret s'ajupia pa plegar-la, o feiem portà els "neulés" a cà la tia Marlana, que éren un sac, ple d'andorgues i de pesada ferralla.

—Sastianet, xàs tres perretes i véste'n a la farmàcia; "angüent d'estaca'm aquí" en eixos diners, demana... l'l farmacèutic, pacient, a un tamburet n'assentava a Sastianet que, esperant, un parell d'hores passava... Tal como abans, al fi d'any, als menuts se'ls diu encara que, a la Fonda dels Tres Reis, l'home dels nassos aguarda la visita dels xiquets que tot són ulls a la cara.

Ambient nadalenc antic que estos dies torna en dança, quan es senten les sambombes roncar amb reclams de llanda...

... .. Que els Nadals siguen, pa tots, festes de pau i bonança, al calor de la família que està reunida a casa, i que els pastissets pasturen, dolssos, per damunt la taula de tots els vinarocencs, en estos dies de gràcia!...

MANUEL FOGUET

Decembre 1967.

Carrerons del meu poble

(Als emigrats del poble, que estaran plens d'anyor.)



El callu del llar patern, l'horitzó desde l'Ermita, la llum radiant del Moll quant el sol s'alsa i se gita; el vert dels vells garrofers, dorat del tenàs que és fita en marges de caragols calcinats per la foguina; pedregals de les Carrasques, Boverals i d'Aigua-Oliva; cènies de banques parets, arbres plens de tarongina; figueres d'orgull robrides, rames plenes de petxina; parrals de pàmpols i canyes, de manises lluint la cuina; platjes de cales garboses a on l'aigua s'arremolina, entre roques capritxoses i timbes de fantasia.

Campanà tan ben plantat, vigilant de nit i dia, tallant mestrals que bramen; racó de feligresia entre pilons asperonats i lloses de silleria. Sant Agusti té un Mercat que és zoco de moreria; la mar que té tant promet ans, lo peus té banyaria. Carré dels Santets Metjes, portalats de casa antiga, d'altres reixes vetlladores d'intimitat en família.

Carrerons del meu poble!

Trincalls de xafarderia, de parets encalcinades i canals de lländeria per a on baixaben aigüetes del conill o la conilla. El carré de Sant Tomàs, Portalet de Santa Rita... Macetes al brancalet de gerànio o clavellina. Carré del Angil; de la vila, pot sé sigue el més antich, a ont vivia la família d'armadós i comerciants de pilots d'una marina que era segona de Espanya i que tant mos honraria.

Lo Barranc seria séquia de muralla ben guarnida contra atacs de sarracenos en temps de pirateria.

Escampat, seguint la patja, deixant grandiosa "avenida", mont va creixe'l nostre poble en esclafit d'alegria.

I allí està Costa i Borràs —la ciutat es agraida— per eixemple tehacién de noble ciudadanía. De la plaça del Santísim, fumerals como una espina se veuen furgan el cel, apagats per la desídia, el conreo i l'abandon de lliberal apatia. Rabal de Càlig, Muralles, reforts de Guerra Carlista; han caigut per la piqueta d'enfermetat urbanística que no respecta muralles en un desvati egoísta. El poble se va aixamplan desde la mar a la vía, saltan-se pronte'l Cervol i Sant Roc cap Aigua-Oliva.

Vinaròs se fa molt gran, tan gran com jo'l voldria. Carrerons del meu poble! Sereu de zona prohibida? Sant Isidro, Sant Vicent, de Sant Joan i la Puríssima, de Sant Ramón i Sant'Ana... Oasis de pau benedida... Posem pilons a l'entrada i pilons a la sortida. Carrerons del meu poble! Respectem-los, de-seguida, que sou l'història mateixa del naiximent d'una vila que per honra i per lealtat va tornar-se d'alqueria en ciutat molt envetjada per lo molt que és en-altida.

FARGA. 67

actividades. Yo pediría un alto decisivo a la soberbia humana, y después un alto con un eco que recorriera millones de kilómetros. Un alto fantástico a la guerra, a los desórdenes sangrientos, al odio, a la envidia. Un alto que sorprendiera a todos para que fueran oídas de nuevo las tablas de Moisés. Un silencio que nos calara los huesos y nos hiciera avergonzar. Un alto para que las armas quedaran enfundadas y las bayonetas deshechas, y los cañones torcidos... Pero, ¡ay!, ilusión misma de Navidad. El amor se enfrenta con el destino de los hombres, y el destino busca allí donde no debería haber encontrado.

Sin embargo, esto que digo pertenece a nosotros, los humanos; lo primero ya se parece más a las esferas divinas, a la bóveda de allá arriba. Quedan latentes las esperanzas de los años que vendrán, porque el Creador hará realidad un día los sueños de los modernos soñadores. Sí, todo eso es Navidad, todo ello encierra la inmensa Natividad de los siglos, y en cada villancico hay ternura e ingenuidad, y todos los que a diario nos enfrentamos en luchas y en discusiones nos ponemos de pronto de acuerdo. Eso es el hilo del divino misterio que nos evoca a Dios, a sus Angeles, a sus Santos, que convoca a la Humanidad en esa "unidad" que no debe morir nunca.

Los poetas y los escritores del orbe volverán a escribir sus rápidos poemas, sus frases a la Navidad. Los soldados que luchan cesarán unas horas el combate, la actividad de las máquinas de todas partes callará unos días, las familias vivirán horas de paz y sosiego, pero también los que sufren quizá sufran menos o quizá su sufrimiento no sea tan sentido. ¡Dichosa Navidad, que siempre concentra a las almas en una impetuosa realidad de corazones!

Todo es viejo, las mismas canciones, las mismas oraciones; pero siendo así en el tiempo de todos los tiempos, todo es nuevo por el nuevo año. Los votos se alzarán a los limpios cielos para que reine la Paz. Esa Paz que hace unos días un pueblo ilusionado votaba con fe dec reyentes iluminados. Por ello es preciso el recuento, el examen de las actuaciones de cada uno de nosotros, y seguir lanzando el lastre de la soberbia, del orgullo, de la miopía, por la borda de nuestra gran nave.

En la misma Navidad que, con su presencia divina, nos viene a despertar y a recordar la existencia nuestra en la tierra. La faz de las palabras que se pueden decir, quedan sueltas a los vientos huracanados y al abismo de las tempestades; por ello, precisamente por ello, la razón y la seguridad de la fe debe alimentar cada año el maravilloso volcán de luceros y estrellas que reina en el firmamento poderoso del Señor...

PABLO FERNANDEZ

LA ETERNA ESTRELLA

DE nuevo está entre nosotros la eterna Estrella del mundo. La Navidad permanente que pasa y vuelve a nosotros o sobre nuestros descendientes. Es el recuerdo hecho tierra, polvo, barro, sangre, alegría, tristeza, nostalgia, siglo tras siglo, dulzura, azote, grandiosidad sin límite. Mundo de los mundos...

La Navidad convoca cada año a la humanidad creyente, y llama con insistencia clara y misteriosa a la vez, a todos los hombres. Ahora, cuando de un año a otro han ocurrido tantas cosas, ¡gran noticiario!, los ojos de las criaturas se vuelven inquietos, con una mirada suelta, intranquila, deseosa de ayuda profunda que aleje el misterio de los tiempos por el verdadero.

Como todos los años, también para la Navidad todos hacen un alto en sus

El milagro reiterado de la Navidad

SE ha escrito y se ha dicho de palabra en infinitas ocasiones, que "todo el año debería ser Navidad". ¿Es una frase? Es una frase, sí; pero es mucho más, muchísimo más. Es, sin duda, la traducción, la voz de un profundo sentimiento que fluye de la necesidad humana de amar y de ser amado; de comprender y de ser comprendido; de tolerar y de ser tolerado; de perdonar y de ser perdonado. De infinitas formas se habrá expresado y se expresara en lo porvenir en el mundo ese deseo que, tanto individual como colectivamente, nos invade a los nombres y a los pueblos cuando se aproxima la conmemoración de la llegada del Hijo de Dios a la tierra. Es una frase, sí, que compendia y sintetiza un anelo —quizá inalcanzable, pero bello—, brotado en estas fechas al conjuro maravilloso de la mayor bondad que emana de los nombres y nasta de las cosas. Es cual un perfume que nos embotiga, hermanándonos mas a los nombres sobre las fronteras de raza, de creos y de posiciones sociales; de los nombres que poseen una fe y de los que ignoran la necesidad que incluso tienen de creer en Dios.

En llegando estas fechas, el mundo, los hombres, parecemos —y quedamos— inebriados de cuantidades muy distintas a las que nos son habituales. Incluso, de males insospechadamente sorprendentes. Nuestro espíritu cobra una nueva dimensión, se suaviza, se sensibiliza, dulcificándose como si dijéramos; apreciamos y valoramos con distintos ojos cuanto nos rodea; nos admiramos con mayor facilidad a nuestros semejantes. Cada uno, en nuestro pequeño o amplio círculo, en nuestro ambiente, en nuestra ciudad o pueblo, en nuestro trabajo y en las calles que transitamos todos los días, percibimos esa maravillosa irradación que se opera, ese perfume que emana cuando nos rodea, aun las cosas mas nimias.

¡Sí, todo el año debiera ser Navidad! Debiera serlo en eso que la Navidad tiene de impalpable, pero de notable; en eso que percibimos en su ambiente y que no es, sino un reflejo de lo que nuye de nuestro interior; de lo que nos nace percatarnos de cuanto durante todo el año no vemos, aunque creamos tener los ojos bien abiertos. Porque no se trata de esos ojos, sino de los del alma, que son con los que mas logra alcanzar. Y es que, al fin y al cabo, con la venida del Hijo de Dios, los nombres también nos hacemos un tanto niños, infantilizamos —en lo que ello tiene de noble y sincero— nuestro espíritu, nuestro recuerdo, nuestro trato. Retorna a uno retazos de otrora vividos, ya lejanos, de su niñez; a veces, nasta momentos aparentemente olvidados. Y con ellos, el recuerdo de familiares, de personas queridas ya ausentes para siempre, que compartieron y que le nicieron sublimes aquellos instantes inmundibles. ¡Rico tesoro las vivencias de la infancia, y también tristes! Pero siempre, todas ellas, de inapreciable valor, de incalculable influencia, porque nos humanizan; nos muestran nuestras virtudes o nuestros defectos al constatar el punto del que parámos y el camino que llevamos hecho.

En verdad, es este un proceso que no por reiterado, resulta menos milagroso. Es el milagro de la Navidad. Hacer que el hombre vuelva a sentirse —durante un periodo al menos— un tanto niño, gozosamente niño, aún por encima de las guerras y rivalidades que llenan de dolor y de tragedia tantos rincones del mundo. Y en lo que ello supone de predisposición generosa y limpia, su encauzamiento para llegar a renovar su fe, a fortalecerla, en ese otro Niño y en cuando entraña la misión de su Encarnación aquí en la tierra: su glorioso Misterio. El hombre siente la imperiosidad de acercarse con más pureza, con mayor belleza de sentimientos en su corazón a ese Niño para llegar al Hombre. Y para ello, nada mejor que volver sobre sí, a su primera etapa en la vida, para recoger lo mejor de su bagaje, aquello que le embargó de ilusión, que le llenó de sinceridad y de sencillez. Reencontrarse asimismo y a sus semejantes.

Pero, por supuesto, todo pasa. Y estos días navideños, con todo lo que nos infunden, con toda su aportación espiritual y humana, también pasan. Son fugaces, demasiado rápidos en su caminar. Y con ellos, su espíritu, el nuestro, el de la Navidad, el de todos, se difumina, nos abandona o le abandonamos al sumergirnos en nuestro mundo cotidiano, pleno de actividad y de quehaceres que tantas cosas nos hace relegar. Sin embargo, algo queda al menos siempre en nosotros: El de seguir abrigando la esperanza de que el mundo llegue a ver convertido en realidad el bello sueño de que "todo el año sea Navidad".

JOSE MARCELO

Serenidad

Por JOSE CASARES

ES virtud que nos hace falta a los hombres de esta segunda mitad del siglo XX.

Cada día hay mil cosas que nos incitan al nerviosismo, si no al desconcierto. La revolución de la técnica alcanzando la esfera biológica, la bomba atómica, los viajes a la Luna, las discusiones en el terreno moral y religioso, los cambios sociales y políticos, todo parece en crisis.

No debemos perder la perspectiva de las cosas, hemos de valorarlas en su justa medida. No debemos olvidar que para Dios existe siempre un plan en donde nosotros no vemos más que un caos.

Algunos piensan que todos los cigarrillos tendrían que llevar un letrero que dijera: "Cuidado, si abusa puede producirle cáncer." Quizás todos los periódicos y semanarios deberían llevar un rótulo que dijera: "Cuidado, tenga usted en cuenta que esto es un diario, una revista."

Nuestra prensa, afortunadamente, no creo yo que pueda decirse sensacionalista. Pero el lector prudente sabe que, por fuerza, el periodismo tiende a destacar la novedad, lo desacostumbrado. Recuerdo que, cuando los debates del Concilio, se aireaban las cosas más chocantes. Pero piense el lector que no es misión de la prensa publicar el texto íntegro de las resoluciones conciliares, siendo así que en su lectura meditada es donde se encuentra la doctrina segura.

Serenidad. Es virtud que ha de encontrar, como la mejor conquista, el hombre maduro. No es muy propia de la juventud, pero cuando los jóvenes saben añadir a su inquietud y acoemeividad el temple sereno, entonces es cuando son eficaces, constructivos.

La Navidad me trae a la memoria el más alto ejemplo de serenidad. Es la serenidad de la Virgen. Cuando el ángel le dice que va a ser madre de Dios (la cosa más asombrosa del mundo), la Virgen no se inquieta, simplemente dice: "Sí, está bien, pero, ¿cómo?" Y el ángel le aclara.

No me imagino tampoco a la Virgen poniéndose nerviosa por no haber encontrado lugar en el mesón. "No te preocupes —le diría a José—, al fin y al cabo estamos aquí más tranquilos; aquél mesón, con tanto ruido, con tanta gente que entra y sale..."

La paz deriva del orden, y el orden se alcanza más fácilmente con serenidad, poniendo cada cosa en su sitio.

Recuerdo que mi madre, aún en los instantes más sobrecogedores de la guerra, solía decir: "Dios proveerá." Y quizás sea éste el resumen de toda la sabiduría, porque la serenidad es el resultado natural de la confianza en Dios.

Recuadro

Por J. O. T. A.

HACE tiempo que quería comentar algo que en su día me dejó gratamente sorprendido. Realmente parece que cuando vemos algo que nos desagrada, tomamos rápidamente la pluma y escribimos una "carta al Director", para protestar de ello, con la aparente intención de ver solucionado el defecto, aunque en el fondo lo que ocurre es que los hacemos tan sólo para descargar nuestro espíritu de esa "electricidad" que se va acumulando hora tras hora a fuerza de encontrar sinsabores en esta vida que nos toca llevar a todos y a cada uno de nosotros.

Lo que motiva estas líneas es un artículo aparecido en estas mismas páginas (21 octubre, núm. 24), que firma don Francisco Caudet. El citado artículo o crónica intrascendente era de tal calidad que deja sorprendidos encontrarlo en un breve semanario local o comarcal. No es que quienes escribimos en estas páginas, no pongamos nuestro mayor interés, al contrario, pero siempre es agradable hallar algo que supera cualquier aspiración.

Quizá lo que me ha llevado a tardar tanto en este comentario haya sido la esperanza de que el señor Caudet (a quien no tengo el gusto de conocer) hubiera escrito más a menudo esas cuartillas de Inglaterra. Pero, pasados los meses, vemos que no ha sido así. Y quiero aprovechar la ocasión para tres cosas: Felicitarle por el artículo, por una parte; y por otra, rogarle que escriba más a menudo, pues creemos que no ha sido un "pegar en el blanco por casualidad", sino que tras él pueden esperarse otros de tanta o más calidad. Y la tercera es proponer a nuestro Director una idea que me parece acertado hacer pública ya desde ahora.

Sería alentador instituir una mención o galardón a conceder anualmente al artículo o al colaborador que tuviesen mayor calidad, asiduidad o interés de temática tratada en el semanario, y que conste que excluyo a quienes formamos el cuerpo de la publicidad, claro está. Muchas maneras hay de discernirlo, pero creo que una de ellas podría ser una clasificación mensual establecida por la Redacción o por una comisión de ella, y, a final de año, conjuntamente con destacadas personalidades, otorgar de entre todas las menciones mensuales, la anual.

Esperemos que ello pueda ser realidad, a fin de estimular a los pre-suntos colaboradores, así como distinguir a aquellos que nos acompañan asiduamente en la no siempre fácil tarea de componer este semanario, que tanto calor tiene de sus muchos lectores.

Compra-Venta de fincas rústicas y urbanas, terrenos para edificaciones y plan turístico, Apartamentos, Chalets — PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS —

José M.^a Puchol Sabater

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Calle Virgen, 2

VINARÓZ

Teléfono 287

Carta al Niño Jesús

Mi querido Niño:

La verdad es que no sé cómo te sentará, ni si sabes leer bastante, pero, en fin, que te la lea San José, a ver si como él es todo un hombre mayor la entiende de veras. Porque, en verdad, a veces nos da la impresión de que San José está algo desprestigiado entre nosotros y de que los hombres mayores saben mucho de negocios (en todos los sentidos) y poco de tu evangelio.

Mira, Jesusito, te quería decir que creo que tuviste una mala idea con aquello de nacer en una cueva, de noche y en los tríos de diciembre. Nosotros, en nuestros tiempos, lo hubiéramos montado mejor. Primero hubiéramos hecho propaganda, preparado excursiones y hubiera resultado un número bonito de aracciones. Hubieras nacido en un país más rico, y nada de cueva, en una casa lujosa, sin contar detalle. Porque esto del sacrificio y la dureza de la vida no pega con nosotros, y eso de la pobreza menos. Me parece que habras de inventar un evangelio nuevo para el siglo XX, si quieres tener mas simpatizantes. Además, naciste en una noche de invierno. Hubiera sido mejor en pleno verano. Las agencias de viajes hubieran organizado viajes turísticos pasando por Roma, El Cairo..., porque ahora lo que se busca es la comodidad, el disrutar, ver mundo, distraerse los que puedan, claro; los que no a casita, que llueve.

Y si nos hubieras avisado, a poco que hubiéramos hecho pagar por entrar a verte, hubiéramos recogido dinero para pagarte un hotel mas digno. Y hasta hubiéramos puesto distinciones de entrada, primera fila, de sol y sombra, y hasta de gallinero. Con el dinero que hubiéramos podido sacar te habríamos pagado tu huida a Egipto en coche-cama, y lo sobrante se lo hubiéramos dado a los pobres. Con el aran de lucro, Señor, que hay en este mundo es difícil que nos nagas tragar tu ejemplo. Y esto de aceptar las contradicciones, tener paciencia y resignación con nuestro estado de vida, hoy día no pega.

Y ni un mal fotógrafo, ni la TV. para hacer un reportaje. Con las ansias que tiene la gente de informarse y cuchichear de todo lo que pasa. Así tu evangelio se hubiera podido predicar a todos y no sólo a cuanto pastores. Porque a nosotros Jesusito, eso de los angeles, no nos es racci creernoslo. Nos parece muy "angeical". Nuestra te de hoy día está en lo que se ve, en el dinero. Los angelitos para el Belén de casa, pero de lo que hay arriba, como no nos saca de apuros, es difícil convencernos.

Además, lo que los ángeles decían, también nos parece muy de la otra vida, porque eso de la paz por lo que leo en los periódicos, no se da nunca, ya puede ir predicando el Papa, que nosotros haremos lo que nos convenga. Y eso de "hombres de buena voluntad" yo no sé por qué lo decían. Pues sí, todos somos buenos hombres, ni robamos, ni matamos... Bueno lo único que somos algo rencorosos, envidiosos, golosos, orgullosos, receiosos, y demás apietivos terminados en osos, pero eso a nosotros no nos inquieta. Estamos tan acostumbrados a verio, que al final nos parece lo más normal ser así, y a esos llamamos "buenas personas". Bueno eso delante de ellos o sus amistades, porque detrás les hacemos un traje a la medida, hasta dejarlos como al "Gallo de Morón", sin plumas y cacareando.

En fin, Niño Jesús, que no quiero cansarte más. Pero creo sencillamente que tu Navidad no hace mella a nuestro mundo. Eso sí, nos aprovechamos de tu nacimiento para desahogar nuestros instintos de lujuria y glotonería. Hacemos felicitaciones de cumplido y se da un día de tregua en la guerra, pero no abrimos los ojos hacia tu mensaje de redención, de amor, de vida sencilla y de dominio de nuestros instintos, de fe y esperanza en otra vida más noble y sublime como las que tú nos trajiste. Eso, por lo visto, está pasado de moda. Hoy buscamos cosas nuevas.

Perdona, Jesusito, si en esta carta te he dicho algo que te haya molestado o faltado el respeto al hablarte con tanta franqueza, pero es que la civilización ha cambiado, y hoy se ven y se dicen las cosas de otra manera. Nosotros somos así, esa es la verdad. Y como no hay esperanza de que vayamos a cambiar, yo te pregunto si no sería una medida inteligente de retocar un poco el evangelio, haciéndolo más al capricho de la gente, porque, de lo contrario, no te haremos caso, y te condenaremos de nuevo a muerte, porque no nos interesas, nos cantas las cosas demasiado claras.

Pero, en fin, tú eres Dios y sabes lo que te haces. ¡Ah!, y un consejo, ahora que eres pequeño. Si quieres vivir muchos años y tranquilo, no te metas a redentor, que saldrás...

Si haces cosas, te dirán chiflado, pero si empiezas a sermonearnos y a predicarnos cosas en contra de lo que hacemos y somos, entonces prepárate que no te dejaremos tranquilo. Ya estamos bien como estamos, con una religión a nuestra manera, cada uno preocupándose de sí mismo; con esto del buen samaritano no estamos demasiado conformes.

Un besito reverente a tus pies y mi felicitación (que deseo pases a tus sufridos padres, que son los que te siguieron de veras) por haber perseverado en tus trece. Tu s. s. (a ratos) que estrecha tu mano,

UN CRISTIANO DE TERCERA DIVISION

Balada del corazón de Navidad

La vida repite sus emociones en la medida que el corazón repite su inocencia. La inocencia es el escudo del corazón y su eterna sonrisa. La sonrisa de los niños hace prosélitos. La esperanza yace, enroscada como una dulce culebra, en el fondo de la memoria. El niño guarda el tesoro de las sonrisas de plata, porque tiene los labios de plata. El niño inventa luminosos recuerdos de terciopelo.

Solamente a través del aforismo podremos hoy agrupar en un aléluya definitivo el gozo milenar y súbito de la Navidad. El nacimiento del Héroe —héroe es quien nace de un dios y de una mujer— ha dulcificado para siempre los gritos terribles de Isaías, el profeta. Dice el Señor: "Yo te engendré antes que el lucero de la mañana." Los luceros y los niños, y las voces dulcísimas, llevan el corazón hacia el vértice milagroso del paisaje. Belén es un nombre que tiene dentro, sobre todo en la última sílaba, una campanilla. Empieza la biografía de Dios. Es que empieza a padecer. Entre su padecimiento y nuestra alegría —Dios reducido a hombre, porque los hombres fracasaron como dioses— está el perenne secreto del río de papel de plata. Fluye y se queda. Discurre inmóvil. Alma del río dividida en alegría y padecimiento.

¿Y en el fondo? Ella. Sus ojos son palomas. Su talle es el de la palmera. Sus dientes son como rebañitos de cabras que suben por el monte de Engadí. Es alta y hermosa como los cedros del Líbano. Es pura y humilde como el agua de los manantiales. Dice el Señor: Yo pondré el mundo por escabel de sus pies.

—¿Cuándo nació el Niño Jesús?

—El Niño Jesús nació un día de Nochebuena por la noche. Por poco no nace en Navidad. Y yo quisiera ser un pastorcico.

—¿Y tú?

—Yo quisiera ser el buey.

—¿Y tú, pequeña de ojos grandes?

—Yo no quisiera ser la Virgen María.

—¿Por qué?

—Porque después me lo iban a matar.



¿Y más allá? ¿Y más en el fondo? El cansado corazón. El corazón, que ha vivido fuera y péndulo como la lengua de un can para tocarlo todo y que no puede ya con el agudo secreto de tanta herida. Líquido corazón, corazón de lágrimas. Ven, corazón frío, corazón de aguanieve. Nace otra vez con El, renace, tú que pasas por la memoria y conoces las veredas innumerables del sueño. Moriré contigo. Cuando digan de levar el ancla, a ti te lo dirán. Que el último golpe de sangre te lleve por sobre un río de papel de plata hasta el claro Belén guardado por ángeles y arcángeles que cuelquen de un hilo. Un Belén adornado con oros y una lucecita dentro para ver mejor al Niño desnudo, blanquísimo y occidental.

¿Y más allá todavía? ¿Allá en el transfondo de todo corazón y de todo río de papel de plata? Uno mismo esperándose, tal vez. Nuestra propia imagen creada por Dios a su semejanza, esperándonos del modo que nos espera la imagen del lago sobre el que nos inclinamos a beber. ¿En qué punto del infinito corazón se cruzarán Dios y nuestra esperanza? Clamo también a ti, pensamiento. Equívoco largo y contumaz que miras a la verdad y te ves a ti mismo. Yo os junto en el tiempo y en mí, corazón y pensamiento, y hoy os conduzco en pastoreo, como a una canción, hacia el Belén de los pastorcillos eternos, de los niños invulnerables. Pues dice el Señor: Si no os hiciérais como ellos, no entraréis en mi Reino.

C. L. A.

Lea, propague, y suscribase a VINARAZ

LA VOZ DE LA COMARCA

San Jorge

Por fin el líquido-oro, llamado aceite, ha empezado ya a salir de la prensa. El molino de "Batistet", de la calle Juan Bta. Ronchera, está trabajando a todo gas para cubrir las necesidades de las familias, ya que aquí cada uno se hace el aceite para su propia casa; por eso en San Jorge no hay temor a adulteraciones del aceite, a mezclas ni falsificaciones; por esta parte no es necesario que los agentes de la ley vengan por aquí para vigilar nada, todo es puro, todo es sano. La aceituna entra en la maquinaria y sale aceite puro de oliva, y el que quiera lo puede comprobar personalmente. Y es que no hay nada como el aceite natural que nos dan las aceitunas; que lo digan esas ricas ensaladas y otras cosas apetitosas en que el aceite debe usarse crudo. Vaya tomate con este aceite después de haber recibido su correspondiente espolvoreo de sal; a chuparse los dedos, amigos. Que Batistet de Tite tenga muchos años de vida y de salud para que su molino nos vaya dando de tanto en tanto este rico filón dorado, tan suave, tan puro y tan delicioso; y que Dios conceda siempre abundante cosecha de aceite a todos, y de aceite de rica calidad.

* * *

El ambiente navideño ya está aquí. Todos se están ya preparando. Gracias a Dios vamos a celebrar estas hermosas fiestas con toda paz, tranquilidad y bienestar; y también con turrónes, champagnes y otras cosas que dicen cómeme, o bebeme. Gracias a Dios todos disfrutan ahora de una mejor posición y podrán, estas simpáticas fiestas, tener unos dulces y unos ricos caldos, que junto al pollo o pavo, harán las delicias de la mesa navideña. Además aparece un estímulo especial, y es el que los hijos del pueblo que residen fuera, acuden a celebrar con sus familias unos días tan gratos y tan felices; y todas familias reunidas al calorcito del hogar hacen que unas navidades sean sensacionales e inolvidables. Pensemos en tanta gente, millones, que no podrán celebrar Navidad, unos por la guerra, otros por no contar con medios económicos, otros por la separación y la falta de paz, y otros, finalmente, por no tener la dicha de tener nuestra fe. Pensemos en todos estos del Vietnam, de la India, de Africa, etc., y oremos al Divino Niño por ellos llenos de caridad; no nos olvidemos que son fiestas de Amor Infinito, y son hermanos nuestros con todas las de la ley. Intentemos unir a todo el mundo a los pies de ese Niño Divino, que abre sus bracitos para acogernos ahora, para abrirlos más tarde, definitivamente, en la Cruz.

A todos mis fieles, especialmente a todos los lectores de este Semanario, a todos los hombres, FELICES PASCUAS DE NAVIDAD; a todos las deseo llenas de paz y de alegría. Nos veremos todos a los pies del Niño Dios.

JOSE PIÑON MARTI
Presbítero



San Mateo

CREACION DE LA AGRUPACION FOTOGRAFICA SANMATEVANO

El Excmo. Ayuntamiento, en las fiestas patronales del pasado verano, organizó un CONCURSO FOTOGRAFICO sobre temas locales. Los aficionados a este bello arte se entregaron con entusiasmo a captar en sus cámaras lo más típico del pueblo, consiguiendo fotos realmente inéditas, en blanco y negro, que fueron admiradas por toda la población. Este inesperado triunfo fue la semilla para que naciera esta agrupación, compuesta por unos 14 miembros. Ostenta la presidencia el doctor José Artulio Gregorio, médico titular. Se han redactado los estatutos que han sido remitidos al Excmo. Sr. Gobernador Civil, para su debida aprobación. Esta agrupación mantiene contactos con la de Burriana, Villarreal, etc. Desean ponerse en contacto por todas las de España. Para las próximas Navidades, proyectan hacer una exposición de fotos sobre temas locales, para lo cual se han repartido el trabajo entre los distintos miembros.

CONFERENCIAS PREM.LITARES

El día 14 de los corrientes, en el Salón Parroquial, el Comandante VARELA y el PATER del Regimiento, hablaron a los mozos que van a partir para la mili. Los Párrocos de Traiguera y Tirig vinieron acompañados de los quintos de sus respectivas parroquias. Los temas expuestos fueron eminentemente prácticos y tratados con sencillez y gracia. Los padres y novias de los quintos asistieron como invitados de honor.

J. F. A.

Eduardo ROSO

ELECTRICIDAD

San Francisco, 76

Teléfono 232

VINAROS

ANUNCIO

Joven de 34 años, con dominio de idiomas: ITALIANO y FRANCES, desearía trabajo en Hotel, Industria o Comercio, en general.

Para informe, en esta Redacción.

VICENTE JUAN FORNER
Sta. Isabel, núm. 1

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Apenas ha sonado el pitido final del torneo de aficionados, la directiva del Vinaroz raudamente y con encomiable criterio, ha movilizado todos sus efectivos en vistas a la inmediata competición. Muy consecuente, bien es cierto. En primer término, porque el equipo ha evidenciado ostensiblemente unas lagunas alarmantes. Luego, porque la categoría en que se va a tomar parte, por vez primera, está formada por equipos de una potencialidad demostrada, y no es cuestión de hacer el ridículo. También porque todos los equipos velan sus armas, y se refuerzan notablemente con la ilusión de intentar por lo menos si la ocasión se terciá, dar el salto a la inmediata categoría, que para la próxima temporada habrá de resultar más interesante que nunca, ya que formarán parte de ellas ocho equipos de Tercera División, es decir los que descienden, por la nueva estructuración del fútbol nacional.

Y, finalmente, porque la afición vinarocense anda ilusionada con el equipo y está dispuesta a prestar su incondicional apoyo, para que el equipo intente dar la campanada. La primera pieza ha caído en la red. Se trata del joven jugador de 19 años de edad, Crispín Mauri, que juega de interior y extremo zurdo, y procede del Camarles, equipo de la Primera Categoría Regional de Cataluña, que abandonó la competición por una injusticia arbitral cometida contra su equipo.

Como ya hemos dicho, la directiva está dispuesta a todo, porque sabe que el público respaldará su gestión. Hay interés en fichar dos o tres jugadores de auténtica calidad, procedentes de equipos de Tercera División, concretamente del Benicarló, Tortosa y Burriana, y ya es cuestión de esperar a unas fechas, para ver el resultado.

La próxima semana les ofreceremos un interesante reportaje con el Vicepresidente del C. D. Castellón y Presidente del Castalia, don Angel Rodríguez Barceló, a través del cual nos expondrá las aspiraciones de dicho equipo cara a la próxima competición. Seguiremos publicando en cada edición otras interesantísimas opiniones y aspectos del torneo en puertas, que como es de suponer ha despertado extraordinaria expectación en el ámbito deportivo regional, por la especial circunstancia que rodea la nueva estructuración acordada por los organismos superiores y puesta en la práctica en la nueva temporada.

También les ofreceremos una jugosa entrevista en el próximo número con el entrenador Juanín Forner, en la que se pronunciará sobre las posibilidades del Vinaroz en el torneo que va a dar comienzo y que tanto apasiona al mundillo futbolístico local. — ANGEL GINER.



CERVEZAS

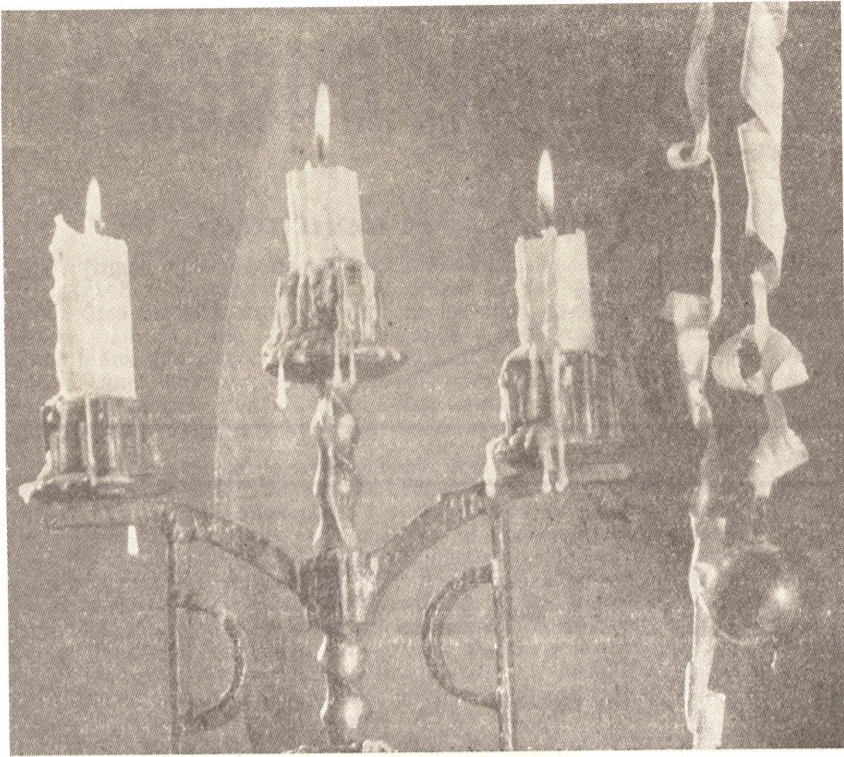
El Aguila

SE BEBEN MAS

DEPOSITO

Pilar, 10

VINAROS



El Belén y el árbol Dos símbolos de Navidad

VIVIMOS una época que se desarrolla bajo el doble signo de la evolución y del diálogo. Esta evolución y este diálogo tienden cada vez más a una ruptura de fronteras, a una unión en la diversidad de sentir, de pensar o de ser. Por los adelantos en los medios de comunicación y de expresión, a través de pájaros del alba o de satélites artificiales, hoy "estamos" mucho más cerca, no ya de las naciones, sino de los continentes que estaban nuestros padres o nuestros abuelos. Esto trae consigo una evidente influencia de los modos y modas extranjeros en nuestras costumbres y viceversa.

Uno de los aspectos en los que esta influencia se va dejando sentir cada vez con más insistencia es el símbolo de nuestras tradicionales navidades. Lo "español", lo de siempre, lo nuestro por antonomasia era albergar en estos días en el hogar el "Belén", bien reducido al portal con los Divinos seres, los apacibles buey y mula y algunos pastores adorando al Niño Dios, bien en versión que pudiéramos llamar "cinemascópica" con la representación total de los misterios sagrados. La labor entonces era de verdadera maquetería judaica: el portal, los ángeles colgados del techo con su "slogan" evangélico de "Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz", el grupo de pastores sorprendidos por el coro angélico que anuncia la buena nueva. No faltaba la caravana de los Magos de Oriente en sus caballos o camellos, situados en el extremo opuesto del portal y que día a día nuestras manos de niño iban acercando a éste, centímetro a centímetro, bien medidos, hasta el día 6 de enero. Yo tenía también un Rey Herodes barbudo y vestido con una llamativa túnica verde botella, que con enérgica mano tendida parecía decretar el sacrificio de los inocentes. Todo ello enmarcado entre falsas montañas de corcho, musgo y serrín verde para figurar las praderas, arroyos de papel de plata que eran cruzados por un rústico puente y al fondo un papel pintado de azul, tachonado de estrellas entre las que destacaba la de fulgurante cola que guiaba a los Magos.

Poco a poco este pequeño mundo de honda significación evangélica sufrió una transformación. La horizontalidad del símbolo navideño se fue sustituyendo por la verticalidad de un árbol plagado de bombillas y bolas de colores brillantes. El falso musgo y las montañas de corcho, quizás porque ensuciaban los "parquets" de las casas, dejaron paso a unas guirnalda plateadas. Confieso que la innovación me produjo la sensación de haber perdido algo. Me parecía una versión fría de la Navidad. El mismo árbol nórdico, las guirnalda. ¿No nos alejaban un poco de la intimidad del portal con su rescoldo de lumbre a la que fingíamos acercarnos para tener un poco de ese calor interno o externo que emanaba del Belén?

Con esa fácil adaptación del español a todo lo que nos viene de fuera, nuestras ciudades, nuestros escaparates y también nuestros hogares se sintieron "cosmopolitas", y al conjuro de una "re población forestal", que para sí la quisieran los yermos páramos de la península, procedieron con entusiasmo a la "plantà" de abetos, pseudo abetos, pinos y pseudo pinos. Muchas zambombas y panderetas enmudecieron porque "era más elegante" cantar otros villancicos que la meliflua voz de Bing Crosby había entonado vestido de clergman en su última película.

No faltaron voces que llegaron a anatematizar las importaciones que acabo de mencionar como influjos protestantes.

Nada más falso. El árbol de Navidad es costumbre centro-europea y anglosajona muy anterior a la Reforma luterana.

Es un símbolo del natalicio divino. Pero no es nuestro celtibérico signo de conmemorar estas fiestas.

Nada más lejos de mí que proscribir su utilización. Es más, aparte de su decoratividad, creo que es un estupendo exponente de universalidad, de catolicismo, de unión, de intercomunicación, de diálogo; en suma, que como al principio de estas líneas decía se desarrolla nuestro tiempo. Porque, por encima de estas representaciones, árbol o Belén, globos de colores o pastores adorantes, guirnalda o estrellas de oriente, es una la verdad que a latinos o sajones, a meridionales o nórdicos, a "developés" o "subdevelopés", nos lleva a expresar el gozo de la Redención.

A mí, particularmente, me emociona más el Nacimiento. ¿Cuestión de añoranza, de nostalgia? Quizás. ¿Que es más infantil? Puede ser. Pero, ¿no es también una ventaja retrotraerse a la niñez en este mundo por demasia envejecido, tal vez, tal vez por haber evolucionado tanto en tan poco tiempo?

ALBERTO VERA

Navidad de 1967.

RECORDS I MEDITACIONS DE NADAL

VENIM els dies de fosca i misteriosa tonada als carrers de cristall i colors suaus, anon s'espaïellava un toc de germanor la nit de Nadal, baliant-se amb l'aigua que raja de un primer plor, aquell que ja segies ens va començar al món. Els cançons eren de hum i les estrelles com neus de plata, naves suran als estels estaven desient-se al calor de la eternitat. Fou l'avors que jo recordo quan carregat d'ençenalls en els ulls coberts sense malícia, anava i venia, trencant-me les mans de donar-li tort a aquell home de rusta de tronc i esperança, aquell vell "tio" que com a bon gegant de tan sols un ull, anava deixant joguets i tarrons dels nostres navals, apagant-se el foc i malgrat tantes rustes i tantes de papers i dels ençenalls, apagant-se trist amb la llama blava, deixant-me robrit de tan de regal.

Mes tard baixaven campanes i les uieres del nostre campanar es veien rojies de tan d'obrir i tancar; era l'escomençament de la Misa del Can, del gan que canta a la mitja nit, la nit que ens anunciem que naixque a Betlem, a les terres de Orient mes prop Jesus de Natsara, símbol del amor. Uns de la Iglesia en aixodar de rusta i palla aaurada el nou nat ni sent les veus que s'aixequen amb les notes de la nit de Nadal aquesta que es nit d'alegria i com a boira encesa ja recordo molt.

A la casa els tarrons i el naixement de rang, anon eis tres reis baixen de les montanyes de suro i cagarrerro, peis camins poisosos de farina i terra, anon les notes no trauen aigua i els canals se paren, i ella que era líquida es fa de paper de plata per a morir vora la cova llumada de la hum de les peretes i eis espills per a que Maria i Josep puguen vore a Jesus voltar de palla, del pou i la burreta; mes tota les çimbombes volten aietorn amb les mans numides de criu i resquillada que canten aroniques junt als terrets i eis panderos trencant les llunes de la nit grant.

Después eis anys han pasat, venint nads de Andalusia amb la "carrañaca" i el tadal moru encorçat del "alrajor" contemplant com la "Virgen uende en el romero" amb torquians viñancicos, d'aquells que canten peis caminels ornats d'atzavara i tiques de pala a la vora del Darro deixant del sacromonte.

Ara, quan tot això s'ha perdut al camí, penso al portic d'este Nadal que vindrà emuerrat de escumes de la mar, si sera d'aquells que ballen a les aigües, que omplim d'alet d'altzina i pinsapo eis racons de les cases amb fruits daurats i purpurina, amb pinyes de plata i el tro de la botella que s'opri i escumeja, si sera de cuina i de bones paraules que resten en l'iver amb eis mots estranys de sajona ortografia, amb molta neu de coto-en-pe i de pesebre encullit o perdut i molt estilitzats; si estara molt arraconada, molt amagada la torta alegria no sols familiar, sino de germans, de dins i de fora, dels que diem alts i aquells que la casta auen que era baixa, dels que diem blancs i els que son ben negres, revivint el símbol que ja esta ben clar al niu de Betlehem quan dient-se rei naixqué a un estable i de bon llinatge dormigué a un llit d'animals rellis i palla mullada.

I es que les festes de Nadal no són privilegi, no són per a uns pocs, d'una sola familia, d'un sol poble de única nació, hi són un mensatge de fraternitat per a tot el món i no cal que s'enrenten els llurs defensors del abre i el pesebre, del toc més o menys clar i del baf del vi més o menys alt que orna de pampols semblant Dionysos el rei de Nadal. Per això prop dels 2000 anys del primer dia de la bona nova penso amb eis mantels cuberts de irracionalis aliments a la taula llumada, i a la vora nostra d'un altre color si voleu, d'una altra religió pot esser em direu, francs raquitismes de ventre pendul d'aquelles xiquets que amb eis ulls molt clara obrint-se a la vida coneixen la guerra, la fam i el fret, no saben res de festa, d'aquesta tan opulenta de molts de cristians. I segueixo meditant quan les guirnalda d'argent ja se penjen a les parts de les cases, i penso que eis nads encara seguirem pensant en llurs projectils de cap atòmic i al Vietnam i al Orient Proper i altres països seguiran lluitant amb odi, amb injusticia tacant de sang, de dolor i angunia eis camps estérils de tanta batalla i de incomprensió, sords a tot mensatge, que com este de Nadal ens demana a tots de totes les parts.

Deixo el meu diàlec, monòlec si voleu i vullc ara pensar que la humanitat ens arivarà un dia que la pau i el amor será de Nadal i de sempre, del nostre poble i dels demés pobles del món.

ANTONIO MUNDO SALVADOR



DICIEMBRE 1926

Nuestro Rvdo. Sr. Arcipreste don José P. Bono, ha sido designado para representar al Clero diocesano en la Asamblea que se está celebrando en Madrid, convocada por la Liga Nacional, para tratar de asuntos jurídicos, culturales y económicos.

La Cruz Roja celebró la fiesta de su Patrona con una misa en la iglesia de San Francisco. A los pobres del Comedor se les obsequió con una comida extraordinaria.

Ha sido nombrado Juez de Instrucción de ésta, don José Portillo, que lo era de Garrodilla.

Los niños Jaime y Fernando Vizcarro han entregado 900 sellos para cristianizar salvajes.

Los jóvenes que componen el Coro de esta victoria, merecen de nuevo felicitación por los cultos solemnísimos que le han dedicado este año.

El frío, en 24 y 25, ha sido intensísimo, la fuente de la plaza de San Antonio causaba precioso aspecto con los canalobres de hielo. Las gentes se paraban para admirarla.

(De la revista "San Sebastián")

CINE Vidal
FOTO VINAROSZ

Desea a todo el público de Vinaroz,

Felices Navidades



Bicicletas - Triciclos - Patines

Gran surtido en medidas y colores

La famosa y cómoda plegable B-H

VADORET

UNA CASA DE AGRANIAT

EXPOSICION: Puente, 13

TALLER: Puente, 31

Teléfono 283 — VINAROSZ



TALLER

BASEL

PLANCHISTA

PILAR, 14 - TELEF. 544 - VINAROSZ

*Les felicita las Navidades
y Año Nuevo.*

Pasteleria LA LYONESA

*Desea a su distinguida clientela
unas felices fiestas y próspero Año Nuevo.*

Socorro, 41

VINAROSZ

Teléfono 743

EL ZAGAL

Nicanor Ferrer Amela

Especialidad en vinos de mesa, cervezas y aguas minerales

Santo Tomás, 9

Teléfono 16

VINAROSZ

**Pisos y Almacenes
en venta**

Muy buena situación - - Orientación ideal

Información:

Mayor, 28-2.º

Telf. 778

VINAROSZ

JOSE TORRES SUARA

(SIDEKO)

ALMACEN DE HIERROS

VIGAS, CABALLOS, TUBERIAS

JACENAS, VARILLAS, ESTRIBOS ELABORADOS A MAQUINA

PERFILES Y TUBOS PARA VENTANALES Y PUERTAS

Puente, 85 - Teléfono 381

VINAROSZ

CORSETERIA MARY CARMEN

Señora, señorita:

Aproveche esta ocasión que no se le volverá a presentar jamás

SOSTENES a 15 - 25 - 50 - 75 ptas.

PORTALIGAS a 15 ptas.

FAJAS a 100 ptas.

COMBINACIONES baratísimas

Lo liquidamos todo y sólo por 15 días

**Si desea gastar mucho dinero, no venga
porque lo tenemos todo muy barato.**

Sólo 15 días abierto todo el día

Pascua romana

Por GERMAN LORENTE

EN el helado diciembre de 1967 sopla en Roma un viento cortante, afilado, que cae sobre nuestras cabezas, al cruzar la Vía Veneto, para entrar en el famoso Café de París, cuna del Cine de los cincuenta. Brasero del Cine de los sesenta. Café de París —brillante, espejos y tules rojos—, donde es fácil encontrar a Fellini, a Visconti, a Alberto Moravia. Y así, frente al quiosco de Giorgio, junto al Hotel Excelsior, vemos, deslumbrados, las bellas cubiertas de los "semanarios" italianos, Tempo, Anna Bella, Carnaby. Y en ellas, como todos los diciembres, las alusiones, sentimentales, a la Navidad.

Aquí en Italia, donde la familia cuenta como en ningún otro país de la tierra, salvo, por aproximación, España, se olvidan en Navidad las especulaciones mercantiles, los juegos comerciales, los escándalos en primera página, los desórdenes del Gobierno, las sospechas de la Economía, el crimen del "círculo Rosso", y todos —incluidos los duros hombres de negocios del Norte, al aire de Milán, aún más glacial— se refugian, algo santificados, en el "caldo" —fuego, espuma y luz—, en la ardiente y "cara" sencillez del hogar. Recordando, quizá, en minutos, que el mundo, al margen del horario de los tiempos. De los "Boeing 727" de Fiumicino, del juego del Mercado Común y las trampas del Mediterráneo, al lado de Corfú, y las riquezas griegas, se repliega, dulcemente, en las eternas chimeneas de la Navidad. Con un calor que tiembla, herido de amor.

Y así, ya casi en la puerta del Café de París, donde Alberto Pane —querido, viejo, encanecido Alberto Pane. Amigo, conservador ágil, colega de mis antiguas experiencias romanas. Alberto Pane, compañero de mesa de Fellini, en la redacción de Tempo, en la postguerra. Alberto Pane, estimado por Lattuada, por Rizzolli, por Curzio Malaparte, perdido ya; Sofía Loren o Virna Lisi, la rubia, azul y ángel, de los 1957, 58 y 59. Hoy, ¡ciao, Virna!, sofisticada, envuelta en visones, hablando inglés, riendo "a lo Beverly Hills", y pensando en Porto San Stefano, o Punta Carmina— me espera, pienso, súbitamente triste, en otras Navidades y en otros tiempos. Porque en el Cine, en el sangriento círculo del Cine, es fácil, también, conocer las gentes más completas. Más humanas, más vibrantes, con más deseos de vivir. De amar, sentir carne en su carne, paz en su corazón. Y son gentes, endurecidas por un oficio "de hierro", en que sus almas parecen verse, traslúcidas, en segundos de sinceridad.

Pregunto a Alberto Pane por su hija, y le entrego para ella una muñeca española. Una más para su colección. Cualquier día, un verano próximo, la hija de Alberto vendrá a España, a las playas de España, tan codiciadas por todos los italianos.

Tomamos un café —negro, insolente, casi morboso— y el cerebro se aclara, en un zizás mágico. Pienso en la Navidad de 1956, que pasé en Roma, en el Albergo Boston. Pienso en la Navidad de 1960, que pasé también en Roma. En la Navidad de 1963, en que estaba montando, en los Estudios de Fono Roma, mi película "DONDE TU ESTES". Y en el 64, 65, 66... Tiempo en el tiempo. Ahora, vidriera por vidriera con Bounty, una deliciosa "boutique", repleta de "foullards" de seda, de sugestivas corbatas italianas, únicas, no humilladas todavía por "London Style".

Recuerdo el Montaje, después de horas de trabajo en los Estudios Titanus, donde Blake Edwards, acababa de sincronizar su película "LA PANTERA ROSA", y las grabaciones de Música de "DONDE TU ESTES", y las frías mañanas del diciembre de 1963. Del cuarto de Montaje en que trabajábamos, y de mis compañeros de Moviolas, Pietro Germi —que estaba sincronizando "SEDUCIDA Y ABANDONADA", y Franco Cristaldi, el Productor y compañero inseparable de Claudia Cardinale, que trabajaba en "LA CHICA DE BUBE"—, sus ayudantes, los ingenieros de registro, también de Cinecittá, que alguna tarde, antes de abandonar las salas de proyección, se reunían con nosotros, e íbamos, caminando, hasta la Piazza del Popolo, entrando en Rossatti, el bar de moda, para beber un Campari.

Ese año, no obstante, regresé en Panamerican a casa. Llegué a Barcelona en la víspera de la Navidad, dejando atrás una Roma brillante, encendida, ruidosa y fuerte. Bella, ciudad llena de sortilegios. De arabescos. De seda y sol, y verde, en los Castillos, a las puertas. Con jirones de estandartes, tiempos, el Renacimiento, permanente aún, como un dulce desgarro. Sangre, tibia, desde César Borgia.

Ahora. Hoy. Diciembre de 1967. Dejo a Alberto Pane. Me acompaña hasta la Vía Lombardia, donde he de hablar con Anis Nohra y su socio Mr. Luongo, productores de mi film "DONDE TU ESTES", y de obras como "EL CARDENAL", "UNA CUESTION DE HONOR" o "LA MUJER INDOMABLE". Luongo me habla de la nueva película con Richard Burton, y de su viaje, en Año Nuevo, a Los Angeles. Yo discuto de mi próximo film. Se habla. Y luego, antes de salir, tomamos un vaso de "grappa", bebida tan cara a Ernest Hemingway. Y Luongo, amigo íntimo de Hemingway, y productor de varios de los films basados en relatos del genial escritor, habla de Venecia, y de una cacería que hicieron Hemingway y él.

Más tarde, de nuevo en el Albergo Boston, el director me pregunta si pasaré con ellos la Pascua. Pero no. Esta vez, si Dios quiere, volveremos a España, al hogar. Porque, al fin, nuestra casa nos reclama. Nuestro sol, nuestro gozo de estar con la familia. De sentir, en grupo, querido, la dulzura y amor de la Navidad. Una fecha, siempre joven, estática de sentimientos, tierna, en que el hombre vuelve al hombre. Alegre, sincero. En el milagro del principio de Dios.

Y pienso, asimismo, ya en ruta hacia España, en otras Navidades, en las Navidades pasadas en Valencia. En las paradas, de la Nochebuena, en Vinaroz. En los abrazos a los amigos de Vinaroz. A los hombres y mujeres que te han visto nacer. Que te conocen. Que te sienten. Como tú sientes a ellos. Como todos, al ser hijos de un mismo pueblo, iluminado, sentimos, en las horas bellas, el calor, incontrollado, del auténtico amor. Del tiempo en el tiempo, en Vinaroz, en el principio de nuestra vida. En Vinaroz. En silencio. En paz.

ROMA, diciembre 1967.

En los villancicos está el origen de nuestro teatro litúrgico

NEUAMENTE "VINARÓZ" solicita mi colaboración, y a mi me satisface que aparezca mi nombre en sus páginas.

Pero, una vez más, al asomarme a la blanca ventana de papel, me encuentro con una panorámica, cuya toponimia no determina forma narrativa alguna.

Ciertamente a ese paisaje fantástico, lo anima el son de las campanas que suenan alegres en esta vigilia del glorioso Nacimiento y, confundido con su lenguaje de bronce, llega a mis oídos un añejo villancico que en cierta ocasión escuché a través de las ondas. Canción navideña con clara impronta vinarocense, que apenas recuerdo. Pero, eso sí, no puedo olvidar la fuerte impresión que me produjo su acusada personalidad y sus perfiles ajenos a los más populares.

El tiempo, las circunstancias y el vagamente recordado villancico vinarocense, me mueven a tratar un tema en cuya panorámica mundial destaca España.

BREVE HISTORIA DEL VILLANCICO

Nuestro país y nuestro idioma son, sin duda, quienes más y mejor exaltaron, en el mundo, la Natividad del Señor en tonos líricos populares. Ello es índice de lo arraigada que está en el corazón del pueblo español la Navidad.

El villancico es sinónimo de canción de villano y origen de nuestro teatro.

El origen de las coplas navideñas se remonta al siglo VI, cuando San Prudencio —buscando la cueva que habitó el anacoreta Saturio, en tierras del Duero— pernoctó en la majada de unos pastores que desconocían la doctrina cristiana a los que instruyó en la misma y les cantó unos salmos alusivos a la Navidad.

Moros y judíos persiguieron con saña —durante varios siglos— a los cristianos que cantaban en Nochebuena.

Las primeras referencias dignas de crédito, sobre narraciones del Nacimiento con acompañamiento de cuadros costumbristas y alusiones a Belén, se remontan al siglo IX. Las órdenes monásticas fueron quienes imprimieron entonces un esplendor al teatro litúrgico que alcanzó su apogeo en el siglo XIII.

En el siglo XIV comenzó a practicarse el folklore navideño con fondo teológico, sobresaliendo el "Rimado de Palacio", del canciller López de Ayala. En el siglo de Oro son muchos poetas señeros, quienes dejan para la historia sus villancicos inspirados en la musa popular.

Desde el siglo XVII a nuestros días, el villancico acusó primero un franco decaimiento y luego un firme y constante resurgir que coinciden respectivamente con una época de ateísmo y otra de mayor religiosidad. Pero, incluso en las épocas de apartamiento religioso, el pueblo siguió apegado a sus tradiciones y mantuvo el costumbrismo secular.

Actualmente el Estado español fomenta y protege el folklore profano y el religioso. Por ello, surgen nombres famosos que cultivan el villancico, remozando el viejo tronco de la lírica navideña española, entre los que figuran Luis Rosales, Eduardo Marquina, Gerardo Diego, Adriano del Valle, Eugenio D'Ors, etc.

TECNICA DEL VILLANCICO

La manera general y típica del villancico navideño comienza y concluye con una intervención coral, llamada estribillo, que contiene en el centro una o varias intervenciones a una sola voz llamadas coplas. Los estribillos están escritos para más de un coro, siendo acompañado, cada uno de ellos, de un "continuo" general y otro especial.

Paralelamente a los villancicos de inspiración poética surgieron otros de la musa popular, que la tradición oral fue transmitiendo generación tras generación.

Los villancicos —en todo tiempo y lugar— muestran fundamentalmente dos características muy acusadas de la lírica española: el sentimiento material y el religioso.

Las canciones y estampas de Navidad, acompañadas por los más diversos instrumentos, da a nuestra Nochebuena el más exquisito sabor de ternura y amor en un ferviente deseo de glorificar a Dios, y desear la paz, en la tierra, a los hombres de buena voluntad.

GONZALO PUERTO

Desde INGLATERRA Las vacas irlandesas temen a las inglesas

Por FRANCISCO CAUDET

LA economía inglesa se encuentra de nuevo soportando otra crisis. Se trata de una fiebre, en inglés, "foot-and-mouth", y en español algo como "fiebre aftosa", y que me perdonen los señores veterinarios y entendidos en estos menesteres. Esta fiebre o enfermedad que paraliza la lengua de las vacas y las imposibilita para rumiarse los alimentos, se encuentra localizada en el centro y en el oeste de Inglaterra. Es el suelo el que está contaminado. El hombre puede transportar los gérmenes nocivos, el mismo viento los aumenta al esparcirlos... Total, que se están tomando medidas para evitar que se propague esta lamentable epidemia. Y no solamente en Inglaterra, sino también en la vecina y hermosa isla independiente: Irlanda. Pero digo mal, en la provincia independiente que se conoce con el nombre de EIRE y su capital es Dublín, frente a la provincia, que pertenece al Reino Unido, y se conoce con el nombre de Ulster. Esta Irlanda independiente, la Irlanda de Dublín, la Irlanda que ha dado casi los escritores más grandes en lengua inglesa, tiene una economía bastante débil. Tiene, dentro de su debilidad, una gran fuerza en ganado vacuno y teme, por tanto, que le llegue también la lamentable "fiebre aftosa".

Irlanda es para mí una isla maravillosa y llena de atractivos. Su mundo literario es fabuloso. Escritores de fama mundial, desde Synge hasta Bernard Shaw, pasando por James Joyce hasta llegar al recientemente fallecido poeta Patrick Kavanagh. Escritores que dan a la isla una tradición artística única. Hay quien ha calificado a la isla de "Isla de los Poetas". Y aún otra cosa, se habla muy mucho de grandes semejanzas entre los irlandeses y nosotros, los españoles. Ellos son celtas también y eminentemente católicos. Y todavía he de decir que muchos irlandeses, como nosotros, han de salir al extranjero en busca de trabajo. Muchos de ellos se encuentran trabajando en la vecina Inglaterra. Y claro está, ante las Navidades se puede pensar que del millón de emigrantes irlandeses que se hallan tal vez contaminados en sus ropas, botas, etc., de los gérmenes nocivos, muchos de ellos querrán, como de hecho hacen todos los años volver a su patria en busca del calor de las Navidades. Ante esta perspectiva, el Gobierno se pregunta qué medidas ha de tomar. ¿Cerrar los puertos? ¿Hacer una llamada al patriotismo irlandés y rogarles sacrificarse? ¿Qué hacer?

Así, pues, miedo de las vacas irlandesas o de sus dueños celosos de su salud. Y también problema de esos miles de emigrantes que sueñan en sus vacaciones navideñas. Irlanda les espera. Tendrá que encontrar una buena solución. Y así ocurre, se abrirán las famosas tabernas que venden y exportan la deliciosa cerveza "Ginnes", que no es cerveza, sino "stout", algo que es delicia del buen bebedor, preparada con grano tostado y agua especial, de algún mantal milagroso. En fin, hago votos porque se encuentre una buena solución y todos puedan regresar a sus casas y también porque se acabe esta triste situación de hacer frente a una epidemia. Entretanto, yo me encuentro con el problema de ir de un país con "fiebre aftosa" a nuestra querida España, que según me dicen vive una fiebre porcina, algo como la "fiebre africana". ¡Vaya!

Lea, propague y suscríbese a VINARÓZ

Festival Pro-Campaña de Navidad y Reyes

Emocionante estreno del "Himne a Vinaros". El público, puesto en pie, hizo repetir la inspirada composición

El pasado miércoles, tal como estaba anunciado, se celebró en el Cine Coliseum el festival Pro Campaña de Navidad y Reyes, que constituyó, tanto en cada una de sus partes como en conjunto, un resonante éxito.

Cerca de setecientas personas asistieron a la benéfica función, que dio comienzo con la intervención de la Orquesta Mancy, la cual deleitó a la concurrencia con sus acertadas interpretaciones, de melodías de última hora, que hicieron vibrar a la concurrencia juvenil, muy numerosa.

Actuaron a continuación "Los Campanilleros", rondalla popular integrada por andaluces radicados en nuestra ciudad, que anticiparon por unos días las melodías navideñas que ofrecerán por nuestras calles durante las próximas noches. Su actuación fue muy celebrada y acogida con grandes aplausos.

Cerró la primera parte el Coro Parroquial, con tres acertadas interpretaciones a voces mixtas y la conocida canción "Noche de Paz", interpretada exclusivamente por voces blancas. Cada una de las piezas fueron rubricadas por grandes aplausos.

La segunda parte fue, asimismo, iniciada por la Orquesta Mancy, con piezas más conocidas de la mayor parte del pú-

Dispuestos ya para la interpretación, salió el Alcalde de la ciudad para hacer la presentación del himno, siendo recibido con una gran ovación.



un programa, con gente y números exclusivamente de Vinaroz. Grandes aplausos rubricaron las palabras del Alcalde, y

Hecho el silencio, empezó por pedir perdón a los que antes habían actuado, ya que cada uno de ellos, por separado, eran merecedores de que él mismo les presentara. Y de manera especial al Grupo de la Sección Femenina, ya que, dijo, como testigo de excepción de sus triunfos, los sabía sobradamente merecedores de ello. Pero, siguió diciendo, se había reservado para aquel momento, puesto que en esta noche pre-navideña, el Coro Parroquial, la Orquesta Mancy y el público asistente, estaban haciendo historia de Vinaroz.

Explicó que hace tres años, sugirió a la ciudad de un himno, y la Corporación Municipal pensó en anunciar un concurso para tal fin. Pero que al hacerse pública la noticia, dos buenos vinarocenses, don José Farga y don Tomás Mancisidor, se habían brindado para, en forma completamente desinteresada, escribir la letra y componer la música. Aceptado el ofrecimiento, habían logrado un himno precioso que a continuación iban a conocer todos y que, de gustar en el plebiscito a que se sometía, sería la representación lírica de nuestra ciudad.



Agradeció su presencia a todos los asistentes, congratulándose de que Vinaroz sepa en todo momento ponerse a tono con las circunstancias, y se hubiese podido desarrollar

viéndose el Coro y la orquesta obligados a bisarlo, cosa que hicieron magistralmente y que cerró de manera brillantísima la artística velada.

Un éxito extraordinario el obtenido en este Festival, del que a no dudar se guardará gratisimo recuerdo durante mucho tiempo. Y gran éxito económico, que incrementará los fondos para la Campaña de Navidad y la Cabalgata de Reyes.



SUSCRIPCION PRO CAMPAÑA DE NAVIDAD Y REYES 1967-68

DONATIVOS EN METALICO

| | Ptas. |
|------------------------------------|--------|
| J. Domingo Redó Nento | 100' |
| Emilio Limorte | 50' |
| Almacenes Hijo de Angel Giner | 500' |
| Empresa Aguas Potables | 500' |
| Hermanos Caballero | 100' |
| Sebastián Brau | 300' |
| Agustín Comes | 300' |
| Vicente Guimerá | 300' |
| Justo de Astobieta Bustinzuriaga | 1.000' |
| Familia Esteller Benet | 100' |
| Fernando Sequeros | 500' |
| José Arnau Sierra | 100' |
| Francisco Amela Fuster | 100' |
| Francisco Amela Adell | 100' |
| A. M. S. | 200' |
| A. E. V. | 300' |
| Elias Fullana | 300' |
| Obra Sindical Educación y Descanso | 3.000' |
| Helados Peña | 200' |
| Antonia Boix | 100' |
| Anónimo | 200' |
| Anónimo | 20' |
| DOMELUX | 200' |
| Cooperativa Agrícola El Salvador | 500' |
| Miguel Giner Torres, de Barcelona | 2.000' |
| F. C. Ch. | 100' |
| Manuel Viver | 500' |
| José M. Lluç | 500' |
| Agustín Morales | 50' |
| Juan Bonareo Roda | 100' |
| Juan Vallés Fabregat | 2.000' |
| Chocolates Serret | 100' |
| Derivados del Azufre, S. A. | 750' |
| J. T. S. | 100' |

TOTAL 15.270'



ante la expectación general, y con un silencio impresionante, se atacaron los primeros compases del Himno. El entusiasmo del público al terminar, fue apoteósico,



blico, que aplaudió muchísimo el final de cada una de ellas.

Tras la actuación de la Orquesta, hizo su aparición en el escenario el laureado Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina, cuya presencia fue acogida con una prolongada ovación.

Con su habitual maestría, intepretaron la "Jota de Tres" y la "Jotilla", rubricadas cada una por los nutridos aplausos. Y después se situaron en el escenario para bailar "La Camarae". Pero no hizo sino oírse el caracol, cuando el público, entre emocionado y electrizado, arrancó en atronadores aplausos que duraron hasta que marcaron los primeros compases de baile.

Su interpretación fue genial, y el público, puesto en pie, despidió al Grupo con una salva de aplausos de gran gala. Y la verdad es que los merecían. Porque nunca habíamos visto poner tanta alma, tanta ilusión y tanto brio en la interpretación de nuestro baile más genuino.

Formó de nuevo el Coro Parroquial en el escenario, mientras la orquesta se disponía al acompañamiento para proceder al estreno del "Himne a Vinaros". Cuando salió a escena don Tomás Mancisidor, compositor del himno, visiblemente emocionado tuvo que aguantar una prolongada ovación, aún antes de ser éste conocido por el público.

Festival Pro Navidad

Emocionante estreno del "Himne a Vinaros". El público

El pasado miércoles, tal como estaba anunciado, se celebró en el Cine Coliseum el festival Pro Campaña de Navidad y Reyes, que constituyó, tanto en cada una de sus partes como en conjunto, un resonante éxito.

Cerca de setecientas personas asistieron a la benéfica función, que dio comienzo con la intervención de la Orquesta Mancy, la cual deleitó a la concurrencia con sus acertadas interpretaciones, de melodías de última hora, que hicieron vibrar a la concurrencia juvenil, muy numerosa.

Actuaron a continuación "Los Campanilleros", rondalla popular integrada por andaluces radicados en nuestra ciudad, que anticiparon por unos días las melodías navideñas que ofrecerán por nuestras calles durante las próximas noches. Su actuación fue muy celebrada y acogida con grandes aplausos.

Cerró la primera parte el Coro Parroquial, con tres acertadas interpretaciones a voces mixtas y la conocida canción "Noche de Paz", interpretada exclusivamente por voces blancas. Cada una de las piezas fueron rubricadas por grandes aplausos.

La segunda parte fue, asimismo, iniciada por la Orquesta Mancy, con piezas más conocidas de la mayor parte del pú-

Dispuestos ya para la interpretación, salió el Alcalde de la ciudad para hacer la presentación del himno, siendo recibido con una gran ovación.



Hecho el silencio, empezó por pedir perdón a los que antes habían actuado, ya que cada uno de ellos, por separado, eran merecedores de que él mismo les presentara. Y de manera especial al Grupo de la Sección Femenina, ya que, dijo, como testigo de excepción de sus triunfos, los sabía sobradamente merecedores de ello. Pero, siguió diciendo, se había reservado para aquel momento, puesto que en esta noche pre-navideña, el Coro Parroquial, la Orquesta Mancy y el público asistente, estaban haciendo historia de Vinaroz.

Explicó que hace tres años, sugirió dictar a la ciudad de un himno, y la Corporación Municipal pensó en anunciar un concurso para tal fin. Pero que al hacerse pública la noticia, dos buenos vinarocenses, don José Farga y don Tomás Mancisidor, se habían brindado para, en forma completamente desinteresada, escribir la letra y componer la música. Aceptado el ofrecimiento, habían logrado un himno precioso que a continuación iban a conocer todos y que, de gustar en el plebiscito a que se sometía, sería la representación lírica de nuestra ciudad.



blico, que aplaudió muchísimo el final de cada una de ellas.

Tras la actuación de la Orquesta, hizo su aparición en el escenario el laureado Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina, cuya presencia fue acogida con una prolongada ovación.

Con su habitual maestría, interpretaron la "Jota de Tres" y la "Jotilla", rubricadas cada una por los nutridos aplausos. Y después se situaron en el escenario para bailar "La Camarae". Pero no hizo sino oírse el caracol, cuando el público, entre emocionado y electrizado, arrancó en atronadores aplausos que duraron hasta que marcaron los primeros compases de baile.

Su interpretación fue genial, y el público, puesto en pie, despidió al Grupo con una salva de aplausos de gran gala. Y la verdad es que los merecían. Porque nunca habíamos visto poner tanta alma, tanta ilusión y tanto brío en la interpretación de nuestro baile más genuino.

Formó de nuevo el Coro Parroquial en el escenario, mientras la orquesta se disponía al acompañamiento para proceder al estreno del "Himne a Vinaros". Cuando salió a escena don Tomás Mancisidor, compositor del himno, visiblemente emocionado tuvo que aguantar una prolongada ovación, aún antes de ser éste conocido por el público.



Agradeció su presencia a todos los asistentes, congratulándose de que Vinaroz sepa en todo momento ponerse a tono con las circunstancias, y se hubiese podido desarrollar

Campaña de Reyes

co, puesto en pie, hizo repetir la inspirada composición



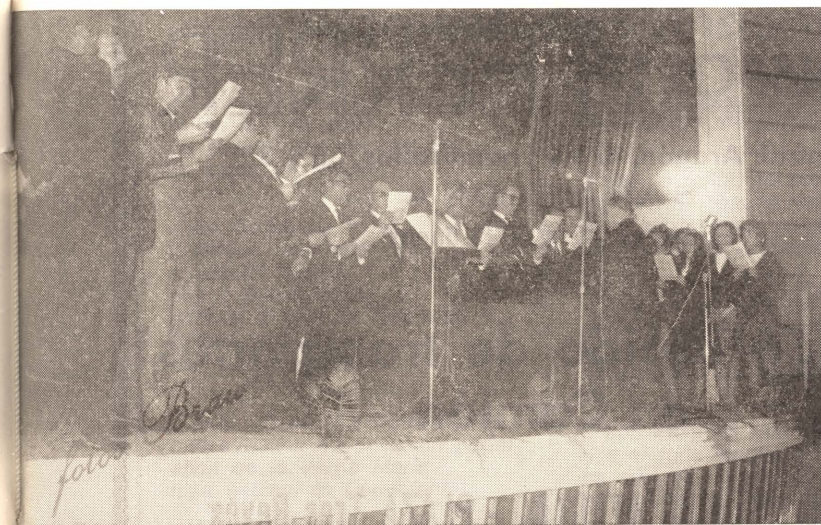
un programa, con gente y números exclusivamente de Vinaroz.

Grandes aplausos rubricaron las palabras del Alcalde, y



ante la expectación general, y con un silencio impresionante, se atacaron los primeros compases del Himno.

El entusiasmo del público al terminar, fue apoteósico,



viéndose el Coro y la orquesta obligados a bisarlo, cosa que hicieron magistralmente y que cerró de manera brillantísima la artística velada.

Un éxito extraordinario el obtenido en este Festival, del que a no dudar se guardará gratísimo recuerdo durante mucho tiempo. Y gran éxito económico, que incrementará los fondos para la Campaña de Navidad y la Cabalgata de Reyes.



SUSCRIPCION PRO CAMPAÑA DE NAVIDAD Y REYES 1967-68

DONATIVOS EN METALICO

| | Ptas. |
|------------------------------------|---------|
| J. Domingo Redó Nento | 100'— |
| Emilio Limorte | 50'— |
| Almacenes Hijo de Angel Giner | 500'— |
| Empresa Aguas Potables | 500'— |
| Hermanos Caballero | 100'— |
| Sebastián Brau | 300'— |
| Agustín Comes | 300'— |
| Vicente Guimerá | 300'— |
| Justo de Astobieta Bustinzuriaga | 1.000'— |
| Familia Esteller Benet | 100'— |
| Fernando Sequeros | 500'— |
| José Arnau Sierra | 100'— |
| Francisco Amela Fuster | 100'— |
| Francisco Amela Adell | 100'— |
| A. M. S. | 200'— |
| A. E. V. | 300'— |
| Eliás Fullana | 300'— |
| Obra Sindical Educación y Descanso | 3.000'— |
| Helados Peña | 200'— |
| Antonia Boix | 100'— |
| Anónimo | 200'— |
| Anónimo | 20'— |
| DOMELUX | 200'— |
| Cooperativa Agrícola El Salvador | 500'— |
| Miguel Giner Torres, de Barcelona | 2.000'— |
| F. C. Ch. | 100'— |
| Manuel Viver | 500'— |
| José M. ^a Lluch | 500'— |
| Agustín Morales | 50'— |
| Juan Bonareo Roda | 100'— |
| Juan Vallés Fabregat | 2.000'— |
| Chocolates Serret | 100'— |
| Derivados del Azufre, S. A. | 750'— |
| J. T. S. | 100'— |

TOTAL 15.270'—

a Sayas

TALLERES PLANCHISTA Y PINTURA

esquina
25 años de paz - virgen
teléfono 468 s/n
apartado 141

VINAROZ

FABRICA DE

Bebidas carbónicas

Espumosos JUAN

Cerveza MORITZ

San Francisco, 77

Telf. 150

VINAROZ

Autos Mediterráneo, S. A.

||| Servicios entre VINAROZ y CASTELLON
SERVICIOS DISCRECIONALES

ELECTRO-DIESEL

TALLERES C-5

Reparación eléctrica y Diesel del Automóvil - Electricidad Industrial en general

oooooooooooo

San Francisco, 81

Telf. 296

VINAROZ

AGDOJAVI

Transportes de muebles a toda España

Desamparados, s.n
Teléfono 655

VINAROZ

TAPICERIAS

MARTINEZ

San Antonio, 14

VINAROZ

Coches y muebles

BAR
ROSALES
CAFE - LICORES - APERITIVOS

Plaza del Salvador, 2 — Telf. 63

VINAROZ

ALFONSO

ESTUDIO FOTOGRAFICO

Mayor, 34

Tel. 233

VINAROZ



Optica

JOYERO

Mayor, 10

VINAROZ

Teléfono 190

TRANSPORTES FERRER

Central: Aragón, 478 y Enamorados, 35 y 37
BARCELONA
Teléfono 45 09 00 (3 líneas)

**Servicio rápido de transportes
en Camión**

Vinaroz: ELADIO DELGADO - PLAZA Tres Reyes
Teléfono 14

ECOS DE ANTAÑO

NADALERIES

PLOS D'UN LLEPOL

A NADAL

¡Adeu! peres confitades,
pastisets, bescuits, tarrons,
jadeu! casques y merengues
y tota clase de dols.
¿Tortades!... hasta més vore...
¿Juan será?... ¿per compassió!...
¡Adeu! brasos de gitano
de cor tan tendre y melós.
¿Que s'han fet!... les del vi ransi
que fa ballá y dona son,
les del moscatell lleixitim,
dolset, ni cap aixarop.
Y atres y atres punts y comes,
sostenidos y bemols,
del verdadé pisco labis
condissió sine qua non.
Me pareix qu'encara escolto
lo moviment bullissió,
lo murmul y algarabía
y'l infernal alborot
de tota aquella gentada,
que a espentes y a tomballons
amun y aball se barreixa
pel nostre carré Maixó.

¿Y dins les confiteries?
Ni pensaro vull tansols,
perque'ls cabells me s'arisen
y hasta'm sento tot nerviós.
¡Quins apuros, repalleta!
si pareix la fi del mon,
cuan te veus, víctima y náufrech,
d'aquell mar de confusió.
Los uns: —Feu pas!
—Chiquets, foral
—Yo vull surtí!
—Pos, no's pot!
—Maree! qu'hay perdut les casques!
—¡Ay! qu'un chafeu l'ull de poll!
—Aquels: —Y han trencat los vidres!
—No espenteixeu, munycots!
—Ya's barallen.

—¡Pillo!
—¡Lladre!
Robanet, dam los tarrons!
Y en mitg d'aquell rebambori
te quedas, baldát y sort;
hasta t'agarren desganes,
perque'n cas tan perillós,
la sanch se gela a les venes
y't falta l'aire als pulmons.
¿Sur al carré?... ¡Ni'l diluvil
te porten com un ninot,

tan perdut y ple de canes,
que no vas per allí horra vore...
En guitarres y panderos
y convertits en bocor,
uns atres canten alegres
de la sambomba el roc-roc.
Allá veus una cuadrilla
de chiquets; correns y a bots,
venen del carré San Pere
y del Camí'l Carreró.
Lo sensill traige que gasten
de tants pedasos, fa goigs,
astrosat y fet a pentols
de jugá a petit y al bou;
van bruts, desgrenyats, descalços,
y s'aguanten los calçons
en un tirant de simolsa
que te de llargaria un forc.
D'eixos, qui més y qui menos,
salta, com un llapisó,
mentres crida d'alegría
sorprés y allargan lo coll:
¡Murialera! cuántes casques!
—¡Che! quins pastisets mes bons!
¿son de l'esperanza!

—¡Quico!
pos y'ls milengues?... ¡yo'm fonch!
—Tatá! una pera ansucrada!
—¡Que gran! pareix un meló!...
Cóm disfruten, de miraro
los agafa set y tot,
de gust se chuplen los dits,
llepen los apardós
y'ls cristals omplin dé babes
com si fosen caragols;
entre'l tumulto s'afiquen
donán mareig a tot hom,
que'n completa alagarabía,
a espentes y a tomballons,
amun y aball, se barreixa
pel nostre carré Maixó.
Pero, pasades les festes
de Nadal!..., desixém tots,
que tornen pronte les Pascues
de l'any que ve, si Deu vol.
¡Adeu! peres confitades!
pastisets, bescuits, tarrons!
jadeu! casques y merengues
y tota clase de dols!

F. ARGEMI
(De la Revista "San Sebastián". Año 1908.)

Cansons populars que's canten per Nadal a Vinaros en acompanyament de sambomba

La çambomba està borraxa
i'l qui la toca també,
i'ls fadrins que van en ella
no valen un divuité.

De Belém ne vinc
a Belém me'n vaig
a adorà'l Ninyet
que a Belém está:
adorém al Deu de l'eternitat
Celebrant la festa
del glorios Nadal.

Este nit es NOCHE-BUENA,
que a Belém ne hi ha un portal
ahon de la Verge María
n'ha naixcut lo Deu-Infant.

Los pastores no son hombres
pues son ángeles del cielo

que en el portal de Belém
ellos fueron los primeros.

Los pastores que supieron
que el Niño quería fiestas,
hubo pastor que rompió
tres pares de castañuelas.

Esta nit fa bona nit
per anà a robá melons,
a la porta de Teresa
m'hai dixat los pantalons.

Los Pastores que supieron
que el Niño estaba en Belem
se dejaron el ganado
y "apretaron" á correr.

(De la Revista "San Sebastián". Año 1931.)

LA NON-NON

La nit de Nadal
es nit d'alegría:
lo Fill de María
es nat al portal.

Per que tinga són
aquesta nit santa
sa mare li canta:
Non-non la non-non.

Non-non, fill diví
de galtes de rosa,
poncella desclosa
abans del matí.

Non-non fes, fillet,
que-t vetlla la Mare:
adorm te que'l Pare
ja-t fa'l breçolet.

Te-l fa de marfil
y fusta olorosa;
per jaç dins hi posa
poncelles d'Abril.

Te fa rich dossier
la nit estrellada,
la blanca nevada
llençol te vol fer.

Fonent les fredors
ta cara encisera,
fins la primavera
te-l broda de flors.

Puix ets son estel,
ab arpes de plata
te fan serenata
los àngeles del Cel.

Pastors del portal,

veniu a mirar-lo
veniu a dorar-lo
la nit de Nadal.

Mes ¡ah! si voleu
mirar ses galtetes,
veniu de puntetes,
y no-l desperteu.

Veniu dels serrats,
veniu de la plana,
porteuli la llana
dels vostres ramats.

Cantayres ocells,
dexeu la boscuria,
que ab vostra canturia
tindrà somnis bells.

Dexeu vostre llit
de dalt la teulada,
canteu-li l'aubada
canteu-li a la nit.

Non-non, la non-non,
perleta del Pare,
reyet de la Mare...
del cel y del món.

Per més que demà,
si'l món te la dòna,
la teu corona
d'espines será.

No dexes la son,
fés llerga dormida,
Fillet de la vida,
non-non, la non-non.

J. VERDAGUER
(De la Revista "San Sebastián". Año 1931.)

"Aguirnaldos"

Canción popular vinarocense que se acostumbra a cantar en los "Bele-nes", tal como se ha encontrado en un antiguo manuscrito.

Llegan á una venta
A pedir posada,
Respondió el ventero,
Por una ventana,
¿Qué haceis á mi puerta?
¿Con tanto llamar?
Antes de las doce
A Belen llegar.

Respondió José
Yo pido posada
Para esta Señora
Que es mi esposa amada
Que el Rey de los cielos,
Os lo pagará.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Respondió el ventero
Yo no doy posada,
Más á estas horas
A mujer casada,
Y así de mi puerta
Ya os podeis marchar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Iban caminando
Con admiración
Hablando palabras
De consolación;
Son palabras santas,
Dignas de escuchar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Iban caminando
Y luego encontraron
Unos pasajeros;
Y les preguntaron
Si para Belen
Hay mucho que andar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Dicen entre ellos
No he visto en mi vida
Dama mas hermosa
Y mas bien parecida
Con un hombre viejo

Se vino á juntar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Respondió José
No la llevo hurtada
Esta gran Señora
Es Mi Espasa amada
El que me la dio
Me la pudo dar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Respondió María
Como es tan discreta
Pues Dios nos juntó
Estoy muy contenta
Por otro ninguno,
No le he de olvidar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Iban caminando
Y luego encontraron
Un triste portal,
Muy arruinado
Hicieron convenio
Para descansar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Acuéstate Esposa
Que vendrás cansada
Y de mi no tengas
Pena ni cuidado
Que en siendo la hora
Yo te he de llamar.
Antes de las doce
A Belen llegar.

Allí nació el Niño
En aquel pesebre
Entre paja y hierba
Y un poco de verde.
Allí nació el Niño
En aquel portal
Y Todos los Reyes
Le van á adorar.

(De la Revista "San Sebastián". Año 1931.)



Solis clausuró el III Pleno del Consejo Nacional de la Juventud

En el Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos, donde durante los últimos días ha venido celebrando sus sesiones, se clausuró el III Pleno del Consejo Nacional de la Juventud. Presidió el acto el Ministro Secretario General del Movimiento y Presidente del Consejo Nacional de la Juventud, don José Solís Ruiz. Le acompañaban los Delegados Nacionales de Juventudes y Sección Femenina, y Vicepresidente del Consejo, Eugenio Lopez, y Pilar Primo de Rivera.

El Presidente de la Comisión Permanente del Consejo y Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio Lopez y Lopez, dio un repaso a los puntos más destacados de los debates en los Plenos y en las Comisiones. Dirigiéndose al ministro, pidió que éste lleve al Consejo Nacional del Movimiento y al Gobierno esas preocupaciones que los consejeros han hecho cristalizar en unas sugerencias realistas. Elogió la labor de los consejeros y agradeció a Solís que quisiera compartir con ellos esta jornada de clausura.

“Que sepan que hay una actitud constructiva y un exigente deseo de que nuestros principios se abran cada vez más”, dijo al Ministro con ruego de hacerlo llegar al Gobierno. Aludió a la altura que habían tenido las intervenciones de los consejeros y ofreció a España el resultado de las mismas.

El Ministro Secretario General del Movimiento y Presidente del Consejo Nacional de la Juventud comenzó expresando su satisfacción por estar presente en el acto, lo cual se debe —dijo— primero por razón de mi cargo y, segundo, porque siento una profunda preocupación ante los problemas de la juventud, ya que sé que en ella está el porvenir de la Patria.

Al enjuiciar la trascendencia de los temas tratados por el Pleno, recaló la importancia de las actividades deportivas para los jóvenes y a la vez evidenció la carencia de las suficientes instalaciones para poder practicar el deporte.

“Tenemos que hermanar a los jóvenes para que nunca se vean obligados a luchar entre ellos como nosotros tuvimos que hacerlo hace treinta años. Por eso tenemos que darles ejemplo de lo que es hermandad, convivencia, etc., que se convengan de que política no es algarada ni alboroto; es enfrentarse limpiamente con la realidad y resolver pacíficamente nuestros problemas.” Continúo diciendo que hay que canalizar la inquietud del joven de hoy, que hay que cuidar a la juventud rural, porque allí se encuentra el problema fuerte de la Patria; “en la línea de llevar al campo lo mejor seréis muy exigentes”.

Finalmente, felicitó a todos los consejeros, diciéndoles que vale la pena dedicar la vida a la juventud española. “Que Dios nos siga ayudando para que podamos ofrecerle a El y a Franco una juventud cada vez mejor.”

Sucedio esta semana...

... que reunidos en nuestro Hogar el domingo al mediodía destacados aficionados a la FILATELIA, estimaron muy interesante impulsar esta afición en nuestra ciudad, a cuyo fin se acordó invitar a cuantos aficionados deseen participar en el “mercadillo de sellos”, que se celebrará todos los domingos y festivos de doce y media a dos de la tarde, en los salones de nuestra Casa.

... que se ha recibido la aceptación para que el cuadro escénico del Centro Parroquial participe en el V CERTAMEN NACIONAL JUVENIL DE TEATRO, que organiza la Delegación Nacional de Juventudes. Representarán la obra “LA TORRE SOBRE EL GALLINERO”, de Calvino.

... que quedó terminada la instalación de JUDO, siendo muchísimos los jóvenes que se han inscrito para recibir clases de este deporte.

... que recibido en la Delegación Local un lote de discos para vender en favor de la FUNDACION EUROPEA DE LA CULTURA, éstos se agotaron rápidamente, dada su calidad artística y el precio de venta. A fin de poder atender más peticiones, se espera una nueva remesa.

... que los jóvenes de la O. J. E. han instalado, como en años anteriores, un artístico BELEN que puede ser visitado por cuantos lo deseen.

... que el miércoles, nos vimos honrados con la presencia de los señores maestros, inspectores y autoridades, que en nuestros salones procedieron a la clausura del CURSILLO PARA MAESTROS INICIADOS DE ALIMENTACION Y NUTRICION. Al finalizar, la Delegación ofreció un vino español a tan ilustres visitantes, pues no en vano, Magisterio y Juventudes van estrechamente vinculados en su labor.

TIJERETAZOS

Juventud y dinero

... “El dinero no lo es todo”, han comentado los “Beattles” al rechazar la fabulosa oferta que les hacía el empresario norteamericano Sidney Bernstein: un millón de dólares por un día de actuación en Nueva York. Pero los cuatro “escarabajos”, que hace cinco años tocaban toda la noche en la “caverna” de Liverpool por 500 pesetas y una consumición gratis, han reunido ya una fortuna que se calcula en 7.000 millones de pesetas y necesitan un cerebro electrónico para realizar sus cuentas. Su último disco, con portada de flores,

y en el que describen las peripecias de dos corazones solitarios, obtuvo sólo en la primera semana, entre los “hippies”, una venta de 45 millones de pesetas.

El 70 por 100 de los trajes que diseñan las casas de modas británicas, van dirigidos a estos “hijos de las flores”, que gastan en vestirse el 25 por 100 del total que dedica el país a este capítulo. Ser “hippie” en Inglaterra importa como condición necesaria ser también “hijo de papá”...

(“Arriba”, 8-10-67)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Carlos Esparducer Fábregues

Que falleció en esta ciudad el día 19 de los corrientes, a los 84 años de edad. Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Javiera Valanzuela Ballester; hijos, Carlos, Juan y Luisa; hijos políticos, María Pilar Bravo y Santiago Falcó; nietos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, diciembre de 1967.

ACTIVIDAD MUNICIPAL

SESION DEL PLENO

Sesión Ordinaria del Ayuntamiento Pleno celebrada el día 19 de los corrientes, bajo la presidencia del señor Alcalde, don Francisco Balada Castell.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

- 1.º Aprobación del Presupuesto Ordinario para 1968 y cuadro de plusvalía para 1968-70.
- 2.º Adjudicación definitiva de parcelas subastadas en el Paseo de la Muralla.
- 3.º Declaración de urgencia de

ejecutar alcantarillado parcial en el Paseo de Colón.

- 4.º Declaración de firmeza de expediente de contribuciones especiales para pavimentación de calles de Almas y San Gregorio y plazas Tres Reyes, San Cristóbal y Puente.
- 5.º Estudio de determinación de anchura de plaza de circunvalación prevista en el Plan de Ordenación Urbana.
- 6.º Compromiso de aportación municipal a grupo escolar de nueva creación.

BANDO

D. FRANCISCO JOSE BALADA CASTELL, Alcalde Presidente del Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

HACE SABER: Que habiéndose consultado a los organismos competentes y aun cuando no figura en las festividades del Calendario Laboral, teniendo en cuenta el uso y costumbre, así como lo establecido en años anteriores, el próximo día 26 de los corrientes se considerará festivo a todos los efectos.

Lo que se hace público para general conocimiento.
Vinaroz, a 20 de diciembre de 1967.

El Alcalde,
FRANCISCO BALADA

EDICTO

Acordado por el Ayuntamiento en pleno, en sesión celebrada el día 19 de diciembre, la modificación del Cuadro de Valores para aplicación en la Ordenanza de Plusvalía, correspondiente al trienio de los años 1968 hasta 1970.

Queda expuesto dicho cuadro de valores juntamente con la Ordenanza de Plusvalía, en la Secretaría de este Ayuntamiento, por el término de

quince días hábiles, a contar del siguiente de la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial de la Provincia", durante cuyo plazo podrán los interesados promover las reclamaciones que estimen oportunas.

Vinaroz, a 21 de diciembre de 1967.

El Alcalde Acctal.
VICENTE MESEGUER

Taller Auto-Radio - - Transistores y TV

Instalador Oficial y Servicio Técnico para la garantía de los Auto-Radio Skreibson, De Wald y Marconi

Gran surtido de Radios para coches y piezas de repuesto

Todos los modelos de antenas nacionales y de importación; así como cables antiparasitarios

VEA SIN COMPROMISO los nuevos modelos Skreibson y Marconi con Frecuencia Modulada y Sintonía Electrónica por pulsación y a pedal

Facilidades de pago e instalación gratuita

Instalador y Reparador: **Francisco Guardia Martín**
Taller en calle Santa Magdalena, 44 Telf. 423 - VINAROS

PRESTAMOS: Compraventa de fincas rústicas y urbanas

ANGEL JUAN

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Pl. S. Antonio, 2, 2.º
Teléfono 274

VINAROS

PÉRDIDA

● Un reloj de pulsera de señorita desde la escuela de San Jaime, en la Partida del Boveral, hasta el Mercado de Abastos

PERFIL DE LA SEMANA

A inminencia de las fiestas de la Navidad del Señor nos obliga a dejar consanciancia, en esta sección, del ambiente propicio que hay en la ciudad. Las gentes se mueven con la fiebre de engalanar sus hogares, en los que, estos días, sea mayor la alegría y el sentirse satisfecho dentro de ellos. Asimismo, los escaparates de los comercios han puesto su nota navideña, agudizando el ingenio de sus propietarios para una mayor atracción.

La Campaña de Navidad y Reyes, organizada por la Jefatura Local del Movimiento, está en pleno auge y a este respecto señalamos el éxito rotundo que alcanzó el festival celebrado en el Cine Coliseum en la noche del miércoles pasado. La sala se llenó totalmente y todos los actuantes, Orquesta MANCY, comparsa andaluza "LOS CAMPANILLEROS" y el Grupo Mixto de la Sección Femenina, al igual que el Coro Parroquial, rivalizaron en sus actuaciones, subrayadas todas ellas por el consenso unánime de los aplausos de los asistentes que pasaron unas horas de agradable entretenimiento, a la par que contribuyeron con su presencia a la extensión de la alegría navideña en multitud de hogares, que ésta y no otra es la finalidad de la citada Campaña. Dicho festival tuvo un espléndido remate con la interpretación, por vez primera, del "Himno a Vinaroz", música del maestro don Tomás Mancisidor y letra de nuestro buen amigo y compañero de redacción José Sebastián Farga. Las vibrantes notas musicales, a través de las voces del Coro Parroquial y de la Orquesta Mancy, que las acompañaba, encendieron el entusiasmo de los asistentes que rubricaron con una cerrada ovación, el final del Himno, que hubo de ser visado y, nuevamente, premiado con la satisfacción general. En breves y emocionadas palabras, el señor Alcalde había hecho la presentación del Himno, después de agradecer al público, que llenaba la sala, su asistencia y colaboración.

La Navidad está aquí, un año más. De nuevo se encenderán en los hogares vinarocenses las lucecitas en los Belenes familiares y en los árboles navideños. Una vez más, nuestros pequeños aprenderán el mensaje de paz irradiado desde la Cueva de Belén, con los mejores deseos para todos los hombres de buena voluntad.

Que esta paz y esta alegría de la Navidad reine en el seno familiar de todos los vinarocenses y que se unan al gozo universal, en esta nueva conmemoración del Nacimiento de Jesús, a plena satisfacción extensiva a todos. Con este deseo sincero, ponemos punto final al comentario de esta semana, enviando, desde estas columnas, un saludo de bienvenida a cuantos vinarocenses ausentes, y forasteros, han llegado a nuestra ciudad para reunirse con familiares y amigos.

AVIZOR

Banco Popular Español

INFORMACION BURSATIL

COTIZACIONES DE LA BOLSA DE MADRID AL 15 DE DICIEMBRE DE 1967

| ACCIONES | VIERNES | DIFERENCIA SEMANA ANTERIOR | CAMBIOS EXTREMOS AÑO ACTUAL MAYOR | MINOR |
|------------------------|---------|----------------------------|-----------------------------------|-------|
| BANCOS | | | | |
| & Popular Español | 890 | - 33 | 955 | 735 |
| & Europeo de Negocios | 160 | - 3 | 163 | 135 |
| & Andalucía | - | = | 405 | 405 |
| & La Vasconia | - | = | 425 | 425 |
| & Salamanca | - | = | 425 | 425 |
| & Central | 1.356 | - 50 | 1.501 | 1.033 |
| & Valencia | 1.355 | - 69 | 1.445 | 796 |
| & Español de Crédito | 1.010 | - 88 | 1.178 | 930 |
| & Exterior | 402 | - 3 | 460 | 398 |
| & Hispano Americano | 908 | - 99 | 1.069 | 835 |
| & Mercantil | 460 | - 2 | 490 | 402 |
| & Rural y Mediterráneo | 280 | - 20 | 309 | 275 |
| ELECTRICIDAD | | | | |
| H. Cantábrico | 123 | - 6 | 159 | 129 |
| Electra de Viesgo | 132 | - 8 | 194 | 140 |
| Eléctricas Leonesas | 68 | - 4 | 100 | 60 |
| Fecsa | 186'5 | - 11 | 227 | 195 |
| Fenosa | 192 | - 16 | 275 | 208 |
| H. Española | 214'5 | - 14'5 | 327 | 229 |
| H. Moncabril | - | = | 116 | 82 |
| Iberduero ords. | 286 | - 29 | 424 | 330 |
| Reunidas de Zaragoza | 87'5 | + 1'5 | 128 | 86 |
| Salto del Nansa | 110 | - 2 | 124 | 107 |
| Sevillana | 147 | - 14 | 216 | 161 |
| Unión Eléct. Madrileña | - | = | 216'5 | 156 |
| SIDERURGICAS | | | | |
| Fasa - Renault | - | + 2 | 330 | 236 |
| Metalúrgica Santa Ana | 89 | + 1 | 103 | 88 |
| Seat | - | - 3 | 415 | 285 |
| VARIOS | | | | |
| Campsa | 159'7 | - 0'3 | 176 | 147 |
| Telefónica Nacional | 177'7 | - 1 | 185 | 165 |
| Unión y el Fénix | 3.860 | - 215 | 4.275 | 2.325 |

INFORMACION FINANCIERA AMPLIACIONES DE CAPITAL

FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.
BAMI, S. A., INMOBILIARIA DE CONSTRUCCIONES Y TERRENOS
ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, SOCIEDAD ANONIMA
ELECTRA DE VIESGO, S. A.
NUEVA MONTAÑA QUIJANO, S. A.
BANCO DE MADRID
CEMENTOS DEL SUR, S. A.

INFORMACION LOCAL

Ecós de Sociedad

ENLACES

En la Arciprestal se unieron en matrimonio el joven Miguel López con la encantadora señorita Fina Forner. Bendijo la unión y celebró la misa de elaciones, el reverendo Cura don Alvaro Capdevila.

Apadrinaron a los contrayentes Rosa Bayarri y Angel Forner. Los jóvenes desposados obsequiaron a sus invitados en un céntrico hotel. Tras el viaje de bodas fijarán su residencia en Tarragona. Nuestra enhorabuena.

En la Parroquia de Santa Magdalena se celebró el enlace matrimonial entre Juan Pau y la gentil señorita Consuelo Pérez. Bendijo la unión y ofició la ceremonia el reverendo don Vicente Jovani.

Apadrinaron a los contrayentes, doña Vicenta Pau y don Ernesto Pérez.

Los jóvenes esposos invitaron a sus familiares y amigos con espléndido banquete nupcial.

En viaje de novios visitarán diversas ciudades de la Península. Hacemos votos, para que su luna de miel sea eterna y extendemos la felicitación a sus allegados, de manera especial al padre de la novia, estimado amigo nuestro.

PROXIMA BODA

El miércoles, día 27, contraerán matrimonio en la iglesia de San Antonio de Padua, de Valencia, nuestro buen amigo, el cabo de la Guardia Civil, don Evaristo Jiménez Gil, con destino en Calafell (Tarragona), y la bella señorita María Candelaria Padiel Navarrete. ¡Enhorabuena!

NATALICIOS

El 15, viernes, en el Centro Maternal con toda felicidad y asistida por la Comadrona Pilar Ripoll, dio a luz una preciosa niña, primer fruto de su matrimonio con don Joaquín Nombau Gasulla, la señora doña María Carmen Baldrich Valls, matrimonio muy conocido en nuestra ciudad, a la recién nacida se le impondrá el nombre de Yolanda.

En la madrugada del sábado, día 16, dio a luz primer fruto de su matrimonio la señora doña Consuelo Aguilar Quero, esposa de don Antonio Valle Campillo. Fue asistida por doña Pilar Ripoll en la Maternidad;

en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de Antonio.

En nuestra Maternidad de Vinaroz, dio a luz con toda felicidad Ana M.^a Espert Sorolla, un precioso niño, tercer hijo de su matrimonio con don Jaime Sanz Miralles, asistida por el eminente doctor don Rafael Calvo, colaborando con él sus ayudantes señor Ricart y Doloretas Juan.

Se le impondrá el nombre de Jaime.

La más cordial enhorabuena a tan buenos amigos y suscriptores de nuestro semanario de VINARÓZ.

Doña Pilar Martínez Martínez, el pasado 17 de este mes de diciembre, y en el Centro Maternal, dio a luz, con toda felicidad, asistida por doña Pilar Ripoll, una preciosa niña, cuarto hijo de su matrimonio con don Juan Bautista Fabregat Solá.

A la recién nacida se le llamará M.^a Rosa.

La enhorabuena por tan fausto acontecimiento a los padres y familiares.

Doña Antonia Forrés Miralles, asistida por doña Dolores Juan, dio a luz con toda felicidad en el Centro Maternal, una risueña niña, tercer fruto de su matrimonio con don Bautista Fibla Abella, el día 18 de este mes, imponiendo el nombre a la recién nacida de M.^a Gloria.

BAUTIZO

En Kassel, el miércoles, día 22 de noviembre, y en la Iglesia Parroquial de Santa Gunegundis, recibió las aguas bautismales el primogénito del matrimonio vinarocense Juan Arnáiz y Encarnita Veiga, al que se le impuso el nombre de Juan. Actuó de ministro el capellán del Asilo de Vinaroz, reverendo don Manuel Millán Boix, acompañándoles el capellán de la Misión Obrera Española, don Luciano Lorenzo, de Zamora; familiares del neófito y selecto grupo de amigos y jefes de taller alemanes, donde trabajan los padres y abuelos maternos. En el domicilio de los felices padres celebró este acontecimiento con un ágape, suministro y música a la española. Huelga hacer constar que el ambiente y conversación recayó totalmente sobre Vinaroz y España, con un espíritu patriótico de alta calidad que es honra de nues-

tros trabajadores desplazados en la acogedora Alemania.

Felicitemos al matrimonio Arnáiz-Veiga, abuelos y tíos por este acontecimiento familiar.

DE VIAJE

Desde Barcelona, donde había sido objeto de una delicada intervención quirúrgica, ha regresado a nuestra ciudad, el buen amigo y suscriptor don Domingo Romeu Gonel, a quien deseamos una rápida convalecencia, a la vez que una pronta incorporación a su profesión de Practicante en Medicina y Cirugía de esta población.

Para Chamonix (Francia), famosa estación invernal del deporte de la nieve, el joven Vicente Peñarocha, para pasar unos días de vacaciones.

A Madrid, para hacer uso de sus vacaciones reglamentarias, el Secretario-Letrado del Magnífico Ayuntamiento y asiduo colaborador de este Semanario, don Alberto Vera Fernández-Sanz.

ENFERMO

Sigue guardando cama, nuestro buen amigo don José Luis Vivanco Soto, Odontólogo y Primer Teniente de Alcalde.

Son muchísimas las personas que se interesan por su salud, y numerosas las visitas que recibe. Deseamos su pronto restablecimiento.

NECROLOGICAS

A la edad de 74 años falleció días pasados la Madre María Eulalia Tornero, que ejercía su ministerio desde hace once años en nuestro Hospital Municipal y que por sus virtuosas dotes, se granjeó la estima general. En el acto del sepelio, presidieron el duelo las primeras Autoridades de la ciudad.

En Ontur (Albacete) falleció el trece de los corrientes, confortada con los auxilios espirituales, la virtuosa señora doña María García Beltrán, viuda de Roca. Al dar a conocer esta triste noticia, hacemos llegar nuestro sentido pésame a sus hijos el Rvdo. don Andrés, administrador del Pontificio Colegio Español de Roma; Sor Jacinta y Sor Francisca, Religiosas Oblatas, y Josefina.

MORTAL ACCIDENTE

El pasado lunes 18, en el viaje de regreso a su residencia de Murcia, tras haber pasado unos días en Valencia con sus hermanos y sobrina los señores de Chillida (don Jaime), el automóvil ocupado por nuestro amigo y suscriptor, el entusiasta vinarocense don Sebastián Chillida Nos y su familia, fue alcanzado por un camión, en las proximidades de Jumilla (Murcia), a consecuencia de cuya colisión murieron, casi instantáneamente, el señor Chillida y su esposa, resultando gravísimamente heridos su hijo Julio y la prometida de éste, que les acompañaba en el viaje.

Lamentamos, muy sinceramente, el luctuoso percance y testimoniamos a nuestro amigo don Jaime y familia, la expresión de nuestra más sincera condolencia.

SUCESOS

Días pasados en un céntrico y conocido hostel de nuestra ciudad, un sujeto, sin duda, víctima de "aguda intoxicación etílica", promovió un desagradable escándalo que momentáneamente alteró el buen orden reconocido del establecimiento. El escandaloso, forastero, y según noticias viajante de una fábrica de turrones, parece que por su cuenta había empezado a celebrar las fiestas navideñas con alguna anticipación e hizo uso del alcohol en medida superior a su capacidad.

Afortunadamente la intervención de la Guardia Civil, zanjó el incidente con su presteza habitual.

TRASLADO

Nuestro buen amigo, el Notario de Benicarló don Ignacio de Prada y Gutiérrez, en virtud del reciente concurso, ha sido destinado a Paterna (Valencia).

PROGRAMA DE FIESTAS

Se ha recibido en esta Redacción un Christma, felicitando las venideras fiestas, proveniente del C. M. C., a la vez que el programa preparado para los asociados de dicha Entidad.

COCHE RECUPERADO

Ha sido recuperado el coche 1.500 SEAT, CS.45.249, propiedad de don Juan Blanch Llasat, desaparecido días atrás, y que estaba aparcado en la puerta de su domicilio: Pilar, 124.

El coche fue encontrado abandonado en la parte posterior del Teatro Apolo de Barcelona, y avisado su propietario, lo recogió previo los trámites de vigor. Celebramos la feliz circunstancia.



Segundo Aniversario de

José Guimerá Miralles

que falleció en Barcelona, el 20 de diciembre de 1965,
a los 58 años de edad

Su afligida esposa, Ana García; hijos, Teresa [residente en Lausanne (Suiza)], José Manuel y Ana; hijos políticos; hermanos; nietos; hermanos políticos; primos y sobrinos, suplican una oración por el eterno descanso de su alma, los cuales les quedarán muy agradecidos.

Barcelona, diciembre 1967.

INFORMACION LOCAL

LABOR SACERDOTAL

En Algar de Palancia la juventud está de plácemes. Su dinámico párroco, con una clarísima visión del momento juvenil actual, ha sabido adueñarse de la voluntad de los muchachos de ambos sexos de la localidad, que tras varias reuniones conjuntas han creado: el cuadro artístico teatral, orfeón mixto, rondalla, cine-fórum, reuniones de formación y trabajo semanales, y bibliotecas ambulantes.

En efecto, bajo la dirección técnica de don Eduardo Bolinches, en las próximas Navidades, el cuadro artístico pondrá en escena la primera obra dramático-lírica.

El orfeón canta villancicos españoles a cuatro y cinco voces mixtas y algunas canciones valencianas y de otras regiones españolas.

La rondalla, bajo la dirección y aliento de don Andrés Pavia, con seis clases de instrumentos de cuerda, ejecuta tanto canciones folklóricas como canción moderna.

El cine-fórum será inaugurado en la primera sesión, el día de la Purísima Concepción.

Y en cuanto a las bibliotecas, la primera, religiosa, ya funciona desde hace un mes, estando en formación la segunda, de tipo cultural.

Que el fruto inmediato obtenido de esta labor sea estímulo para el ilustre vinarocense don Emilio Sanz, joven párroco, cuyas admirables dotes de talento y bondad se han puesto de manifiesto —en los escasos meses que lleva al frente de esta parroquia— con obras y no solamente con palabras.

Nuestra más respetuosa y entusiasta enhorabuena a tan digno pastor y a la juventud que tiene la suerte de seguirle.

OBSEQUIOS NAVIDEÑOS

La Cofradía Sindical de Pescadores "San Pedro" de esta ciudad, ha obsequiado a todos sus afiliados y pescadores jubilados, con una bolsa con productos típicos de estas Fiestas de Navidad.

A todos los ancianos pescadores se les ha hecho entrega, además, de un donativo en metálico, a cada uno, habiendo contribuido en el mismo el Sindicato Provincial de la Pesca y la Cofradía de Pescadores.

Igualmente se ha obsequiado con una bolsa de golosinas a todos los ancianos acogidos en el Asilo y Hospital Municipal de esta ciudad.

Felicitemos a la Cofradía de Pescadores por este rasgo tan simpático que durante las Fiestas de la Navidad alegrarán los muchos ratos de ocio que tienen los ancianos acogidos en estos Centros de Caridad. Dios se lo pague y... que cunda el ejemplo.

VIDA MUSICAL

Organizado por Juventudes musicales ha ofrecido un recital en el Instituto Alemán de Madrid nuestro buen amigo Carlos Santos, que actualmente ocupa un destacado lugar entre los intérpretes de piano, como viene siendo reconocido por los públicos, no sólo de España, sino del extranjero, y por la crítica más exigente.

Tenemos noticias de que el recital de Madrid fue un auténtico éxito y que el público que llenaba por completo el salón ovacionó calurosamente a Carlos Santos, que no se duerme

en los trillados campos de la pianística tradicional, sino que sabe perfectamente cohesionar el estudio clásico con una línea vanguardista musical.

En breve Carlos Santos llevará a cabo unas grabaciones en los estudios de "Radio Nacional de Madrid", y un recital en el "Ateneo madrileño". ¡Enhorabuena!

LONJA DE PESCADO

Precios medios del pescado en la Lonja de Vinaroz durante esta semana:

| | Ptas. kilo |
|-------------|------------|
| Langostinos | 700 |
| Lenguado | 155 |
| Salmonete | 77 |
| Pescadilla | 77 |
| Móllera | 30 |
| Sepia | 40 |
| Caballa | 12 |

DE TEATRO

Sigue representándose con notabilísimo éxito, en el Alkazar de Valencia, la revista "El embudo del tiempo", de la que es autor nuestro buen amigo y colaborador José Sebastián Farga Esteller. Además es director artístico de la obra y primer actor cómico. Le están preparando ahora una segunda versión, en la que se introducirán sensibles alicientes. Se incorporarán al elenco, las primerísimas vedettes, Tere Sol y Linda Chery.

CONSAGRACION DE LA CAPILLA DEL COLEGIO DE LA CONSOLACION

Ayer viernes, a las once de la mañana, tuvo lugar en nuestra ciudad el solemne acto de consagración de la nueva Capilla del colegio que las Religiosas de Nuestra Señora de la Consolación tienen en la calle Socorro.

Con este excepcional motivo, se desplazó a Vinaroz el Consejo General de la Orden, presidido por la Reverenda Madre General.

La amplia Capilla, de severas, pero modernas líneas, está emplazada en el ala nueva del edificio y sustituye a la antigua que quedaba incrustada en la calle del Arcipreste Bono, y cuya demolición está prevista para primeros de año. Dentro de su marcado aspecto funcional, la nueva Capilla ofrece un alto nivel de recogimiento, habiendo merecido los plácemes más unánimes de todos los asistentes a la emotiva ceremonia.

Ofició en la misma, el ilustre señor Vicario General de la Diócesis, don Joa-

quín Blanch, ayudado por el Canónigo vinarocense, Rvdo. García Julve; el señor Cura Arcipreste, reverendo Capdevila, y los Rvdos. Jovaní, Gascón, Alumbrosos, Conesa y Millán.

Con la Rvda. Madre General presidieron la solemne ceremonia el Alcalde, don Francisco Balada; Juez de Primera Instancia, don Marcelino Murillo; Inspector Comarcal de Enseñanza Primaria, don Blas Osanz, y Concejales señores Baila y Vidal.

Tras la consagración del Altar con el ritual acostumbrado, el señor Vicario General celebró la Santa Misa.

A continuación fue servido un refrigerio a los asistentes, que visitaron detenidamente las nuevas instalaciones, con las que el Colegio de la Consolación, de tanta raigambre en nuestra ciudad, se ha incorporado a la nueva fisonomía de la población.

Nuestra cordial felicitación a las abnegadas Madres y Hermanas de la Consolación.

RENFE

Con motivo de las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, la Renfe pondrá en circulación un servicio extraordinario de trenes, reforzando, además, las composiciones de sus trenes normales.

Barcelona-Levante-Andalucía

De Barcelona término, y con destino a Valencia, Alicante y Murcia, saldrá un expreso los días 22, 25, 27 y 29 de diciembre, y 1, 3, 5, 8 y 10

de enero. En sentido inverso circulará, con salida de Murcia, los días 23, 26, 28 y 30 de diciembre, y 2, 4, 6, 9 y 11 de enero.

Un expreso Barcelona-Sevilla, los días 22 y 29 de diciembre, que regresará el 25 de diciembre y el 1 de enero.

Un segundo expreso Barcelona-Sevilla, el 21 y 28 de diciembre, que lo hará en sentido inverso los días 22 y 29 de diciembre.



Rogad a Dios en caridad por el alma de los consortes

D. SEBASTIÁN CHILLIDA NOS

Y

D.ª MARIA MARTINEZ MARTINEZ

que fallecieron en Jumilla (Murcia), el día 18 de los corrientes Víctimas de accidente de automóvil
Confortados con los Auxilios Espirituales

(E. P. D.)

Sus apenados: hijo, Julio; hermano, Jaime; hermana política, Teresa Roca; sobrinos y demás familia, suplican una oración por el eterno descanso de su alma, por lo que les quedarán siempre reconocidos.

Vinaroz, diciembre de 1967.

Radio y Luz

Distribuidor: **A E G**

Drago Butano - Multi Mueble - Radio Service TV - Radio Transistores: Lavis y Dewald
— Reparación Electricidad - Electromedicina - Electrodomésticos - Reparación —

Santo Tomás, 13 - Teléfono 199

VINAR O Z

Lencería Mallorquina

Mayor, 22

Les desea felices Fiestas

Gestoría Administrativa M. JUAN

APODERADO: LUIS FRANCO CAUDED

Escuela de chofers FRANCO

— Financiación de Turismos y Furgonetas con créditos a largo plazo —

SAN FRANCISCO, 30 — TELEFONO 81 — VINAR O Z

El mejor Regalo de Reyes

— ¡Una Máquina de Escribir portátil de las mejores marcas —

TRIUMPH - MERCEDES - ADLER
ERIKA - UNDERWOOD - FACIT

(Alemanas - Suecas - Italianas)

Ventas con descuento sólo hasta Reyes

Mecanográfica Climent

San Cristóbal, 30 VINAR O Z Teléf. 342 y 605

(NO HAY AUMENTO DE PRECIO)



María Delfina Segarra

LANAS PARA LABORES

Mayor, 33

Vinaroz

Telef. 485



CAFES

B₊O

¡Ché, que Café..!

VINAR O Z - BENICARLÓ

Transportes **ROCA, S. L.**

Servicio diario entre:
Vinaroz, Castellón,
Valencia,
y viceversa

CASA CENTRAL: VINAR O Z - SAN FRANCISCO, 37 - TELEFONO 177



En Villavieja

escribe :-
Manuel Adell

Villavieja, 1 - Vinaroz, 1

Ultima jornada del torneo de aficionados. El Vinaroz jugó en Villavieja contra el colista permanente. Tarde soleada, aunque fresca. Escasos espectadores. Instalaciones deportivas rudimentarias. Terreno de juego seco y agrietado. Una calamidad, vamos.

El partido no tenía otra trascendencia que dar cumplimiento a lo previsto, y si acaso, para el Vinaroz, la honrilla de hacerse con el segundo puesto, tras la derrota del Piel en Castellón por la mañana.

El partido, en general, fue de lo más aburrido y malo que uno recuerda, viendo fútbol de lustrós ha. Patadón va y patadón viene, y todos los jugadores parecían que se esmeraban para ver quién lo hacía peor. Increíble, pero cierto.

Hasta el empate fue justo, y fiel reflejo de lo que unos y otros nos ofrecieron a los cien espectadores o por ahí, más pendientes de la marcha de los transistores que de otra cosa. Indeferencia total. De acuerdo con lo que sucedía, también en el terreno habilitado para desarrollar este deporte.

Primero marcó el Vinaroz a los 27 minutos de la primera parte por obra de Llorach a pase de Soto que, solo ante puerta, disparó cruzado e introdujo la bola en la red.

El empate lo consiguió el Villavieja en la segunda mitad, allá por el minuto dieciséis, obra del delantero centro rematando al poste, y el balón impulsado por buen cabezazo, cogió la trayectoria interior.

El dominio fue alterno, y a última hora la presión de los locales se hizo intensa, aunque la peligrosidad era escasa.

El Villavieja, colista por antonomasia, presentó a varios suplentes, y pueden ustedes figurarse cómo sería el equipo. Un conjunto flojo, pero flojo de verdad. El Vinaroz, también con varios suplentes, tampoco estuvo a la altura de su prestigio, y salvo unos pocos jugadores, los demás no hicieron nada de nada. En estas circunstancias, optar al segundo puesto era una auténtica quimera.

Dirigió el partido el señor Gil Guillén, que lo hizo bastante bien, y nos pareció muy sensato que en el último minuto pasase por alto unas manos dentro del área del Villavieja, pues de pitarlas, su integridad física hubiese sufrido algún desperfecto, y cara a la Navidad, aquí paz y allá gloria. Alineaciones:

VILLAVIEJA: Llobat; Martínez, Alcón, Fernández; Aznar, Regla; Beltrán, Clavell, José, Romero y Ribera.

VINAROZ: Anglés; Valmaña, Adolfo, Bretó; Llobet, Beltrán; Llorach, Compte, Taché, Anglés y Soto.

Para lo que fue el partido, no vale la pena extenderse más, habríamos de profundizar demasiado, y no está el horno para bollos. Lo mejor es correr un tupido velo, sobre este partido, y pensar que ya pasó a la historia, pues si el Villavieja jugó a lo colista tal como estaba previsto, el Vinaroz no hizo otra cosa que ponerse a su altura, y por poco queda todavía peor. Y a esto, señores, no hay derecho, porque el prestigio, la categoría y todo lo que da vida al fútbol en nuestra ciudad, merecía otra cosa. Fue un paso en falso que no debería de repetirse.

Y antes de poner punto final a esta croniquilla, aprovecho la ocasión, para desear a toda la gran familia deportiva vinarocense, unas muy felices Fiestas Navideñas y un año próximo, con lo mejor.

Los jugadores a examen

| | | |
|-------------------|----------|-----|
| Anglés | Aprobado | (1) |
| Valmaña | Aprobado | (1) |
| Adolfo | Notable | (2) |
| Bretó | Suspense | (0) |
| Llobet | Notable | (2) |
| Beltrán | Aprobado | (1) |
| Llorach | Aprobado | (1) |
| Anglés | Suspense | (0) |
| Taché | Suspense | (0) |
| Compte | Suspense | (0) |
| Soto | Suspense | (0) |

Trofeo, a la regularidad

Por gentileza de JOYERIA ALONSO

| |
|--|
| ADOLFO, 30 puntos; LLOBET, 27; BELTRAN, 25; TACHE, 20; COMPTE, 20; ANGLÉS, 17; LLORACH, 17; BORRAS, 16; FEBRER, 15; CASANOVA, 13; CHALER, 13; CARMONA, 7; ANGLÉS, 6; CALDUCH, 4; SANJUAN, 2; BORDES, 2; DIAZ, 2, y VALMAÑA, 1. |
|--|

Trofeo al máximo goleador

Es un obsequio del Restaurante CAMPING MOTEL VINAROZ

| Goles | |
|-------------------|---|
| TACHE | 6 |
| CHALER | 4 |
| COMPTE | 3 |
| LLORACH | 3 |
| ANGLÉS | 2 |
| ADOLFO | 2 |
| BELTRAN | 1 |
| LLOBET | 1 |

Motorismo

La Delegación Provincial de Motorismo ha decidido homenajear entre otros, a nuestro Moto-Club, por su destacada labor en favor de este deporte, llegando en su afán a celebrar como mínimo anualmente una prueba nacional de velocidad y una de Moto-cross, ambas con un éxito relevante, como ya es conocido.

Sólo nos resta por nuestra parte, reiterar nuestras cordial felicitación a la directiva de dicha entidad, y desearles que sigan en su trayectoria, para que puedan añadir a su brillante palmarés, otros éxitos, que a la postre tanto redundan en beneficio del deporte local.

CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS

1.ª fase
14.ª jornada y última

Grupo 1.º
17 - 12 - 1967

RESULTADOS

Villavieja, 1 - VINAROZ, 1 Onda, 2 - Villarrealense, 0
Burriana, 0 - Bechí, 0 Castellón, 2 - Piel, 1

CLASIFICACION FINAL

| Equipos | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. | + | - |
|--------------------------|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| Bechí | 14 | 9 | 3 | 2 | 34 | 13 | 21 | 7 | |
| Piel | 14 | 8 | 1 | 5 | 23 | 15 | 17 | 3 | |
| VINAROZ | 14 | 7 | 3 | 4 | 22 | 13 | 17 | 3 | |
| Castellón | 14 | 6 | 2 | 6 | 31 | 28 | 14 | | |
| Burriana | 14 | 5 | 3 | 6 | 19 | 26 | 13 | | 1 |
| Villarrealense | 14 | 6 | 0 | 8 | 18 | 27 | 12 | | 2 |
| Onda | 14 | 3 | 5 | 6 | 21 | 28 | 11 | | 3 |
| Villavieja | 14 | 1 | 5 | 8 | 13 | 31 | 7 | | 7 |

Entrevistas al minuto

Esta semana, dos directivos del Vinaroz C. F.

Vicente Mir

Al finalizar el partido, un breve compás de espera, el preciso para que los jugadores se pongan el traje de calle y el autocar emprende el retorno a Vinaroz. Tuvimos por compañero de viaje a Vicente Mir, delegado del equipo en el desplazamiento. Se presta al diálogo para nuestra sección deportiva.

—¿Qué te pareció el partido?

—Malo con avaricia. Bien está que el Villavieja jugara en plan de colista, pero que el Vinaroz siguiera la corriente y aún lo hiciese peor en algunos momentos, esto es ya otro cantar.

—¿Te defraudó el Vinaroz?

—Hombre, a mí y supongo que a todo el mundo. Jugaban como si el partido les importara un comino, y esto es inadmisibile en unos deportistas. O se sale al campo a sudar la camiseta, o se queda uno en casa.

Vamos a perder de vista este torneo que acaba de consumarse y hablemos del que está en puertas, el de Segunda Categoría.

—¿A qué puede aspirar el Vinaroz?

—Estimo que a lo mejor. Ahora bien, que se consiga o no, depende de muchos factores.

—¿Hay equipo para ello?

—Se dispone de una buena plantilla, pero ese torneo previo ha servido entre otras cosas para poner en evidencia, de que hay que conseguir el refuerzo de 2 ó 3 jugadores de calidad, para que el Vinaroz pueda luchar por los puestos de honor. De quedarse sin estos jugadores base, entonces las aspiraciones habrían de limitarse a eludir los cinco puestos de la cola, que son los que van a parar a la ínfima categoría.

Sinceramente, el Vinaroz, debe optar a los primeros lugares y mantener viva la llama de la afición hasta el postrer instante.

—¿Llegarán los refuerzos?

—No dudo de que la directiva hará lo posible para que el equipo no defraude a sus seguidores. Como es de suponer, se tienen en cuenta las dificultades que el Vinaroz va a encontrar en esta nueva categoría, donde los equipos más avezados y con aspiraciones, lucharán lo indecible, para alcanzar el puesto privilegiado que conduce a la Primera Categoría.

Nada más, amigo Mir, sino desear que el Vinaroz nos ofrezca una brillante campaña, y que la clasificación sea lo más honrosa posible. Tengo el convencimiento de que así será, porque lo de hoy no volverá a repetirse.

Manuel Adell

Al habla con Manuel Adell, asiduo acompañante de la expedición albi azul, por estos campos de Dios.

—¿Qué te pareció el partido?

—Insulso y vulgarísimo. Ambos equipos nos ofrecieron una exhibición de ínfima calidad, con una pobreza de juego realmente desalentadora.

—¿Cómo juzgas al Vinaroz?

—Jugó un encuentro desangelado, carente de clase y profundidad. No estuvo ni mucho menos a la altura que cabía esperar de un equipo que siempre ha merodeado por el pelotón de cabeza. Quizás, influyese su pobre actuación en la cantidad de suplentes que por diversas circunstancias formaban parte de la alineación contra el Villavieja.

—¿Satisfecho como han rodado las cosas, en este torneo ya finido?

—Pues haciendo balance, y con ecuanimidad, debo decir que nadie puede sentirse defraudado.

El Vinaroz, sin hacer nada extraordinario, ha seguido una trayectoria muy estimable, y la afición ha tenido ocasión de presenciar buenos partidos, y fuera los resultados no estuvieron tampoco mal. El Bechí, cogió la onda desde el primer instante y ha sabido mantenerse el puesto con toda dignidad, proclamándose brillante campeón.

—¿Posibilidades del Vinaroz en el nuevo torneo?

—Debe de aspirar a lograr una clasificación lo mejor posible. La afición de Vinaroz merece un equipo que luche por los puestos de honor.

—¿Hacen falta refuerzos para ello?

—Pues sí. Un defensa central y un interior.

—¿Se lograrán?

—Se intentará por lo menos. Todos los equipos van a este campeonato con grandes ilusiones, y con formaciones muy sólidas, y también el Vinaroz debe de estar a la altura de su prestigio. ¡No faltaba más!

Lea y propague VINAROZ

Northern

COMPañIA INGLESA DE SEGUROS
FUNDADA EN 1836

- Incendio
- Robo
- Responsabilidad civil
- Individual

DELEGADO EN VINARÓZ:

JOSÉ SABATÉ BORT

Despacho: San Francisco, 16 — Tel. 418
Particular: Purísima, 25, 2.º — Tel. 546

Financiación

Adquisición de toda clase
de vehículos

Hasta 24 meses

C. O. C.



DELEGACION EN VINARÓZ:

AGENCIA SABATÉ

San Francisco, 16 — Teléfono 418

CANICIO, S. A.

TIENE LA SATISFACCION DE PONER EN SU CONOCIMIENTO QUE, A PARTIR DEL 1.º DE ENERO DE 1968, INICIA EN SU NUEVA AGENCIA DEL PASEO DEL GENERALISIMO, N.º 5, DE ESTA CIUDAD, SUS ACTIVIDADES DE CONSIGNATARIOS DE BUQUES, COMISIONISTAS DE TRANSITO, SEGUROS Y FLETAMENTOS, ESTANDO PREVISTA ASIMISMO LA PRONTA PUESTA EN MARCHA DE UN SERVICIO DE "LINEA REGULAR" CON LAS ISLAS BALEARES, ATENDIDO POR NUESTROS BUQUES "MIGUEL" Y "PEDRO GALIANA", QUE NO DUDAMOS REDUNDARA EN BENEFICIO DEL COMERCIO LOCAL Y COMARCAL.

CON EL AGRADO DE PONER A SU DISPOSICION NUESTROS SERVICIOS Y EXPERIENCIA EN EL NEGOCIO MARITIMO, ATENTAMENTE LES SALUDA,

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

LA VOZ DE LA COMARCA

CANET LO ROIG

CURIOSIDADES HISTÓRICAS

Destruídos los Archivos Parroquiales y Municipales de esta Villa de Canet lo Roig, difícil es dar datos y fechas exactas de su fundación, y a la vez historiar los años de su existencia; solamente por lo que hoy vemos y datos dispersos de los que tenemos noticia, podemos llegar a algún conocimiento de su pasado.

El nombre de Canet es contracción de cañaret, por los abundantes cañaverales que rodean la Villa y se extienden por su término; lo Roig, no parece proveniente de las arcillas coloreadas que rodean la Villa, sino del apellido de algún colono, propietario principal de estas tierras, cuyo apellido era Roig, tanto que en documentos antiguos se escribe d'En Roig.

Parece que los primeros pobladores del pueblo edificaron sus viviendas en el llano situado al Sur de la Villa actual y que se llama Pla dels Viñets; en dicho lugar se encuentran restos de edificaciones, alguna piedra trabajada; restos humanos y pequeños trojes o aljibes para almacenar grano. No debió satisfacer a los habitantes primitivos la ubicación de sus viviendas en el dicho llano, pues se comprende por la composición del subsuelo, que era propicio a la inundaciones, ya que el actual Barranch de Moles no tendría la profundidad de hoy y, por lo tanto, la facilidad de drenaje que actualmente posee; entonces construyeron sus viviendas en la vertiente sur del montículo, en cuya cima se encuentra hoy ubicada la Villa; existen todavía en el dicho paraje dos casas, exponente de lo que fue aquel pequeño grupo de viviendas, una llamada el Casal, con su arco y porche, que indica en todas sus trazas una vivienda de campesinos; otra llamada "casa dels Piquers", de factura señorial, con su capilla particular y adosada a dicha casa se encuentra la que fue la primitiva Iglesia; capilla pequeña, de estilo gótico severo, con sus pilastras y arcos de piedra trabajada, con lo que debió ser sacristía de bóveda de cañón, y en lo que fue ábside, en la clave de los arcos que se cruzan y la sostienen, se conserva el anagrama de Xto. esculpido en la piedra, y en la parte inferior, la inscripción: Año 1500, de factura gótica.

Pero lo que dio auge y vitalidad a la Villa fue la Orden de Montesa, cuyo Gram Maestre residía en San Mateo, donde en una finca, propiedad que fue de la familia Withe, se encuentran restos, capiteles, esculturas, etc., bastante deteriorados, de lo que fue el palacete del dicho personaje, el cual extendía su jurisdicción hasta el río de La Cenia.

La citada Orden de Montesa contruyó la parte principal de la actual Iglesia Parroquial, de estilo gótico, y que sirvió de fortaleza; todavía se ven las almenas, y la techumbre construida de piedra caliza, de poco peso, pero debido a su grosor defendía de los pequeños proyectiles que entonces se podían lanzar; posteriormente, en el 1700, la Iglesia fue ampliada con la Capilla del Santísimo y el gran crucero con su cúpula de estilo románico y acomodando a dicho estilo románico los arcos de las capillas laterales, que fueron góticos, conservando este estilo los arcos de la bóveda y toda la arquería del ábside, de excelente factura y proporción, dándole a la Iglesia unas dimensiones quizá para hoy exageradas.

En los arcos de la Iglesia se repite la figuración de las dos cañas y la cruz de Montesa; se conserva un porta-paz de plata de aquella época, y una naveta para el incienso, también de plata, con la cruz de Montesa en relieve y la Flor de Lis, distintivo de los caballeros de la dicha Orden; eso es todo lo que ha quedado.

¿Dónde tuvo su vivienda la dicha Orden de Montesa en esta localidad? Aunque sobre las capillas laterales se conserva parte del piso que indica que fue habitada seguramente por los defensores de la fortaleza; en la parte posterior de la Iglesia, y empotrada en las paredes de casas particulares, se ven piedras y arcos que indican posiblemente pertenecer al edificio donde habitó la Orden de Montesa.

En una conversación con el que fue párroco de Mirambel, me enteré que en una pequeña parroquia cercana había visto una urna que contenía la cabeza de un caballero de la Orden de Sanjuanistas, decía la inscripción ser oriundo de esta Villa y Prior de dicha Orden; fue defensor de la Isla de Malta y personaje de gran relieve en aquella época. ¿Hubo en ésta algún convento de Sanjuanistas?, no sería improbable, la guerra ha destruido todo.

El escudo de la Villa, sobre el fondo de las barras del Reino de Aragón, ostenta la cruz de Montesa, dos cañas y un lebril en la parte inferior, signo de fidelidad rematada con la corona o cimera del Reino.

EL CRONISTA



ROSELL

ESCUDO MUNICIPAL

Por fin el Municipio de Rosell cuenta con un Escudo heráldico, propio, conforme a su historia.

El "Boletín Oficial del Estado" del pasado día 28 de noviembre del actual, publica el Decreto 2.790/67 de fecha 1 de octubre, cuya parte dispositiva dice así:

"Artículo único.— Se autoriza al Ayuntamiento de Rosell, de la provincia de Castellón de la Plana, para adoptar su Escudo heráldico municipal, que quedará organizado en la

forma siguiente, de acuerdo con el dictamen de la Real Academia de la Historia: Escudo cortado. Primero, de oro los cuatro palos de gules. Segundo, de gules, la cruz de ocho puntas de los caballeros sanjuanistas. Al timbre corona real."

MEJORAS URBANAS

Podemos afirmar que este año de 1967, pasará a la historia de nuestra Villa, como el año de las grandes realizaciones municipales. Durante el mismo se han puesto en servicio dos de los más importantes y necesarios servicios de los tiempos actuales: La distribución domiciliar de agua potable y el alcantarillado.

El suministro domiciliario de agua funciona ya normalmente, una vez superado el período inicial de prueba y la pertinaz sequía que nos agobió el pasado verano.

Por último, a principios de este mes de diciembre, han quedado terminadas las obras de prolongación del desagüe de la estación depurado-

TRAIGUERA

ECOS DE LA CALLE

Están de moda las encuestas. Vamos a hacer una "mini-encuesta" con unas "mini-entrevistas". En ocasiones anteriores hemos hablado de algunos problemas por los que está afectado el pueblo: alumbrado, estado de las calles, "financiaciones". Hay otros: formación cultural, formación profesional...

★ ★ ★

Vive en la calle Mayor. Nunca se preocupó de su arreglo. Se lo dieron hecho todo. Ni siquiera echó nunca un capazo de derribo en ese hoyo profundo que suele hacerse frente a su puerta: ¿Debe arreglarse definitivamente la calle Mayor... y sus prolongaciones? ¿Deben pagar su importe "sólo" los que en ellas tiene edificios?

—¿USTED QUE OPINA?

—¿¡Yo!?

★ ★ ★

En la tertulia del café es el que lleva la voz cantante. Los demás escuchan siempre. Tiene solución, desde "la parte de afuera", para todos los problemas. Si él "mandara", el pueblo se arreglaría en 24 horas. ¿No cree que para dejar el pueblo como todos quisiéramos verlo hace falta exprimir, estrujar y reestrujar los bolsillos de nuestros vecinos y que el horno no está para tantos bollos? ¿Cree factible llevar a cabo rápidamente las soluciones que expone en la mesa del café ante sus oyentes?

—¿USTED QUE OPINA?

—¿¡Yo!?

★ ★ ★

Es una concienzuda ama de casa. No hace muchos años hacía su colada en "els llavadós" y con un cántaro en la cabeza hacía el "mini-suministro" de agua para las "mini-necesidades" de su hogar. Ahora tiene un grifo detrás de la puerta, y algunas veces lo abre y no sale el preciado líquido, y otras —pocas—, al reanudarse el chorro de agua, ésta no sale muy limpia que digamos. ¿Culpa de dejar agotar la existencia de agua en el depósito y al llenarlo de nuevo arrastra los posos? ¿Culpa del mismo pozo? ¿Hay o no caudal suficiente? ¿Funciona o no funciona el automático? ¿O no hay automático que valga?

—¿USTED QUE OPINA?

—¿¡Yo!?

★ ★ ★

Está motorizado y cada vez que sale del pueblo "per el carré La Jana" hasta la carretera general, tiembla de andar sobre dos ruedas: ¿Qué arreglo le hacemos, tapamos los baches o los alquitranamos? ¿Habrá "telángana" para esta última solución?

—¿USTED QUE OPINA?

—¿¡Yo!?

★ ★ ★

Vive en los "carrés Baixos". Como en todo el pueblo, el estado de las calles dejan mucho que desear: ¿Cuáles arreglamos primero, las que ven los forasteros o todas a la vez? Y el alumbrado, ¿lo dejamos como está o se ponen lámparas de alumbrado intensivo por todas las calles del pueblo? ¿Quién lo paga?

—¿USTED QUE OPINA?

—¿¡Yo!?

★ ★ ★

P. P. O. Patronato de Protección Obrera. Se está dando por dicho Patronato un curso intensivo —seis meses de duración— de formación de albañiles.

Un grupo de jóvenes "que no asisten". Algunos de ellos motorizados, presumiendo de ello con el fuerte petardeo de sus "monturas" provocado dándole al acelerador. Algunas "greñas". Pantalones tejados. Aires entre indolentes y "machistas". Creen que se las saben todas: ¿Crean que vale la pena el esfuerzo que otros jóvenes, aquí y ahora, están haciendo para formarse profesionalmente?

—¿VOSOTROS QUE OPINAIS?

Un "greñas":

—Bueno, a mí lo que de verdad, de verdad me gusta son las "enteritas"...

Otro "greñas":

—Pues a mí, en verano, con "bikini"...

—¿LAS ENTERITAS?

—¡No! ¡Las bañistas!

★ ★ ★

Y aquí están las opiniones recogidas. Las de los mayores, rotundas y tajantes. Las de los jóvenes, un poco más explícitas...

"UN"

ra y se ha puesto ésta en funcionamiento.

Ahora sólo falta que los propietarios de los inmuebles conecten sus desagües particulares a la red general del alcantarillado y desaparezca, de una vez, la fea costumbre de verter las aguas sucias a la calle. Esperamos que esta desaparición sea pronto una realidad y podamos enorgullecernos de nuestra histórica y progresiva Villa.

LOS DEPORTES

El Alcanar ha logrado con toda clase de merecimientos, un valioso empate en el campo del Torredembarra, que pese a su pobre clasificación, ha cuajado un partido muy notable.

Marcó primero el equipo local, y en la reanudación y por medio de un golpe franco, el Alcanar logró el empate. El partido fue brusco, pues el árbitro permitió que el juego se endureciera en más de una ocasión. Decretó la expulsión de dos jugadores del Alcanar y uno local.

El Alcanar ocupa el cuarto puesto de la clasificación, con 24 puntos.

Encabeza la tabla, el Amposta, que venció a domicilio al Jesús y María, por 1-5. Cuenta con 28 puntos.

El Rapiense, que venció al Morell por 4-1, ocupa el segundo puesto.

El equipo de La Cenia logró un valioso triunfo en Villanueva por 4-2. Tiene en su haber 13 puntos, y ocupa el decimotercer lugar de la tabla.



ALCANAR

entrevistas al minuto

Los Campanilleros

Pues, señor, resulta que no todo el monte es orégano, como dice el refrán. No toda la juventud de hoy día que sienta afición por la música, se encuadra en los tan estereotipados conjuntos músico-vocales de alborotado pelo y guitarras eléctricas que se contorsionan convulsivamente con un "microbote" en la mano.

En Vinaroz se han reunido catorce filarmónicos, andaluces todos ellos, con edades oscilantes entre los 14 y los veintitantos años, y han constituido una rondalla que en estas fiestas navideñas alegrará las calles al son de zambombas y sonajes con aires serranos y campanilleros.

Son parientes cercanos de las murgas y chirigotas gaditanas que se han hecho populares.

Presenciamos un ensayo. Catorce instrumentos de "percusión", a saber: un tam-tam, dos zambombas gigantes, dos panderetas, un almirez, carrasquillas, sonajeros, sonajas y unas vivas castañuelas, amén de un tamboril. Catorce voces que cantan a las órdenes del "maestro concertador" y solista del grupo por Manuel Carrasco, que lleva perfectamente el ritmo marcando el compás con una batuta sobre la mesa.

Alfonso Jurado es el alma y creador del Grupo.

—Decidimos hace dos meses ponernos a ensayar los villancicos de Córdoba, nuestra tierra, para amenizar las fiestas de Navidad.

—¿Los instrumentos son vuestros?

—No sólo nuestros, sino que los hemos hecho nosotros.

Frente a mí un pequeño tamborilero, como el del villancico de Raphael el tan bien andaluz universal, se queja de no disponer de otro instrumento mejor.

—¿Dónde actuaréis?

—El día 20 en el Festival de la Campaña de Navidad y después por algunos bares y en las casas particulares que lo quieran. Ya lo saben ustedes, si estas fiestas quieren tener acompañamiento de rondalla, apresúrense, porque los compromisos van a abundar.

—¿Qué música os gusta más, ésta o la moderna?

—Para cantar, ésta. Para oír, nos gusta más la ye-yé.

Ya, ya.

—¿Vuestro cantante favorito?

Unanidad absoluta:

—Manolo Escobar.

Alfredo Bermúdez disiente:

—Yo prefiero a Los Mustangs.

Les dejamos atentos al ensayo.

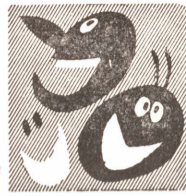
"La Nochebuena se viene, la Nochebuena se va; y nosotros nos marchamos 'pa' que puedan ensayar".

J. A. D. E.

TENIS

Desde el pasado día 20 se vienen disputando en la pista Polideportiva de la calle de Santa Ana, los partidos de tenis correspondientes al I Torneo de Invierno. Es notable la participación, y todos los partidos están resultando interesantísimos. Este torneo durará hasta el día ocho. En próximas ediciones seguiremos informando de las incidencias de esta competición, pues el tenis está ganando cada día más adeptos en Vinaroz.

HUMOR



EL PAVO

El pavo es eso negro con plumas que le regalamos al médico por Navidad, y cuyas carnes, abundantes y exquisitas, están recubiertas de una piel que, ¿por qué no decirlo?, le está grande; lo que se adivina por ese sobrante que a manera de pingajo le cuelga sobre el pico y que produce en el animalito el llamado "complejo de moco".

El hombre convirtió al pavo en ave doméstica ya en los albores de la Humanidad, durante una zona de tiempo que, por tal razón, es conocida como la "edad del pavo".

Su nombre viene de "Pavus", un tartesio más majo que la mar, quien fue el primero que se dedicó a apacentar rebaños de pavos, causando la envidia de sus vecinos de cueva, que comenzaron a llamarle "pavero", porque esto de criticar es más viejo que el demonio.

Con el tiempo y la gazuza, el pavo fue extendiendo su área de influencia, y el pavidio estuvo a la orden del día. La pavificación de las costumbres fue tal, que el pavo llegó a convertirse en signo fiduciario. Y así, por ejemplo, una porra de catorce nudos costaba seis pavos, un cuenco de aceite diez pavos, etcétera. Duros, muy duros tiempos aquellos, inmersos en una

coyuntura económica que no conoció la irreversibilidad ni la liquidez monetaria hasta muchos siglos después en que se produciría la devaluación del pavo.

El abuso del pavo determinó que las gentes se pegaban los banquetes padre, y trajo como consecuencia, además de muchas indigestiones, una progresiva depauperación de la especie. Y hoy, el pavo, es un bicho delicado para cuya cría se requiere una gran pericia y a veces dos grandes pericias. Dicha cría va pasando por sucesivas etapas de engorde hasta culminar en la puesta de adulto, momento en que en casa comienza la "operación pavo" que se inicia con el desplumen. Tratándose de una hembra, el desplumen corre siempre a cargo de la hija de la casa, la cual complica en ella a su novio, y juntos pelan la pava, cuidando de decir a cada pluma que arrancan, las palabras de ritual: ¿Me quiere? ¿No me quiere? Y unas veces acaba bien, y otras acaba en boda.

Luego, como es Navidad, se arma un festín de aquí te espero. Y el pavo, al fin, se ve libre de su gran complejo.

Otro día hablaremos del turrón, que tampoco es moco de pavo.

DON ANTONIO

LA PESETA

¡Oh, pulcra y limpia peseta, cuando eras toda de plata! ¡Peseta siempre tan grata, por tu forma tan discreta! Hija del peso o doblón, quinta esencia del duro, eras tú de lo más puro que existía en la nación.

Tenías tanto valor en el mundo financiero, que te decían, te quiero, jurándote eterno amor.

Eras la flor y la nata del modesto campesino; para tres litros de vino, bastabas tú sola, chata.

Por poquito se te mata al convertirte en papel; tú que fuiste siempre fiel exponente de la plata.

Por higiénicas razones, pasaste a híbrido metal; ya te han hecho tanto mal, que ni a tiros te repones.

Por la libra influenciada de la pérfida Inglaterra, ya no vales una perra de las diez, tú valorada.

¡Peseta de mis amores, que guardé en un calcetín! ¡Ya no escucho el tin, tin, tin de tus sonos tentadores...!

Te has quedado en camiseta, tan roñosa y malparada, que no te extrañe, ya nada, te devolvamos, peseta.

FARGA. 67

ELLAS

Langostinos a la horcher

(Especialidad del Ernie's de San Francisco, y dedicado especialmente a Otto Horcher, propietario del más famoso restaurante de Madrid, Horchers.)

Para los langostinos a la Horcher necesitamos para seis comensales:

1/2 kilo de langostinos cocidos y mondados; 3 aguacates; 6 cucharadas de coñac; 1/4 de taza de vinagre; 1 y media de cucharadita de mostaza en polvo; 3 yemas de huevo; 2 cucharadas de apio picado muy fino; 2 cucharadas de rábanos picantes; 1 cucharada de cebolletas picaditas; 1 cucharada de perejil picado; 2 cucharadas de chabotes picados; 1 taza de aceite de oliva; 6 cucharadas de salsa de chile; 2 cucharadas de zumo de limón; sal y pimienta negra recién molida.

Comencemos por cortar los aguacates en bolitas. (Ya sabréis que los aguacates son fruta tropical que se encuentra en algunos comercios especializados en estos frutos.) Con estas bolitas se cubre el fondo de unos platos "supreme", es decir, unos platos hondos, pero más pequeños que los que se utilizan para la sopa. Encima de esta capa de bolitas de aguacate, se pone otra de langostinos picaditos, luego otra de aguacate y otra de langostinos.

Con los restantes ingredientes, bien mezclados se hace una salsa. (Hay que mezclarlo todo muy bien, y se puede utilizar para ello la batidora, pero también, si se ha picado todo muy bien, se puede hacer a mano.) Esta salsa se vierte después sobre los aguacates y langostinos, y los platos se

meten luego en la nevera, hasta el momento de servirlos.

Como decoración final, en el momento de llevarlos a la mesa, se puede clavar en el centro una calabaza de langostino.

Un champaña seco o un vino blanco seco, pueden acompañar este plato,

exquisito y muy adecuado para la circunstancia.

Tened en cuenta que los platos fríos y que han de meterse en la nevera, no por eso deben servirse helados. Resulta desagradable en esta época, por lo tanto, tomad la precaución de sacarlos de la nevera media hora antes.

horóscopo

ARIES (marzo 21 a abril 19)

Una discusión con un amigo, echará a perder el día. Evite esto. Significa que tenga cuidado con los sentimientos de otros. No sea agresivo.

TAURO (abril 20 a mayo 20)

Obtenga una insinuación del mensaje de Aries. Demuestre un acercamiento diplomático. Aplicable, especialmente, a la familia. "Vaya con la marea".

GEMINIS (mayo 21 a junio 20)

Un mensaje recibido hoy, parece demasiado exigente. Sus sentimientos se resenten. Pero tome un punto de vista de largo alcance.

CANCER (junio 21 a julio 22)

Empeñarse en asuntos poco populares, resultará en problemas. Dependa en la experiencia. No sea demandante. Razone. Obtendrá resultados.

LEO (julio 23 a agosto 22)

Indicada una discusión, si insiste en un problema que debía haber sido resuelto ya. Evite una confrontación legal. Usted es muy impulsivo.

VIRGO (agosto 23 a septiembre 22)

Algunos que trabajan con usted, buscan debates. Sepa esto y proceda con cautela. Sea maduro. Demuestre sentido común. Saldrá ganando.

LIBRA (septiembre 23 a octubre 22)

Aprenda enseñando. Comparta conocimientos. Exprese sus necesidades y deseos. En un idilio amoroso, lo mejor es ir despacio. ¡Piense lo que hace!

ESCORPION (octubre 23 a noviembre 21)

Las fuerzas parecen esparcirse. Hay demasiada demanda por su tiempo. Sea inteligente y sincronicese. Termine las tareas básicas. Sea astuto.

SAGITARIO (noviembre 22 a diciembre 21)

Compruebe los mensajes. Algunas de sus ideas, son prematuras. Sincronice sus movimientos. No luche con sus parientes. Tenga calma.

CAPRICORNIO (diciembre 22 a enero 19)

Evite extravagancias con el dinero. Manténgase dentro de su presupuesto. Algunas cosas que cree necesarias, no lo son. ¡Observe!

ACUARIO (enero 20 a febrero 18)

El ciclo está alto. Pero usted está muy apurado. Obtenga una insinuación del mensaje de Capricornio. Evite una velocidad excesiva.

PISCIS (febrero 19 a marzo 20)

Opera ahora con lo que ha estado reservando. Significa que vaya hasta el final. Déjele saber a otros que no está solo. Usted ganará.

SI HOY ES SU CUMPLEAÑOS... Usted posee imaginación, es creativo y relacionado con las artes. Le gusta viajar y sería un magnífico maestro o director de personal.

La Colonia Extranjera de Vinaroz



Familia BRAND (Alemania)

Como nadie ignora, el turismo no es un fenómeno accidental en Vinaroz, pues son muchísimos los extranjeros, que atraídos por las condiciones climatológicas y también por otras múltiples circunstancias, residen aquí, la mayor parte del año. En los alrededores de la ciudad, y en la franja de litoral que se extiende hasta Sol de Riu, existe un complejo residencial con preciosos chalets, apartamentos y quintas de recreo, que poseen un encanto especial, por su privilegiada situación y confort. Como no podía menos de suceder así, en este número, dedicado a Navidad, queremos ofrecer nuestras columnas a una familia alemana, vinculada a nuestra ciudad por lazos de sincero afecto. Una vez más, nos hemos desplazado hasta la citada zona turística, que por cierto cada vez se amplía con la aparición de preciosas y modernas construcciones.

A la margen izquierda del pésimo camino principal, se encuentra la residencia de la familia Brand. Es el segundo apartamento del bloque, graciosamente distribuido entre jardincillos.

La situación es, en verdad, privilegiada. Está cerquísima del mar, y a unos pocos metros de una maravillosa playa. Nos recibe el matrimonio Heinrich y Ella Brand. El salón es amplio, decorado con exquisitez, muchos cuadros y objetos de arte. Cómodos butacones y una chimenea adosada a la pared, en pleno funcionamiento. El ambiente es acogedor. Les indicamos el

motivo de la entrevista. Acceden complacidos. Brand, es viejo conocido. Hombre corpulento de elevada estatura. Ella, su esposa, es una mujer grácil, de distinguido porte, con la sonrisa a flor de labios, y gran amabilidad. Nos osbequia con unas chocolatinas y unas cervezas.

Son naturales de Osnabrück, ciudad de abolengo universitario del Norte de Alemania. Poseían una floreciente industria. Una enfermedad de Ella, determinó la definitiva estancia en Vinaroz.

En cierta ocasión, con motivo de un viaje a Marruecos, en plan turístico, y ya de regreso, se detuvieron en el Camping, quedando tan gratamente impresionados de esta zona, por la bondad de su clima, por las posibilidades que ofrecía, y sin pensarlo mucho, adquirieron unas parcelas y construyeron el primer chalet, con el ánimo de veranear. Luego, por la enfermedad de Ella, decidieron venirse para acá, y compraron otros terrenos. A lo largo de todos estos años del 1961, que es cuando fijaron aquí la residencia, muchísimos amigos y compatriotas, han ido engrosando la dilatada colonia.

En estos instantes, y tal como pudimos observar por los letreros indicadores, se están construyendo otros quince apartamentos en una zona igualmente de espléndida situación. Nos dijo Heinrich, que efectivamente, en un próximo no lejano, se terminarán estas construcciones, que tiene encar-

gadas —y luego por el momento, abrirá un paréntesis— a esta dedicación.

España, les gusta, es diferente a su país. El sol, las costumbres, todo. La gente les parece muy cordial y amable.

El pueblo es bonito, con comercio muy interesante.

Les gusta la comida española, y, sobre todo, el pescado de Vinaroz.

También son frecuentes espectadores de la pequeña pantalla, y sus programas les parecen muy sugestivos y llenos de amenidad. Los toros, les gustan, pero por la TV. A Heinrich, le apasiona el fútbol, y es admirador del Real Madrid, pero hace hincapié sobre su baja forma, sobre todo de Amancio. Espera que sea una mala racha circunstancial, y que el Real vuelva por sus fueros.

Nos invita a comer plátanos, un precioso racimo, que se ufana en exhibirse en una rincón del espacioso "hall" —y que es de la propia cosecha—. Se lo agradecemos.

Nos habla de su madre, que es propietaria de un apartamento, casi en la vecindad, y que desde hace año y medio, pasa largas temporadas en Vinaroz, de la que es una enamorada.

Están ilusionadísimos con el regreso de su hijo Dieter, que está en Suiza aprendiendo francés. Es su único retoño, un mozalbete de 17 abríles. Estudió castellano en Valencia y Bilbao, y también domina el inglés, que perfeccionó en la capital del viejo Imperio. Pasará una corta temporada en el hogar, y marchará seguidamente por tres años al Perú, donde se especializará en estudios técnicos.

Da un viraje a la conversación, y eleva una queja vehemente, por el estado del camino, y arbitra fórmula para

que se convierta, cuanto antes, en una vía, atemperada a la importancia cada vez más evidente de esta zona residencial que, sin duda, prestigia a Vinaroz. Lamenta también, que de un tiempo a esta parte, la recogida de basuras carece del servicio adecuado. Espera una solución a estas anomalías, pues conoce el interés y el cariño de las Autoridades de Vinaroz, por todo cuanto pueda representar mejora y progreso de tan maravillosa ciudad, que cuenta con tantísimos pregoneros de sus cualidades que sobresalen a buena altura. Todo merecidísimo.

Sale a colación el tema Navidad. Este año el matrimonio celebra por estas fechas sus bodas de plata. Veinticinco años de felicidad. Vinaroz será un adecuado marco para celebrar tan fausta efemérides. Las fiestas tendrán un signo similar a la de su país. Se desarrollarán en la intimidad del hogar. Regalos, las tradicionales comidas, y en Nochebuena, tracas y cohetes.

Heinrich sigue hablándonos de proyectos, de sus aficiones marineras, del pequeño yate que ha comprado para sus cruceros por el Mediterráneo, que tendrá ya construido para el año próximo, de la tranquilidad de este bello rincón de Vinaroz, de la cortesía y hospitalidad de sus gentes.

El mar apacible, y una luna rojiza y espectacular se divisan a través de los amplios ventanales, de este acogedor salón. El fuego, con sus llamas, es como uan pincelada característica y de acorde con el termómetro, y aunque la tertulia resulta gratisima, nos despedimos del matrimonio Brand, con el deseo de que la felicidad siga inundando su hogar muchos años.

**CABEZA
MUELAS
NEURALGIAS...
¿DUELE?**

**ANALGESICO
VITAMINADO**

DREIKEHL Recuerde...
son grageas
CONSULTE A SU MEDICO

EL CAMI DE LA VIA

De la vida, el llarc camí,
acaba en curtet viatje;
no caldrà gèns d'equipatge
quant mos toque a tots partí.

Les envetjes, los deliris
de grandega, les riqueses...
les angusties, los martiris,
enfermetats i flaqueses...

Tot quedarà en un no rés
quant s'apague la llumeta
i la pau sigue completa
a la vora d'un ciprés.

Este trajecte curtet
del Camí que va a la vía,
jó, de flòs l'adornaría
pá que sigues ben discret.

FARGA. 67

**FOTOGRAFIA
ARTISTICA**

STUDIO 7
San Isidro, 7 -- VINARÓZ

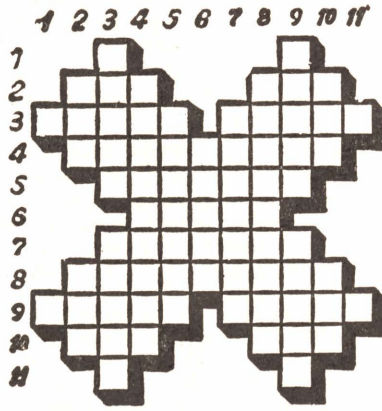
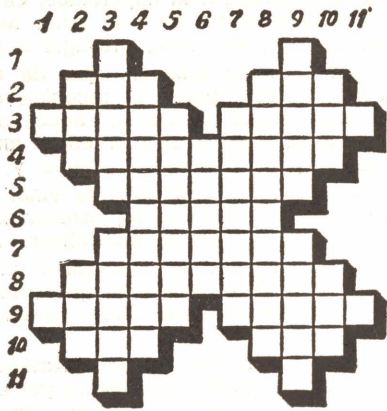
**INDUSTRIAL
PUBLICITARIA**



Agradece la cordial acogida que el público de Vinaroz le ha dispensado y felicita a clientes y amigos las Fiestas de Navidad y Año Nuevo

PASATIEMPOS

CRUCIGRAMAS



HORIZONTALES: 1. Consonantes. 2. Período de tiempo. Para blanquear. — 3. Ciudad europea. Entre mercaderes, fardos. — 4. Insectos neurópteros, llamados caballitos del diablo. — 5. Mayoral que cuida y gobierna todos los hatos de ganado de una cabaña y manda a los zagales y pastores. — 6. Obusas, sin punta. — 7. Cambiases de rumbo la embarcación. — 8. Avisóselas. — 9. En plural, género de aves palmípedas que habitan en los mares del Norte. Alivio de los trabajos. — 10. Escucháis. Nombre propio de mujer. — 11. Abreviaturas de punto cardinal.

VERTICALES: 1. Consonante. Vocal. — 2. Enfermedad. Onomatopeya del sonido de las gallinas. — 3. Lastimar. Hábito del mal obrar. — 4. Personas muy dadas a regalos y placeres. — 5. Cangrejos de agua dulce. — 6. Sacerdotes budistas del Tibet. — 7. Platos de barro o hierro que en Venezuela se usan para cocer el pan de maíz. — 8. Atravesáselos. — 9. Artista de cine. Habitación grande. — 10. Artículo (plural). Gracia, garbo. — 11. Consonantes.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. H. G. — 2. Mes. Gal. — 3. Paris. Bajas. — 4. Libélulas. 5. Rabadán. — 6. Romas. — 7. Virares. — 8. Citóselas. — 9. Aicas. Solaz. 10. Ois. Sol. — 11. O. N. **VERTICALES:** 1. P. A. — 2. Mal. Cio. 3. Medir. Vicio. — 4. Sibartas. — 5. Seburos. — 6. Lamas. — 7. Budares. 8. Caláselos. — 9. Galán. Salón. — 10. Las. Sal. — 11. S. Z.

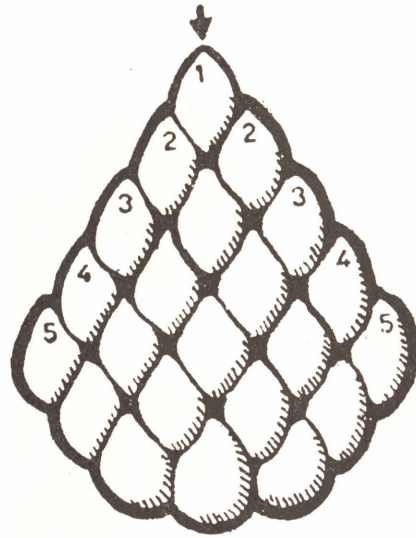
HORIZONTALES: 1. Consonantes. 2. Entregas. Trampa. — 3. Tantos. Espacio de tiempo (plural). — 4. Título de honor de algunos príncipes. — 5. Obsequios. — 6. Dícese de ciertas estrellas. — 7. Sitio en que se guarda o conserva nieve (plural). — 8. Naturales de cierta nación europea (fem.). — 9. Embarcación ligera. Malogran una cosa. — 10. Nivel. Fam., gracia. — 11. Consonantes.

VERTICALES: 1. Consonante. Cien. — 2. Número. Semejante. — 3. Servir para algo. Cantos para dormir a los niños. — 4. Prendas que en algunas regiones usan las mujeres para defenderse contra la humedad de la noche. — 5. Capital española, famosa por su acueducto. 6. Embarcaciones. — 7. En sentido figurado, discurriría. — 8. Cayó dando vueltas por una pendiente cuatro letras). — 9. Fruto del peral (plural). — Hacer cortaduras en la carne. — 10. Regalad. Cuerpo químico. — 11. Consonantes.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. V. P. — 2. Das. Red. — 3. Gotes. Horas. — 4. Sereni. dad. — 5. Regalos. — 6. Novas. — 7. Neveras. — 8. Parisinas. — 9. Canoa. Aojan. — 10. Ras. Sal. — 11. S. R. **VERTICALES:** 1. G. C. — 2. Dos. Par. — 3. Valer. Nanas. — 4. Sereneros. 5. Segovia. — 6. Naves. — 7. Hillarta. 8. Rodó. Sanos. — 9. Peras. Sajar. — 10. Dad. Sal. — 11. S. N.

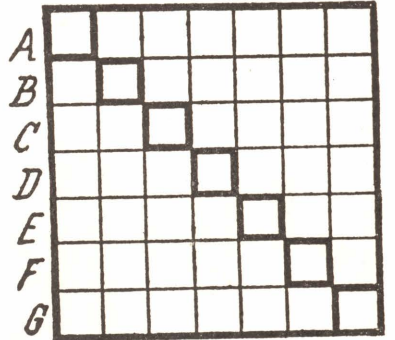
LA PIÑA



MODO DE RESOLVERLO. — Fórmense, en sentido diagonal, las palabras correspondientes a las definiciones, teniendo en cuenta que, en cada número, se forma la misma palabra de derecha a izquierda y de izquierda a derecha. Una vez determinadas correctamente todas las palabras, las cuatro letras de la columna central (señalada con flecha) formarán el apellido de un famoso escritor y diplomático cubano.

DEFINICIONES. — 1. En la parte

DIAGRAMA CON SINONIMOS



MODO DE RESOLVERLO. — Determinense en el cuadro las palabras correspondientes a las definiciones. Una vez colocadas correctamente dichas palabras, en la hilera diagonal de casilla señalada con trazo más grueso, se leerá el apellido de un célebre pintor español.

DEFINICIONES. — A. Mostrenco. B. Corrompido. — C. Jiba. — D. Riesgo. — E. Bribón. — F. Lid. — G. Harto.

posterior. — 2. Banda o trenza que la gente de guerra usaba antiguamente como cinturón o tahalí. — 3. Figuradamente, justo. — 4. Mamífero rumiante parecido al ciervo. — 5. En Cuba, extensión de terreno con algunos matorrales o grupos aislados de árboles.

| | | | | |
|----|-----|-----|-----|------|
| NA | CON | EL | DO | PUE |
| DO | SA | DIE | TAR | MUN |
| DE | LO | SU | DE | PE |
| PA | TO | RE | DO | BIAR |
| AL | PUE | CAM | RO | VES |

Salto del caballo

MODO DE RESOLVERLO. — Empezando por la primera sílaba (NA), y siguiendo el movimiento del caballo de ajedrez, fórmese un pensamiento con todas las sílabas contenidas en el cuadro.

En el próximo número, les ofreceremos la solución de los pasatiempos, La Piña, El salto del caballo y Diagrama de sinónimos.

Boletín Meteorológico

| Día | FACILITADO POR D. A. S. A. | | | | Agua Litros/m ² |
|-----|----------------------------|--------------------|---------|---------------------|----------------------------|
| | Temperatura máxima | Temperatura mínima | Humedad | Presión atmosférica | |
| 14 | 13° | 1° | 56 % | 771'5 mm. | — |
| 15 | 11'5° | 0° | 58 % | 770 mm. | — |
| 16 | 12° | 0'5° | 65 % | 773 mm. | — |
| 18 | 11'5° | 0'5° | 64 % | 772 mm. | — |
| 19 | 15° | 1° | 69 % | 767'5 mm. | — |
| 20 | 14° | 2° | 69 % | 776'5 mm. | — |

BICICLETAS PARA REYES

Niño, niña, caballero y señora MARCAS: ORBEA y B-H

MIGUEL TENA

Parroquial, 2 VINAROSZ Teléfono 304

Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRÉSTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.° VINAROSZ Teléfonos 526 y 139

VOZ

DE LA COMARCA



San Carlos de la Rapita

DISTINCION DEPORTIVA

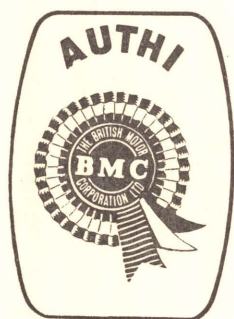
En el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, se hizo entrega al Club Patín Rapitense, del "Trofeo María del Carmen Martínez", como premio al mejor club español por sus actividades anuales. Al objeto de recoger la preciada distinción, se desplazaron en su día a Madrid, don Agustín Castellá, el reverendo don José María Prat y don Juan Bta. Oriol Ripoll.

Distribuidor para
Castellón y provincia

BATAFON

Cardenal Costa, 36 - Teléfono 216393
CASTELLON

E
N
T
R
E
G
A



MG 1100

MORRIS 1100



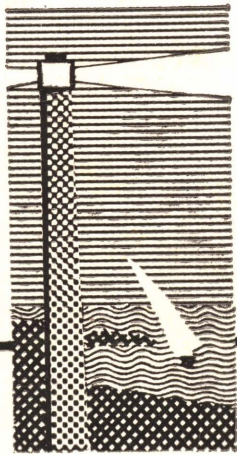
I
N
M
E
D
I
A
T
A

Representante para VINAROSZ y comarca

José Nos Carbó

Socorro, 64 - Teléfono 35

VINAROSZ



CRISTALERIA MEDITERRANEO

®

Fábrica de lunas y cristales de todas clases



Gran variedad en vidrios de color



Vidrieras artísticas emplomadas



Acristalación de obras e instalaciones comerciales

ALMACENISTA

Moldeados "ESPERANZA" para tabiques y patios de luz
_____ Filón para marquesinas _____

CONCESIONARIO

de "SAIPGLAS" y "ARRASOL" (Vidrio de plástico)

Fábrica y despacho:

Desamparados, s/n
Santa Marta, s/n

VINARÓZ

Teléfono 264

Almacenes:

Padre Bover, s/n
XXV Años de Paz, s/n